

GOD IS KING

enthroned supreme.

He inhabits eternity, sacred and exalted. As the Psalmist has written: Rejoice in the Lord, you righteous. It is fitting for the upright to praise Him.

By the mouth of the upright are You acclaimed
By the words of the righteous are You praised
By the tongue of the faithful are You hallowed
In the heart of the saintly are You extolled.

Among assembled throngs of the House of Israel in every generation, Your name shall be glorified in song, our King. For it is the duty of all creatures to thank, laud and glorify You, to add our praise to the songs of David, Your anointed servant.

*In this benediction we pray that our eternal King
will always be praised.*

May You be praised forever, great and holy God, our King in heaven and on earth. Songs of praise and psalms of gratitude become You, acknowledging Your might and Your dominion. Yours are strength and sovereignty, Yours are glory and grandeur and holiness. Always we look to You for our blessings; always we offer You our thanksgiving. Praised are You, exalted God, Lord of wonders delighting in song and psalm, eternal King of the universe.

הַמֶּלֶךְ

יושב על כסא רם ונשא.

שוכן עד, מרום וקדוש שמו. וכתוב: רננו צדיקים ב' לַיהוָה נְאוּה תהלה.

בפי ישרים תתרום
ובדברי צדיקים תתברך
ובלשון חסידים תתקדש
ובקרב קדושים תתהלל.

ובמקהלות רבבות עמך בית ישראל ברנה יתפאר שמך מלכנו בכל-דור ודור. שכן חובת כל-היצורים לפניך יי אלהינו ואלהי אבותינו להודות להלל לשבח לפאר לרומם להדר לברך לעלה ולקלס על כל-דברי שירות ותשבחות דוד בן-ישי עבדך משיחך.

*In this benediction we pray that our eternal King
will always be praised.*

ישתבח שמך לעד, מלכנו האל המלך הגדול והקדוש בשמים ובארץ. כי לך נאה, יי אלהינו ואלהי אבותינו, שיר ושבחה הלל וזמרה עז וממשלה נצח גדלה וגבורה תהלה ותפארת קדשה ומלכות ברכות והודאות מעתה ועד עולם. ברוך אתה יי אל מלך גדול בתשבחות, אל ההודאות אדון הנפלאות הבוחר בשירי וזמרה, מלך אל חי העולמים.

Hatzi Kaddish

Hazzan:

Hallowed and enhanced may He be throughout the world of His own creation. May He cause His sovereignty soon to be accepted, during our life and the life of all Israel. And let us say: Amen.

Congregation and Hazzan:

Ye-hei shmei raba meva-rakh l'alam ul'almei 'almaya.

May He be praised throughout all time.

Hazzan:

Glorified and celebrated, lauded and praised, acclaimed and honored, extolled and exalted may the Holy One be, far beyond all song and psalm, beyond all tributes which man can utter. And let us say: Amen.

Barkhu

We rise for the call to public worship.

Hazzan:

PRAISE THE LORD, SOURCE OF BLESSING.

Congregation and Hazzan:

PRaised BE THE LORD, SOURCE OF BLESSING, THROUGHOUT ALL TIME.

We are seated.

In the first benediction before K'riat Sh'ma we praise God for His gift of Creation.

Praised are You, Lord our God, King of the universe,

On Yom Kippur add these two lines:

opening gates of mercy for us, giving light to those who await Your forgiveness,

forming light and creating darkness, ordaining the order of all creation.

Hatzi Kaddish

Hazzan:

יְתַגְדֵּל וְיִתְקַדֵּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא בְּעֻלְמָא דִּי בְּרָא כְרַעוּתָהּ, וְיִמְלִיךְ מַלְכוּתָהּ בְּתִיכּוֹן וּבִיּוֹמִיכּוֹן וּבְחַיֵּי דְכָל-בֵּית יִשְׂרָאֵל בְּעֻלְמָא וּבְיוֹמָן קָרִיב, וְאָמְרוּ אָמֵן.

Congregation and Hazzan:

יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלְמָא וּלְעָלְמֵי עָלְמָא.

Hazzan:

יְתַבְרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאֵר וְיִתְרוֹמֵם וְיִתְנַשֵּׂא וְיִתְהַדָּר וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלָּל שְׁמֵהּ דְקֻדְשָׁא בְּרִיךְ הוּא, לְעָלְמָא לְעָלְמָא מְכָל-בְּרַכְתָּא וְשִׁירָתָא תְּשַׁבַּחְתָּא וְנִחְמַתָּא דְאִמְרֵן בְּעֻלְמָא, וְאָמְרוּ אָמֵן.

Barkhu

We rise for the call to public worship.

Hazzan:

בְּרַכּוּ אֶת-יְיָ הַמְּבָרָךְ.

Congregation and Hazzan:

בְּרוּךְ יְיָ הַמְּבָרָךְ לְעוֹלָם וָעֶד.

We are seated.

In the first benediction before K'riat Sh'ma we praise God for His gift of Creation.

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם

On Yom Kippur add this line:

הַפּוֹתֵחַ לָנוּ שַׁעַר רַחֲמִים וּמַאִיר עֵינֵי הַמַּחֲכִים לְסִלְיָתָהּ,

יוֹצֵר אוֹר וּבוֹרֵא חֵשֶׁךְ עוֹשֶׂה שְׁלוֹם וּבוֹרֵא אֶת-הַכֹּל.

God spoke and there was light out of darkness,
life-giving treasure, eternal light.

On weekdays only:

With mercy You give light to the world and to its inhabitants. In Your goodness You renew creation day after day. How manifold Your works, O Lord. With wisdom You fashioned them all. The earth abounds with Your creations. You alone are worthy of praise and glory since the world began. Eternal God, our shield and protection, Lord of our strength, Rock of our defense, with Your infinite mercy continue to love us. You created the sun and sent forth its rays, magnificently reflecting Your splendor. The lights of the heavens radiate Your glory. The hosts of heaven exalt You, always recounting Your holiness. For the stars so radiant with light, for the wonder of all that You have created, we glorify You, Lord our God.

(Continue at top of page 115.)

On Shabbat only:

All creatures praise You, declaring: There is none holy like the Lord. All extol You, Creator of all. Daily You open the gates of the heavens, the casements of the eastern sky, bringing forth the sun from its abode and the moon from its fixed orbit. With mercy You give light to the world and to its inhabitants. In Your goodness You renew creation day after day. You alone deserve being glorified since the world began. Eternal God, our shield and protection, Lord of our strength, Rock of our defense, with Your infinite mercy continue to love us. There is none like You. Who could be Your peer? You are incomparable. Lord our God, King in this world and in the world to come. You will be our Redeemer in the days of Messiah; You alone assure immortal life.

אור עולם באוצר חיים אורות מאפל אמר ויהי.

On weekdays only:

המאיר לארץ ולדרים עליה ברחמים ובטובו מחדש בכל-יום תמיד מעשה בראשית. מה רבו מעשיך יי, כלם בחכמה עשית, מלאה הארץ קנייך. המלך המרום לבדו מאז, המשבח והמפאָר והמתנשא מימות עולם, אלהי עולם ברחמיה הרבים רחם עלינו, אדון עזנו צור משגבנו מן ישענו משגב בעדנו. אל ברוך גדול דעה. הכין ופעל וזרי חמה. טוב יצר כבוד לשמו. מאורות נתן סביבות עזו. פנות צבאיו קדושים רוממי שדי תמיד מספרים כבוד אל וקדשתו. תתברך יי אלהינו על שבח מעשה ידך ועל מאורי אור שעשית יפארוך סלה.

(Continue at top of page 114.)

On Shabbat only:

הכל יודוך והכל ישבחוך, והכל יאמרו אין קדוש כיי. הכל ירוממוך סלה יוצר הכל, האל הפותח בכל-יום דלתות שערי מזרח ובוקע חלונות רקיע, מוציא חמה ממקומה ולבנה ממכון שבתה, ומאיר לעולם כלו וליושביו שברא במדת רחמים. המאיר לארץ ולדרים עליה ברחמים ובטובו מחדש בכל-יום תמיד מעשה בראשית. המלך המרום לבדו מאז, המשבח והמפאָר והמתנשא מימות עולם, אלהי עולם ברחמיה הרבים רחם עלינו, אדון עזנו צור משגבנו מן ישענו משגב בעדנו. אין כערכך ואין זולתך, אפס בלתך ומי דומה לך. אין כערכך יי אלהינו בעולם הזה ואין זולתך מלקנו לחיי העולם הבא. אפס בלתך גואלנו לימות המשיח ואין דומה לך מושיענו לתחית המתים.

God is the Lord of all creation, praised by all that breathes. His greatness and goodness fill the world; knowledge and wisdom attest to His glory. He is exalted above all the celestial host. Equity and justice determine His judgment; gentleness and compassion are ever before Him. Lovely are the luminaries created by our God; with knowledge and wisdom did He fashion them. With power and energy did He endow them, that they should have dominion in the world. Radiating light, they abound in beauty, rejoicing in rising, exulting in setting, fulfilling with awe the will of their Maker. Glory and honor they bring to His name. With songs of praise they acclaim His kingship. He summoned the sun and it sent forth light, He fashioned the moon and set its cycles. The galaxies of heaven sing praises to Him; the celestial host gives glory to God.

Celestial creatures sing to God who ceased all His work on the seventh day, ascending His glorious throne. He robed the day of rest in beauty, calling Shabbat a delight. It is the distinction of Shabbat that on it God ceased all His labors. The seventh day itself hymns praise to God: "A psalm, a song of Shabbat: It is good to thank the Lord." Let all His creatures likewise sing His praise, let them honor their King and Creator. In His holiness He assigned the holy Shabbat as a day of rest and repose for His people Israel. In the heavens above and on earth below shall Your name be hallowed and acclaimed, Lord our God, our King. We praise You, our Deliverer, for Your wondrous works, for the luminaries which You have fashioned, for the sun and the moon which reflect Your glory.

אל אדון על כל-המעשים, ברוך ומברך בפי כל-נשמה.
גדלו וטובו מלא עולם, דעת ותבונה סובבים אותו.
המתנאה על חיות הקדש, ונהדר בכבוד על המרכבה.
זכות ומישור לפני כסאו, חסד ורחמים לפני כבודו.
טובים מאורות שברא אלהינו, יצאם בדעת בבניה ובהשכל.
כח וגבורה נתן בהם, להיות מושלים בקרב תבל.
מלאים זיו ומפיקים נגה, נאה זיום בכל-העולם.
שמחים בצאתם וששים בבואם, עושים באימה רצון קונם.
פאר וכבוד נותנים לשמו, צהלה ורנה לזכר מלכותו.
קרא לשמש ויזרח אור, ראה והתקין צורת הלבנה.
שבח נותנים לו כל-צבא מרום, תפארת וגדלה שרפים ואופנים
וחיות הקדש.

לאל אשר שבת מכל-המעשים, ביום השביעי התעלה וישב על
כסא כבודו. תפארת עטה ליום המנוחה, ענג קרא ליום השבת.
זה שבח שליום השביעי שבו שבת אל מכל-מלאכתו. ויום השביעי
משבח ואומר: מזמור שיר ליום השבת, טוב להדות לך. לפיכך
יפארו ויברכו לאל כל-יצוריו. שבח יקר וגדלה יתנו לאל מלך
יוצר כל, המנחיל מנוחה לעמו ישראל בקדשתו ביום שבת קדש.
שמך יי אלהינו יתקדש וזכרך מלקנו יתפאר בשמים ממעל ועל
הארץ מתחת. תתברך מושיענו על שבח מעשה ידיך ועל מאורי
אור שעשית יפארוך סלה.

Our King, our Rock, our Redeemer, Creator of celestial creatures, You shall be praised forever. You fashion angelic seraphim who await Your word beyond the heavens. In chorus they proclaim with awe the words of living God, eternal King. Beloved, pure and mighty are they, reverently doing the will of their Creator. In purity and holiness they raise their voices, singing praise and adoration. One to another they vow loyalty to His kingship; one to another they join to hallow their Creator. With clear, sweet tones they all sing in harmony, proclaiming:

HOLY, HOLY, HOLY IS THE LORD OF HOSTS;
THE WHOLE WORLD IS FILLED WITH HIS GLORY.

As in the prophet's vision, soaring celestial creatures respond with a chorus of praise:

PRaised BE THE LORD'S GLORY THROUGHOUT THE UNIVERSE.

To hallowed God they sweetly sing, to living God they render melody, to eternal God they sound praise. He is singular, performing mighty deeds, creating all that is new. He is the champion of justice, sowing righteousness, reaping victory. He brings healing. He is beyond all praise. He is the Lord of wonders, renewing creation day after day. So sang the Psalmist: "Give thanks to the Creator of the great lights, for His love is everlasting." Cause a new light to shine on Zion. May we all soon be worthy of its radiance. Praised are You, Lord, Creator of lights.

*In the second benediction before K'riat Sh'ma we praise
God for His gift of Torah, sign of His love.*

Deep is Your love for us, Lord our God, boundless Your tender compassion. You taught our fathers the laws of life. They trusted in You, our Father and King. For their sake graciously teach us. Father, merciful Father, show us mercy; grant us dis-

תתברך צורנו מלכנו וגואלנו בורא קדושים, ישתבח שמך לעד מלכנו יוצר משרתים ואשר משרתיו כלם עומדים ברום עולם ומשמיעים ביראה יחד בקול דברי אלהים חיים ומלך עולם. כלם אהובים כלם ברורים כלם גבורים וכלם עושים באימה וביראה רצון קונם, וכלם פותחים את פיהם בקדשה ובטהרה בשירה ובזמרה, ומברכים ומשבחים ומפארים ומעריצים ומקדישים וממליכים

את-שם האל המלך הגדול הגבור והנורא קדוש הוא. וכלם מקבלים עליהם על מלכות שמים זה מזה, ונותנים רשות זה לזה להקדיש ליוצרם בנחת רוח בשפה ברורה ובנעימה קדושה כלם כאחד עונים ואומרים ביראה:

קדוש קדוש קדוש יי צבאות, מלא כל-הארץ כבודו.

והאופנים וחיות הקדש ברעש גדול מתנשאים לעמדת שרפים, לעמדתם משבחים ואומרים:

ברוך כבוד יי ממקומו.

לאל ברוך נעימות יתנו, למלך אל חי וקיים זמירות יאמרו ותשבחות ישמיעו כי הוא לבדו פועל גבורות עושה חדשות בעל מלחמות זורע צדקות מצמיח ישועות בורא רפואות נורא תהלות אדון הנפלאות, המחדש בטובו בכל-יום תמיד מעשה בראשית, כאמור: לעשה אורים גדלים, כי לעולם חסדו. אור חדש על ציון תאיר ונוכה כלנו מהרה לאורו. ברוך אתה יי יוצר המאורות.

*In the second benediction before K'riat Sh'ma, we praise
God for His gift of Torah, sign of His love.*

אהבה רבה אהבתנו יי אלהינו, חמלה גדולה ויתרה חמלת עלינו. אבינו מלכנו, בעבור אבותינו שבטחו בך ותלמדם חקי חיים כן תחננו ותלמדנו. אבינו האב הרחמן, המרחם, רחם עלינו ותן

cernment and understanding. Then will we study Your Torah, heed its words, teach its precepts and follow its instruction, lovingly fulfilling all its teachings. Open our eyes to Your Torah, help our hearts cleave to Your commandments. Unite all our thoughts to love and revere You. Then shall we never be brought to shame. For we trust in Your awesome holiness. We will delight in Your deliverance. Bring us safely from the corners of the earth, and lead us in dignity to our holy land. You are the Source of deliverance. You have called us from all peoples and tongues, constantly drawing us nearer to You, that we may lovingly offer You praise, proclaiming Your Oneness. Praised are You, Lord who loves His people Israel.

K'riat Sh'ma

If there is no minyan, add:

God is a faithful King

We formally affirm God's sovereignty, freely pledging Him our loyalty. We are His witnesses.

HEAR, O ISRAEL: THE LORD OUR GOD, THE LORD IS ONE.

On Rosh Hashanah, silently:

On Yom Kippur, aloud:

Praised be His glorious sovereignty throughout all time.

Love the Lord Your God with all your heart, with all your soul, with all your might. And these words which I command you this day shall you take to heart. You shall diligently teach them to your children. You shall repeat them at home and away, morning and night. You shall bind them as a sign upon your hand, they shall be a reminder above your eyes, and you shall inscribe them upon the doorposts of your homes and upon your gates.

Deuteronomy 6:4-9

If you will earnestly heed the commandments I give you this day, to love the Lord your God and to serve Him with all your

בְּלִבְנוּ לְהִבִּין וּלְהַשְׁכִּיל לִשְׁמַע לִלְמַד וּלְלַמֵּד לְשִׁמְרָה וּלְעֲשׂוֹת
וּלְקַיֵּם אֶת-כָּל-דְּבָרֵי תִלְמוּד תּוֹרַתְךָ בְּאַהֲבָה. וְהָאֵר עֵינֵינוּ
בְּתוֹרַתְךָ וּדְבַק לִבְנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ וַיַּחַד לִבְנוּ לְאַהֲבָה וּלְיִרְאָה שְׁמֶךָ
וְלֹא גִבוּשׁ לְעוֹלָם וָעֶד. כִּי בְשֵׁם קִדְשְׁךָ הַגָּדוֹל וְהַנּוֹרָא בְּטַחְנוּ,
נִגְלָה וְנִשְׁמָחָה בִּישׁוּעָתְךָ. וְהִבִּיאֵנוּ לְשָׁלוֹם מֵאַרְבַּע כְּנָפֹת הָאָרֶץ
וְתוֹלִיכֵנוּ קוֹמָמִיּוֹת לְאַרְצֵנוּ כִּי אֵל פּוֹעֵל יִשׁוּעוֹת אַתָּה, וּבְנוּ בְּחִירָתְךָ
מִכָּל-עַם וְלִשׁוֹן וְקִרְבָּתֵנוּ לְשִׁמְךָ הַגָּדוֹל סֵלָה בְּאַמֶּת לְהוֹדוֹת לְךָ
וּלְיַחֲדֶךָ בְּאַהֲבָה. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַבוֹחֵר בְּעַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּאַהֲבָה.

K'riat Sh'ma

If there is no minyan, add:

אל מֶלֶךְ נֶאֱמָן

We formally affirm God's sovereignty, freely pledging Him our loyalty. We are His witnesses.

שְׁמַע יִשְׂרָאֵל יְהוָה אֱלֹהֵינוּ יְהוָה אֶחָד:

On Rosh Hashanah, silently:

On Yom Kippur, aloud:

בָּרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד מַלְכוּתוֹ לְעוֹלָם וָעֶד.

וְאַהֲבָתְךָ אֶת יְהוָה אֱלֹהֶיךָ בְּכָל-לִבְבְּךָ וּבְכָל-נַפְשְׁךָ וּבְכָל-
מַאֲדְךָ: וְהָיוּ הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה אֲשֶׁר אֲנֹכִי מְצַוְּךָ הַיּוֹם עַל-לִבְבְּךָ:
וּשְׁנַנְתָּם לְבָנֶיךָ וּדְבַרְתָּ בָּם בְּשִׁבְתְּךָ בְּבֵיתְךָ וּבִלְכַתְּךָ בַּדֶּרֶךְ
וּבְשֹׁכְבְּךָ וּבְקוּמְךָ: וְקָשַׁרְתָּם לְאָזְנוֹת עַל-יָדְךָ וְהָיוּ לְטָטְפֹת בֵּין
עֵינֶיךָ: וְכָתַבְתָּם עַל-מְזוֹזֹת בֵּיתְךָ וּבִשְׁעָרֶיךָ:

וְהָיָה אִם-שָׁמַעַתְּ תִשְׁמְעוּ אֶל-מִצְוֹתַי אֲשֶׁר אֲנֹכִי מְצַוֶּה אֶתְכֶם
הַיּוֹם לְאַהֲבָה אֶת-יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם וּלְעֲבֹדוֹ בְּכָל-לִבְבְּכֶם וּבְכָל-

heart and all your soul, then I will favor your land with rain at the proper season—rain in autumn and rain in spring—and you will have an ample harvest of grain and wine and oil. I will assure abundance in the fields for your cattle. You will eat to contentment. Take care lest you be tempted to forsake God and turn to false gods in worship. For then the wrath of the Lord will be directed against you. He will close the heavens and hold back the rain; the earth will not yield its produce. You will soon disappear from the good land which the Lord is giving you.

Therefore, impress these words of Mine upon your very heart. You shall bind them as a sign upon your hand, and they shall be a symbol above your eyes. Teach them to your children. Repeat them at home and away, morning and night. Inscribe them upon the doorposts of your homes and upon your gates. Then your days and the days of your children will endure as the days of the heavens over the earth, on the land which the Lord swore to give to your fathers.

Deuteronomy 11:13-21

The Lord said to Moses: Instruct the people Israel that in every generation they shall put fringes on the corners of their garments, and bind a thread of blue to the fringe of each corner. Looking upon these fringes you will be reminded of all the commandments of the Lord and fulfill them, and not be seduced by your heart or led astray by your eyes. Then you will remember and observe all My commandments and be holy before your God. I am the Lord your God who brought you out of the land of Egypt to be your God. I, the Lord, am your God.

Numbers 15:37-41

In the benediction after K'riat Sh'ma, we praise God alone as the people Israel's redeemer, past and present.

Your teaching is true and enduring. Your words are established forever. Awesome and revered are they, eternally right; well

נפשכם: ונתתי מטר-ארצכם בעתו יורה ומלקוש ואספת דגנך ותירשך ויצהרך: ונתתי עשב בשדה לבהמתך ואכלת ושבעת: השמרו לכם פן-יפתה לבבכם וסרתם ועבדתם אלהים אחרים והשתחיתם להם: וחרה אף-יהוה בכם ועצר את-השמים ולא-יהיה מטר והאדמה לא תמן את-יבולה ואבדתם מהרה מעל הארץ הטבה אשר יהוה נתן לכם: ושמעתם את-דברי אלה על-לבבכם ועל-נפשכם וקשרתם אתם לאות על-ידכם והיו לטוטפת בין עיניכם: ולמדתם אתם את-בניכם לדבר בם בשבתך בביתך ובלכתך בדרך ובשכבך ובקומך: וכתבתם על-מזוזות ביתך ובשעריך: למען ירבו ימיכם וימי בניכם על האדמה אשר נשבע יהוה לאבותיכם לתת להם כימי השמים על-הארץ:

ויאמר יהוה אל-משה לאמר: דבר אל-בני ישראל ואמרת אלהם ועשו להם ציצת על-כנפי בגדיהם לדרתם ונתנו על-ציצת הכנף פתיל תכלת: והיה לכם לציצת וראיתם אלו וזכרתם את-כל-מצות יהוה ועשיתם אתם ולא תתורו אחרי לבבכם ואחרי עיניכם אשר-אתם זנים אחריהם: למען תזכרו ועשיתם את-כל-מצותי והייתם קדשים לאלהיכם: אני יהוה אלהיכם אשר הוצאתי אתכם מארץ מצרים להיות לכם לאלהים אני יהוה אלהיכם:

In the benediction after K'riat Sh'ma, we praise God alone as the people Israel's redeemer, past and present.

אמת ויציב ונכון וקדם וישר ונאמן ואהוב וחביב ונחמד ונעים ונורא ואדיר ומתקן ומקבל וטוב ויפה הדבר הזה עלינו לעולם ועד.

ordered are they, always acceptable. They are sweet and pleasant and precious, good and beautiful and beloved. True it is that eternal God is our King, the Rock of Jacob is our protecting shield. He is eternal and His glory is eternal. He is God for all generations. His sovereign throne is firmly established, His faithfulness endures for all time.

His teachings are precious and abiding. They live forever. For our forefathers, for us, for our children, for every generation of the people Israel, for all ages from the first to the last, His teachings are true, everlasting. True it is that You are the Lord our God, even as You were the God of our fathers. Our King and our fathers' King, our Redeemer and our fathers' Redeemer, our Creator, our victorious stronghold, You have always helped us and saved us. Your name endures forever. There is no God but You.

You always were our fathers' help, shield for them and for their children, our Deliverer in every generation. Though You abide on the pinnacle of the universe, Your just decrees extend to the ends of the earth. Happy the man who obeys Your commandments, who takes to heart the words of Your Torah. You are, in truth, Lord of Your people, their Defender and mighty King. You are first and You are last. We have no King or Redeemer but You. You rescued us from Egypt; You redeemed us from the house of bondage. The firstborn of the Egyptians were slain, Your firstborn were saved. You split the waters of the sea. The faithful You rescued, the wicked drowned. The waters engulfed Israel's enemies; not one of the arrogant remained alive. Then Your beloved sang hymns of thanksgiving, extolling You with psalms of adoration. They acclaimed God King, great and awesome Source of all blessing, the everliving God, exalted in majesty. He humbles the proud and raises the lowly. He frees the captive and redeems the meek. He helps the needy and answers His people's call. Praises to God supreme, ever praised is He. Moses and the people Israel sang with great joy this song to the Lord:

אֱמֶת אֱלֹהֵי עוֹלָם מְלֻכְנוּ, צוּר יַעֲקֹב מִגֵּן יִשְׁעָנוּ. לְדֹר וָדֹר הוּא קִיָּם וּשְׁמוֹ קִיָּם וְכִסְאוֹ נָכוֹן וּמַלְכוּתוֹ וְאִמּוּנָתוֹ לְעַד קֵינֶמֶת. וּדְבָרָיו חַיִּים וְקִיָּמִים נֶאֱמָנִים וְנִחְמָדִים לְעַד וּלְעוֹלָמֵי עוֹלָמִים, עַל אֲבוֹתֵינוּ וְעַלֵינוּ עַל בְּנֵינוּ וְעַל דּוֹרוֹתֵינוּ וְעַל כָּל־דּוֹרוֹת זֶרַע יִשְׂרָאֵל עַבְדֶּיךָ.

עַל הָרָאשׁוֹנִים וְעַל הָאַחֲרוֹנִים דְּבַר טוֹב וְקִיָּם לְעוֹלָם וָעַד. אֱמֶת וְאִמּוּנָה, חֵק וְלֹא יַעֲבֹר. אֱמֶת שְׁאֵתָה הוּא יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, מְלֻכְנוּ מֶלֶךְ אֲבוֹתֵינוּ גּוֹאֲלֵנוּ גּוֹאֲלֵ אֲבוֹתֵינוּ יוֹצְרֵנוּ צוּר יִשׁוּעָתֵנוּ פּוֹדֵנוּ וּמַצִּילֵנוּ, מֵעוֹלָם שְׁמָךְ, אֵין אֱלֹהִים וּלְתָךְ.

עֲזַרְתָּ אֲבוֹתֵינוּ אֵתָה הוּא מֵעוֹלָם, מִגֵּן וּמוֹשִׁיעַ לְבִנְיָהֶם אַחֲרֵיהֶם בְּכָל־דּוֹר וָדּוֹר. בְּרוּם עוֹלָם מוֹשְׁבֶךָ וּמִשְׁפָּטֶיךָ וְצִדְקָתְךָ עַד אֶפְסֵי־אָרֶץ. אֲשֶׁר־יֵאָדָּשׁ שִׁישְׁמַע לְמִצְוֹתֶיךָ, וְתוֹרָתְךָ וּדְבָרְךָ יֵשִׁים עַל לְבָבוֹ. אֱמֶת אֵתָה הוּא אֲדוֹן לְעַמֶּךָ, וּמֶלֶךְ גִּבּוֹר לְרִיב רִיבָם. אֱמֶת אֵתָה הוּא רֹאשׁוֹן וְאֵתָה הוּא אַחֲרוֹן, וּמִבְלַעְדֶּיךָ אֵין לָנוּ מֶלֶךְ גּוֹאֲלֵ וּמוֹשִׁיעַ. מִמְּצָרִים גָּאֲלָתָנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וּמִבֵּית עַבְדִּים פָּדִיתָנוּ. כָּל־בְּכוֹרֵיהֶם הִרְגָתָ וּבְכוֹרְךָ גָּאֲלָתָ וַיֵּם סוֹף בְּקַעַת וּזְדִים טִבְעָתָ וַיִּדְּדִים הָעֵבֶרֶת וַיִּכְסּוּ מֵיִם צָרִיהֶם, אֶחָד מֵהֶם לֹא נִוְתָר. עַל זֹאת שָׁבְחוּ אֱהוֹבִים וְרוֹמְמוֹ אֵל וְנִתְּנוּ יָדִידִים וּמִירוֹת שִׁירוֹת וְתִשְׁבָּחוֹת בְּרָכוֹת וְהוֹדָאוֹת לְמֶלֶךְ אֵל חַי וְקִיָּם. קָם וְנִשָּׂא גְדוֹל וְנוֹרָא, מִשְׁפִּיל גֵּאִים וּמִגְבִּיהַ שְׁפָלִים מוֹצִיא אֲסִירִים וּפּוֹדֶה עֲנוּיִם וְעוֹזֵר דָּלִים וְעוֹנֶה לְעַמּוֹ בַּעַת שׁוֹעֵם אֱלֹיוֹ. תִּהְלֹת לֹאֵל עֲלִיוֹן בְּרוּךְ הוּא וּמְבָרֵךְ. מֹשֶׁה וּבְנֵי יִשְׂרָאֵל לָךְ עָנוּ שִׁירָה בְּשִׂמְחָה רַבָּה, וְאָמְרוּ כָּלָם:

Mi khamokha ba-eilim Adonai, mi kamokha nedar bakodesh
nora te-hilot oseh feleh.

Who is like You, Lord, among all that is worshipped?

Who is like You, majestic in holiness,
awesome in splendor, working wonders?

The redeemed sang a new song for You. They sang in chorus at
the shore of the sea, acclaiming Your sovereignty with thanks-
giving:

Adonai yimlokh l'olam va'ed.

The Lord shall reign throughout all time.

Rock of Israel, arise to Israel's defense. Fulfill Your promise to
deliver Judah and Israel. Our Redeemer is the Holy One of
Israel, the Lord of hosts is His name. Praised are You, Lord,
Redeemer of the people Israel.

*On Rosh Hashanah, the silent Amidah begins on the
following page. Some congregations continue by
reciting the Amidah led by the Hazzan, page 133.*

On Yom Kippur, the silent Amidah begins on page 430.

מִי־כַמְכָּה בָּאֱלִים יְיָ,

מִי־כַמְכָּה נֹאדָר בְּקֹדֶשׁ,

נוֹרָא תְהִלָּת, עֹשֶׂה פִלָּא.

שִׁירָה חֲדָשָׁה שָׁבְחוּ גְאוּלִּים לְשִׁמְךָ עַל שְׁפַת הַיָּם. יַחַד כָּל־הַיְּהוּדִים
וְהַמְּלִיכִים וְאָמְרוּ:

יְיָ יִמְלֹךְ לְעֹלָם וָעֶד.

צוּר יִשְׂרָאֵל, קוּמָה בְּעֶזְרַת יִשְׂרָאֵל וּפְדֵה כְּנָאֲמֶךָ יְהוּדָה וְיִשְׂרָאֵל.
גּוֹאֲלֵנוּ יְיָ צְבָאוֹת שְׁמוֹ קָדוֹשׁ יִשְׂרָאֵל. בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ גֹּאֲלֵ יִשְׂרָאֵל.

*On Rosh Hashanah, the silent Amidah begins on the
following page. Some congregations continue by
reciting the Amidah led by the Hazzan, page 132.*

On Yom Kippur, the silent Amidah begins on page 430.

good or evil deeds for them. Everything lies in their own hands, to do good or evil.

I call heaven and earth to witness against you this day:
I have put before you life and death, blessing and curse.
Choose life, if you and your offspring would live.

Rabbi Eliezer said: Repent one day before your death.
His disciples asked: But does a man know the day of his death?
Rabbi Eliezer responded: That is exactly why he should repent today.

Repentance is withheld from a person only by his own mind and deceitful heart. If he sincerely wishes to draw nearer to God, the gates of repentance are not closed to him, no obstacle stands in his way.

We must begin with ourselves, but not end with ourselves. Turning (*teshuvah*) means something greater than repentance and acts of penance. It means that by a reversal of his whole being, a man who had been lost in the maze of selfishness, where he had set himself as his goal, finds a way to God, that is, a way to the fulfillment of the particular task for which he has been destined by God. Repentance can only be an incentive to such active reversal. He who goes on fretting himself with repentance, he who tortures himself with the idea that his acts of penance are not sufficient, withholds his best energies from the work of reversal. It is written: "Turn from evil and do good" (Psalms 34:15). You have done wrong? Then counteract it by doing right.

There are three prerequisites for turning: Eyes that see, ears that listen, and an understanding heart. If you have all three, you are ready to turn and be healed.

Reflections

That life is both fleeting and uncertain is a truth that presses upon the mind with special force as the old year ends and the new begins. Time speeds on, and we go with it, and though we have seen the old year close, we can never be sure of seeing the end of the new. We are utterly in God's hands. And so we are led to turn our thoughts to Him, to remember that He has given us our lives in trust, to use in His service. But since life is so fleeting and frail, we must begin this serious use of it at once, and begin it by entering upon the task of self-examination and self-ennoblement which is its essential preliminary. A New Year, say the Rabbis, should inaugurate a new life.

Every human being must declare: For my sake was the world created.

Every person born into this world represents something new, something that never existed before, something original and unique. . . . Every man's foremost task is the actualization of his unique, unprecedented and never recurring potentialities, and not the repetition of something that another, and be it even the greatest, has already achieved.

Rabbi Susya said, a short while before his death: "In the world to come I shall not be asked: 'Why were you not Moses?' I shall be asked: 'Why were you not Susya?'"

This is a basic principle, a pillar of the Torah: "See, this day I set before you life and prosperity, death and adversity" (Deuteronomy 30:15). And it is written: "See, this day I set before you blessing and curse" (Deuteronomy 11:26). The choice lies within you. Man can do whatever he wants to do. And because this is so, it is written: "May they always be of such mind to revere Me and follow all My commandments" (Deuteronomy 5:26). The Creator does not force people, nor does He decree

Amidah

The Hazzan leads in reciting the Amidah. The Ark may be opened.

God of our fathers

Praised are You, Lord our God and God of our fathers, God of Abraham, of Isaac and of Jacob, great, mighty, awesome, exalted God, bestowing lovingkindness and creating all things. You remember the pious deeds of our fathers, and will send a redeemer to their children's children because of Your love and for the sake of Your glory.

Prompted by teachings of our sages, guided by traditions of the ages, I open my mouth in prayer and in supplication before the King of kings, the Master of masters in every nation.

First day:

Trembling, rising to entreat the awesome One, I now begin my plea. With limited good deeds, I stand in fear; with limited wisdom, what hope is there for me? Grant me wisdom to transmit our heritage, Creator. Strengthen me as I falter in my fear. Consider as rare incense my whispered prayer, consider as sweetest honey my uttered plea. May it be acceptable, not a worthless sham, so that pardon may be granted those whose emissary I am. Hear my cry as I begin, Master of all that mercy can fashion; fulfill Your promise to Moses to show us compassion. My heart is in turmoil, I cannot rest, since You put our true motives to the test. The day of judgment I dread, I am full of fears; my faults have brought me to the point of tears. Grant me mercy, for which I hope and pray; recall our ancestors' merit on our behalf this day. My heart is astir as I offer my prayer, my cry. All my being is in turmoil, for this day judgment is nigh.

The Ark is closed.

We continue at bottom of following page.

Amidah

The Hazzan leads in reciting the Amidah. The Ark may be opened.

God of our fathers

ברוך אתה יי אלהינו ואלהי אבותינו, אלהי אברהם אלהי יצחק ואלהי יעקב, האל הגדול הגבור והנורא אל עליון גומל חסדים טובים וקונה הכל, וזוכר חסדי אבות ומביא גואל לבני בניהם למען שמו באהבה.

מסוד חכמים ונבונים, ומלמד דעת מבינים, אפתחה פי בתפלה ובתחנונים, לחלות ולחנן פני מלך מלכי המלכים ואדוני האדונים.

First day:

יראתי בפצותי שית להשחיל, קומי לחלות פני נורא ודחיל וקטנתי מעש לכן אזחיל, תבונה חסרתי ואיך אזחיל. יוצרי הביגני מורשה להנחיל, אילני ואמצני מרפיון וחיל לחשי ירצה כמנטיף ומשחיל, בטווי ימתק כצוף נחיל. רצוי בישר ולא כמכחיל, משלחי להמציא כפר ולחמחיל שאגי יערב ולא כמשחיל, העתר לנגשים ונחשבים כזחיל. חנון כהבטיחך לבנקרת מחיל, ועקי קשב בעת אתחיל קרבי יחמרו בחקרך חלוחיל, ומאימת הדין גפשי תבחיל. אם כגמול הלב יחיל, מקורי עפעפי אזיל כמזחיל צדקה אקנה ממך ואזחיל, ישר הורי זכרה להאחיל. חם לבי בהגיגי יגחיל, יסתער בקרבי בעת את חיל.

The Ark is closed.

We continue at bottom of following page.

Second day:

With heart torn asunder I have come to implore, seeking Your mercy as a beggar at the door. May Your mercy overcome Your strict justice this day. Open my mouth, O Lord; teach me what to say. Even before I utter a sound, You know everything I could say. From the depths of my heart I entreat You. Grant me refuge and shelter with You this day. Shuddering with dismay, I somberly implore Your awesome Presence. Timid am I, afraid to approach You, for I am deficient in knowledge and good sense. I lack good deeds to plead my cause. How can I stand before You? Wearily I sigh. The congregation has sent me to implore You. Strengthen their heart, hear their cry. What am I? What is my life? Compared to You I am a maggot, a worm; the lack of knowledge and understanding blocks my path. I place my trust in the Book of Proverbs: A soft answer turns away wrath. I wait for You to sustain me. You are my strength, my stay. I await the light of Your words, that I may know what to say. Clear me of guilt, strengthen me. For God is my fortress, He shows me steadfast love in my distress. Show compassion to Your congregation who seek Your pardon and Your grace. They pour out their heart like water before You; hear them from Your dwelling place. Strengthen the weak, send us life and healing. May we find favor and strength in You. For all of Your words are true.

The Ark is closed.

*Zokhrei-nu l'hayyim melekh hafeitz b'hayyim
v'khot-veinu b'seifer ha-hayyim, l'ma-ankha Elohim hayyim.*

Remember us that we may live, O King who delights in life.
Inscribe us in the Book of Life, for Your sake, living God.

You are the King who helps and saves and shields. Praised are
You, Lord, Shield of Abraham.

Second day:

אֶתִּיתִי לְחַנּוּךְ בְּלֵב קָרוֹעַ וּמְרֻחַ, בְּקֶשׁ רַחֲמִים כְּעֹנֵי בִפְתָח
גִּלְגַּל רַחֲמֶיךָ וְדִין אֶל תִּמְתָּח, אֲדֹנֵי שְׁפָתַי תִּפְתָּח.

דָּבָר אֵין בִּפִּי וּבִלְשׁוֹנִי מִלָּה, הֵן יִי יִדְעָתָּ כָּלָה
וּמִמַּעַמְקֵי הַלֵּב לִפְנֶיךָ אוֹחִילָהּ, אַחֲסֶה בְּסִתָּר כְּנִפְיֶךָ סֵלָה.

וְלַעֲפָה וּפְלָצוֹת אֲחֻזּוֹנִי בְּמוֹרָא, חֲלוֹת פָּנַי נוֹרָא בְּנִפְשׁ יִקְרָה
טוֹב טַעַם וְדַעַת קִטְנֹתִי לְחִסְרָה, עַל כֵּן זָחַלְתִּי וְאִירָא.

יִגְעָתִי בְּאַנְחָתִי אֵיךְ לַעֲמֹד לִפְנֶיךָ, כִּי אֵין מַעֲשִׂים לְזִכּוֹת בְּעִינֶיךָ
לְחֲלוֹתֶיךָ שְׁלַחוֹנִי מִקְהֵלוֹת הַמוֹנִיָּה, תִּכְיִן לִבָּם תִּקְשִׁיב אֲזִנְךָ.

מָה אֲנִי וּמָה חַיִּי תוֹלַעַה וְרִמָּה, נִבְעַר מִדַּעַת וּבְאַפָּס מִזְמָה
סִמְכָתִי יִתְדוֹתַי בְּסִפֵּר הַחֲכָמָה, מַעֲנֶה רֶךְ יָשִׁיב חֲמָה.

עֲזִי אֵלֶיךָ אֲשַׁמְרָה לְסַעְדִּי, פֶּתַח דְּבָרֶיךָ הָאֵר לְהַגִּידִי
צִדִּיקִי וְאִמְצָנִי וְתֵן לֵאלֹהֵי יָדִי, כִּי אַתָּה מְשַׁבְּבִי אֱלֹהֵי חֲסָדִי.

קִהְלִיךָ עוֹמְדִים לְבִקֵּשׁ מִחִילָתְךָ, רַחֲמֶיךָ יִכְמְרוּ לְרַחֲמָם בְּחִמְלָתְךָ
שׁוֹפְכִים לֵב כַּמִּים לַעֲמָתְךָ, וְאַתָּה תִּשְׁמַע הַשָּׁמַיִם מִכּוֹן שְׁבָתְךָ.

תַּחֲזוּק לַעֲמֹךְ יָדָם הִרְפָּה, שְׁלַח מֵאֲתָךְ עֶזֶר וְתִרּוּפָה
נַעֲמֹךְ יִשְׁגּוּ לְחֻזֵּק וּלְתִקְוָה, כָּל־אֲמֶרֶת אֱלֹהֵי צְרוּפָה.

The Ark is closed.

זָכְרֵנוּ לְחַיִּים מֶלֶךְ חָפֵץ בְּחַיִּים,

וְכַתְּבֵנוּ בְּסִפֵּר הַחַיִּים לְמַעַן אֱלֹהִים חַיִּים.

מֶלֶךְ עוֹזֵר וּמוֹשִׁיעַ וּמִגֵּן. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ מִגֵּן אַבְרָהָם.

Your might, O Lord, is boundless. Your lovingkindness sustains the living, Your great mercies give life to the dead. You support the falling, heal the ailing, free the fettered. You keep Your faith with those who sleep in dust. Whose power can compare with Yours? You are the master of life and death and deliverance.

Whose mercy can compare with Yours, merciful Father?
In mercy You remember Your creatures with life.

Faithful are You in giving life to the dead. Praised are You, Lord, Master of life and death.

Holy, awesome God

The Lord shall reign through all generations; your God, Zion, shall reign forever. Halleluyah. You are holy, Lord, enthroned upon the praises of the House of Israel.

The following three piyyutim may be chanted in various combinations on each of the two days. The Ark may be opened for all or any of these piyyutim.

Our God

in heaven and on earth, mighty and revered,
one among millions, whose word is power,
whose command creates, whose fame is eternal,
who lives forever, who sees everything,
enthroned in mystery, crowned with deliverance,
robed in righteousness, cloaked in zeal,
girded with justice, equity His shelter,
faithfulness His counsel, truth His work,
righteous and just, near to those calling in truth,
lofty and exalted, abiding in the heavens.

He suspends the earth in space;
He lives, awesome, exalted and holy.

אתה גבור לעולם אדני מחיה מתים אתה רב להושיע. מכלכל חיים בחסד מחיה מתים ברחמים רבים, סומך נופלים ורופא חולים ומתיר אסורים ומקים אמונתו לישגי עפר. מי כמך בעל גבורות ומי דומה לך, מלך ממית ומחיה ומצמיח ישועה.

מי כמך אב הרחמים, זוכר יצוריו לחיים ברחמים.

ונאמן אתה להחיות מתים. ברוך אתה יי מחיה המתים.

Holy, awesome God

ימלך יי לעולם אלהיך ציון לדר ודר, הללויה.
ואתה קדוש, יושב תהלות ישראל.

The following three piyyutim may be chanted in various combinations on each of the two days. The Ark may be opened for all or any of these piyyutim.

אל נא. אתה הוא אלהינו

בשמים ובארץ	גבור ונערץ.
דגול מרבבה	הוא שח ויהי.
וצוה ונבראו	זכרו לנצח.
חי עולמים	טהור עינים.
יושב סתר	כתרו ישועה.
לבושו צדקה	מעטהו קנאה.
נאפד נקמה	סתרו ישר.
עצתו אמונה	פעלתו אמת.
צדיק וישר	קרוב לקוראיו באמת.
רם ומתנשא	שוכן שחקים.

תולה ארץ על בלימה.

חי וקים נורא ומרום וקדוש.

THE LORD IS KING, THE LORD WAS KING,
THE LORD SHALL BE KING THROUGHOUT ALL TIME.

Adonai melekh, Adonai malakh, Adonai yimlokh l'olam va'ed.

Saints and sages celebrate His glory and proclaim: The Lord is King.

Soaring seraphim continuously exclaim: The Lord was King.

Throughout the world His faithful fervently acclaim: The Lord shall be King.

THE LORD IS KING, THE LORD WAS KING,
THE LORD SHALL BE KING THROUGHOUT ALL TIME.

Adonai melekh, Adonai malakh, Adonai yimlokh l'olam va'ed.

Poets and preachers sing His praises and proclaim: The Lord is King.

Celestial beings ceaselessly exclaim: The Lord was King.

Throughout the universe His creatures chorus in acclaim: The Lord shall be King.

THE LORD IS KING, THE LORD WAS KING,
THE LORD SHALL BE KING THROUGHOUT ALL TIME.

Adonai melekh, Adonai malakh, Adonai yimlokh l'olam va'ed.

יְיָ מֶלֶךְ, יְיָ מֶלֶךְ, יְיָ יִמְלֹךְ לְעֹלָם וָעֶד.

Congregation:

יְיָ מֶלֶךְ.

יְיָ מֶלֶךְ.

יְיָ יִמְלֹךְ.

Hazzan:

אֲדִירִי אֵימָה יֹאדִירוּ בְּקוֹל.

בְּרוֹאֵי בָרֶק יְבָרְכוּ בְּקוֹל.

גְּבוּרֵי גִבָּה יִגְבִּירוּ בְּקוֹל.

יְיָ מֶלֶךְ, יְיָ מֶלֶךְ, יְיָ יִמְלֹךְ לְעֹלָם וָעֶד.

יְיָ מֶלֶךְ.

יְיָ מֶלֶךְ.

יְיָ יִמְלֹךְ.

מְנַעֲיָמִי מֶלֶל יִמְלִלוּ בְּקוֹל.

נִצְצֵי נֶגַה יִנְצְחוּ בְּקוֹל.

שְׂרָפִים סוֹבְבִים יִסְלְסְלוּ בְּקוֹל.

יְיָ מֶלֶךְ, יְיָ מֶלֶךְ, יְיָ יִמְלֹךְ לְעֹלָם וָעֶד.

יְיָ מֶלֶךְ.

יְיָ מֶלֶךְ.

יְיָ יִמְלֹךְ.

תּוֹמְכֵי תְהִלּוֹת יִתְמִידוּ בְּקוֹל.

תּוֹקְפֵי תַפְאֲרֶתָךְ יִתְמִימוּ בְּקוֹל.

תְּמִימֵי תַעֲוֹדָה יִתְנוּ בְּקוֹל.

יְיָ מֶלֶךְ, יְיָ מֶלֶךְ, יְיָ יִמְלֹךְ לְעֹלָם וָעֶד.

*Let us now hail God's sovereignty,
acclaiming Him who sits in judgment.*

He probes all hearts on the day of judgment;

He reveals the concealed, in judgment.

He ordains righteousness on the day of judgment;

He knows our deepest secrets, in judgment.

He is deliberate and merciful on the day of judgment;

He remembers His covenant in judgment.

He spares His creatures on the day of judgment;

He cleanses those who trust in Him, in judgment.

He knows man's thoughts on the day of judgment;

He suppresses His wrath, in judgment.

He is clothed in compassion on the day of judgment;

He pardons wrongdoing, in judgment.

He is deeply revered on the day of judgment;

He forgives the people He has tended, in judgment.

He answers those who call Him on the day of judgment;

He acts with compassion, in judgment.

He is aware of all mysteries on the day of judgment;

He accepts those who serve Him, in judgment.

He has mercy for His people on the day of judgment;

He guards those who love Him, in judgment.

He sustains His faithful on the day of judgment.

ובכן לך הכל יכתירו

לאל עורך דין

לבוחן לבבות ביום דין, לגולה עמקות בדין.

לדובר מישרים ביום דין, להונה דעות בדין.

לנתיק ועושה חסד ביום דין, לזכר בריתו בדין.

לחומל מעשיו ביום דין, לטהר חוסיו בדין.

ליודע מחשבות ביום דין, לכובש כעסו בדין.

ללובש צדקות ביום דין, למוחל עוונות בדין.

לנורא תהלות ביום דין, לסולח לעמוסיו בדין.

לעונה לקוראיו ביום דין, לפועל רחמיו בדין.

לצופה נסתרות ביום דין, לקונה עבדיו בדין.

לרחם עמו ביום דין, לשומר אוהביו בדין.

לתומך תמימיו ביום דין.

Our Kedushah ascends only to You, for You, our God, are King.

Kedushah

The Ark is closed. We recite Kedushah while standing, as a community proclaiming God's holiness. The congregation chants the indented lines aloud.

We proclaim Your holiness on earth as it is proclaimed in the heavens above. We sing the words of heavenly voices as in Your prophet's vision. The angels called one to another:

Ka-dosh ka-dosh ka-dosh Adonai tz'va-ot, m'lo khol ha'aretz k'vodo.

Holy, holy, holy Lord of hosts. The whole world is filled with His glory.

Then seraphim responded in thundering, majestic chorus:

Barukh k'vod Adonai mi-m'komo.

Praised is the Lord's glory throughout the universe.

Throughout the universe reveal Yourself, our King, and reign over us, for we await You. When will You reign in Zion? Let it be soon, in our time, and throughout all time. May You be glorified and sanctified in Jerusalem Your city from generation to generation, eternally. May we witness the acknowledgment of Your sovereignty as described in David's psalms which sing Your splendor:

Yimlokh Adonai Polam, Elo-hayikh tziyon l'dor vador, halleluyah.

The Lord shall reign through all generations; your God, Zion, shall reign forever. Halleluyah.

We declare Your greatness through all generations, hallow Your holiness to all eternity. Your praise will never leave our lips, for You are God and King, great and holy.

The congregation may be seated.

In some communities, the congregation remains standing to conclude the Amidah in silence.

ובכן ולך תעלה קדשה, כי אתה אלהינו מלך.

Kedushah

The Ark is closed. We recite Kedushah while standing, as a community proclaiming God's holiness. The congregation chants the indented lines aloud.

נקדש את-שמך בעולם כשם שמקדישים אותו בשמי מרום ככתוב על יד נביאך, וקרא זה אל זה ואמר:

קדוש קדוש קדוש יי צבאות, מלא כל-הארץ כבודו.

או בקול רעש גדול, אדיר וחזק, משמיעים קול, מתנשאים לעמת שרפים, לעממתם ברוך יאמרו:

ברוך כבוד יי ממקומו.

ממקומך מלכנו תופיע ותמלך עלינו כי מחכים אנחנו לך. מתי תמלך בציון. בקרוב בימינו לעולם ועד תשכן. תתגדל ותתקדש בתוך ירושלים עירך לדור ודור ולנצח נצחים. ועינינו תראינה מלכותך כדבר האמור בשירי עוף על ידי דוד משיח צדקך:

ימלך יי לעולם אלהיך ציון לדור ודור, הללויה.

לדור ודור נגיד גדלך, ולנצח נצחים קדשתך נקדיש, ושבחך אלהינו מפינו לא ימוש לעולם ועד כי אל מלך גדול וקדוש אתה.

The congregation may be seated.

In some communities, the congregation remains standing to conclude the Amidah in silence.

O Lord our God, let all Your creatures sense Your awesome power, let all that You have fashioned stand in fear and trembling. Let all mankind pledge You their allegiance, united wholeheartedly to carry out Your will. For we know, Lord our God, that Your sovereignty, Your power and Your awesome majesty are supreme over all creation.

Grant honor, Lord, to Your people, glory to those who revere You, hope to those who seek You and confidence to those who await You. Grant joy to Your land and gladness to Your city. Kindle the lamp of Your anointed servant, David, by fulfilling our prayers for the days of Messiah soon, in our days.

Then will the righteous be glad, the upright rejoice, the pious celebrate in song. When You remove the tyranny of arrogance from the earth, evil will be silenced, all wickedness will vanish like smoke.

Then You alone will rule all creation from Mount Zion, Your glorious throne, from Jerusalem, Your holy city. So is it written in the Psalms of David: The Lord will reign through all generations; your God, Zion, will reign forever. Halleluyah!

Holy, awesome, there is no God but You. Thus is it written by Your prophet: The Lord is exalted in justice, His holiness is seen in lovingkindness. Praised are You, Lord, holy King.

You sanctify this Day of Remembrance

You have chosen us of all nations for Your service by loving and favoring us as bearers of Your Torah. You have exalted us as a people by sanctifying us with Your commandments, identifying us with Your great and holy name.

Lord our God, in love You have given us *this Shabbat and this Day of Remembrance*, a day for recalling the shofar sound, a day for holy assembly and for recalling the Exodus from Egypt.

ובכן תן פחדך יי אלהינו על כל-מעשיך ואימתך על כל-מה-
שבראת, ויראוך כל-המעשים וישתחוו לפניך כל-הברואים,
ויעשו כלם אגדה אחת לעשות רצונך בלבב שלם, כמו שידענו
יי אלהינו שהשלטון לפניך, עז בידך וגבורה בימינך ושםך נורא
על כל-מה-שבראת.

ובכן תן כבוד יי לעמך תהלה ליראיך ותקנה לדורשיך ופתחון
פה למיחלים לך, שמחה לארצך וששון לעירך וצמיחת קרן לדוד
עבדך ועריכת גר לבן-ישי משיחך במהרה בימינו.

ובכן צדיקים יראו וישמחו וישרים יעלו וחסידים ברנה יגילו,
ועולתה תקפץ-פיה וכל-הרשעה כלה כעשן תכלה כי תעביר
ממשלת זדון מן הארץ.

ותמלך אתה יי לבדך על כל-מעשיך בהר ציון משכן כבודך
ובירושלים עיר קדשך, ככתוב בדברי קדשך: ימלך יי לעולם
אלהיך ציון לדר ודר, הללויה.

קדוש אתה ונורא שםך ואין אלוה מבלעדיך, ככתוב: ויגבה יי
צבאות במשפט, והאל הקדוש נקדש בצדקה. ברוך אתה יי
המלך הקדוש.

You sanctify this Day of Remembrance

אתה בחרתנו מכל-העמים, אהבת אותנו ורצית בנו ורוממתנו
מכל-הלשונות וקדשתנו במצותיך וקרבתנו מלכנו לעבודתך
ושםך הגדול והקדוש עלינו קראת.

ותתן-לנו יי אלהינו באהבה את-יום השבת הזה ואת-יום הזכרון
הזה, יום זכרון תרועה באהבה מקרא קדש, זכר ליציאת מצרים.

Our God and God of our fathers, on this Day of Remembrance remember our fathers and be gracious to us. Consider the people standing before You praying for the days of Messiah and for Jerusalem Your holy city. Grant us life, well-being, loving-kindness and peace. Bless us, Lord our God, with all that is good. Remember Your promise of mercy and redemption. Be merciful to us and save us, for we place our hope in You, gracious and merciful God and King.

Cause Your sovereignty to be acknowledged throughout the world. May Your splendor and dignity be reflected in the lives of all who dwell on earth. Then all creatures will know that You created them, all living things will comprehend that You gave them life, everything that breathes will proclaim: The Lord God of Israel is King, and His dominion embraces all.

Our God and God of our fathers, accept our Shabbat offering of rest, make our lives holy with Your commandments and let Your Torah be our portion. Fill our lives with Your goodness and gladden us with Your triumph. Lovingly and willingly, Lord our God, grant that we inherit the gift of Shabbat forever, so that Your people Israel who hallow Your name will always find rest on this day. Cleanse our hearts to serve You faithfully, for You are faithful and Your word endures forever. Praised are You, Lord, King of all the earth who sanctifies Shabbat, the people Israel and the Day of Remembrance.

Accept our prayer

Accept the prayer of Your people Israel as lovingly as it is offered. Restore worship to Your sanctuary. May the worship of Your people Israel always be acceptable to You. May we bear witness to Your merciful return to Zion. Praised are You, Lord who restores His Presence to Zion.

אלהינו ואלהי אבותינו, יעלה ויבוא ויגיע ויראה וירצה וישמע ויפקד ויזכר ויזכרנו ויפקדוננו, וזכרון אבותינו וזכרון משיח בן-דוד עבדך וזכרון ירושלים עיר קדשך, וזכרון כל-עמך בית ישראל לפניך, לפליטה ולטובה ולחן ולחסד ולרחמים ולחיים ולשלום ביום הזכרון הזה. זכרנו יי אלהינו בו לטובה, ופקדנו בו לברכה, והושיענו בו לחיים. ובדבר ישועה ורחמים חוס וחננו ורחם עלינו והושיענו כי אליך ענינו, כי אל מלך חנון ורחום אתה.

אלהינו ואלהי אבותינו, מלך על כל-העולם כלו בכבודך והנשא על כל-הארץ ביקרך, והופע בהדר גאון עזך על כל-יושבי תבל ארצך. וידע כל-פעול כי אתה פעלתו ויבין כל-יצור כי אתה יצרתו, ויאמר כל אשר נשמה באפו: יי אלהי ישראל מלך, ומלכותו בכל משלה.

אלהינו ואלהי אבותינו, רצה במנוחתנו קדשנו במצותיך ותן חלקנו בתורתך, שבענו מטובה ושמחנו בישועתך והנחילנו יי אלהינו באהבה ובכרון שבת קדשך ויגווחו בה ישראל מקדשי שמך וטהר לבנו לעבדך באמת, כי אתה אלהים אמת ודברך אמת וקיים לעד. ברוך אתה יי מלך על כל-הארץ מקדש השבת וישראל ויום הזכרון.

Accept our prayer

רצה יי אלהינו בעמך ישראל ובתפלתם והשב את-העבודה לדביר ביתך ותפלתם באהבה תקבל בכרון ותהי לרצון תמיד עבודת ישראל עמך. ותחזינה עינינו בשובך לציון ברחמים. ברוך אתה יי המחזיר שכינתו לציון.

We thank You for life and for Your love

When Hazzan chants the Amidah, congregation reads
this paragraph silently, while Hazzan chants
the next paragraph.

We proclaim that You are the Lord our God and God of our fathers, Creator of all who created us, God of all flesh. We praise You and thank You for granting us life and for sustaining us. May You continue to do so, and may You gather our exiles, that we may all fulfill Your commandments and serve You wholeheartedly, doing Your will. For this shall we thank You. Praised be God to whom thanksgiving is due.

We proclaim that You are the Lord our God and God of our fathers throughout all time. You are the Rock of our lives, the Shield of our salvation. We thank You and praise You through all generations, for our lives are in Your hand, our souls are in Your charge. We thank You for Your miracles which daily attend us, for Your wondrous kindness, morning, noon and night. Your mercy and love are boundless. We have always placed our hope in You.

For all these blessings we shall ever praise and exalt You.

Congregation and Hazzan:

Inscribe all the people of Your covenant for a good life.

May every living creature thank You and praise You faithfully, our deliverance and our help. Praised are You, beneficent Lord to whom all praise is due.

We thank You for life and for Your love

When Hazzan chants the Amidah, congregation reads
this paragraph silently, while Hazzan chants
the next paragraph.

מודים אנחנו לך שאתה הוא יי אלהינו ואלהי אבותינו אלהי כל-בשר יוצרנו יוצר בראשית. ברכות והודאות לשמך הגדול והקדוש על שהחיייתנו וקיימתנו. כן תחננו ותקיימנו ותאסף גלותינו לחצרות קדשך לשמר חקיך ולעשות רצונך ולעבדך בלבב שלם על שאנחנו מודים לך. ברוך אל ההודאות.

מודים אנחנו לך שאתה הוא יי אלהינו ואלהי אבותינו לעולם ועד, צור חיינו מגן ישענו אתה הוא. לדור ודור נודה לך ונספר תהלתך על חיינו המסורים בידך ועל גשמותינו הפקודות לך ועל נסיהך שבכל-יום עמנו ועל נפלאותיך וטובותיך שבכל-עת ערב ובקר וצהרים. הטוב כי לא כלו רחמיך והמרחם כי לא תמו חסדיך מעולם קיינו לך.

ועל כלם יתברך ויתרומם שמך מלכנו תמיד לעולם ועד.

Congregation and Hazzan:

וכתב לחיים טובים כל-בני בריתך.

וכל החיים יודוך סלה ויהללו את-שמך באמת האל ישועתנו ועזרתנו סלה. ברוך אתה יי הטוב שמך ולך נאה להודות.

Bless us with peace

Hazzan:

Bless us, our God and God of our fathers, with the three-fold blessing written in the Torah by Moses, Your servant, pronounced by Aaron and by his sons, the consecrated priests of Your people:

Hazzan:

May the Lord bless you and guard you.

May the Lord show you favor and be gracious to you.

May the Lord show you kindness and grant you peace.

Congregation:

Kein yehi ratzon.

Kein yehi ratzon.

Kein yehi ratzon.

Grant peace, happiness and blessing to the world, with grace, love and mercy for us and for all the people Israel. Bless us, our Father, one and all, with Your light; for by that light did You teach us Torah and life, love and tenderness, justice, mercy and peace. May it please You to bless Your people Israel in every season and at all times with Your gift of peace.

Congregation and Hazzan:

May we and the entire House of Israel be remembered and recorded in the Book of life, blessing, sustenance and peace.

Praised are You, Lord, Source of peace.

Bless us with peace

Hazzan:

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, בְּרַכְנוּ בְּבִרְכַּת הַמְּשַׁלֶּשֶׁת בַּתּוֹרָה הַכְּתוּבָה
עַל יְדֵי מֹשֶׁה עֲבָדְךָ, הָאֲמֹרָה מִפִּי אֶהֱרֹן וּבָנָיו כֹּהֲנִים עִם קְדוֹשְׁךָ,
קְאָמוּר:

Hazzan:

וּבִרְכַּךְ יְיָ וַיִּשְׁמְרֶךָ.

יָאֵר יְיָ פָּנָיו אֵלֶיךָ וַיַּחֲנֶנֶךָ.

יֵשָׁא יְיָ פָּנָיו אֵלֶיךָ וַיִּשֶׁם לְךָ שְׁלוֹם.

Congregation:

כֵּן יְהִי רָצוֹן.

כֵּן יְהִי רָצוֹן.

כֵּן יְהִי רָצוֹן.

שִׁים שְׁלוֹם בְּעוֹלָם, טוֹבָה וּבִרְכָּה חֵן וְחֶסֶד וִרְחָמִים עָלֵינוּ וְעַל כָּל-
יִשְׂרָאֵל עַמְּךָ. בְּרַכְנוּ אֲבִינוּ כְּלָנוּ כְּאֶחָד בְּאוֹר פְּנִיָּה, כִּי בְּאוֹר פְּנִיָּה
נִתַּתְּ לָנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ תּוֹרַת חַיִּים וְאַהֲבַת חֶסֶד וְצִדִּיקָה וּבִרְכָּה וִרְחָמִים
וְחַיִּים וְשְׁלוֹם. וְטוֹב בְּעֵינֶיךָ לְבָרֵךְ אֶת-עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל בְּכָל-עֵת
וּבְכָל-שָׁעָה בְּשְׁלוֹמֶךָ.

Congregation and Hazzan:

בְּסֵפֶר חַיִּים בְּרַכָּה וְשְׁלוֹם וּפְרֻנָּסָה טוֹבָה נִזְכָּר וְנִכְתָּב לְפָנֶיךָ אֲנַחְנוּ
וְכָל-עַמְּךָ בֵּית יִשְׂרָאֵל לְחַיִּים טוֹבִים וְלְשְׁלוֹם.

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ עוֹשֶׂה הַשְׁלוֹם.

Avinu Malkeinu

Omitted on Shabbat, when the service continues
with Kaddish on page 157.

OUR FATHER, OUR KING

The Ark is opened, as we rise.

Avinu malkeinu, we have no King but You.

Avinu malkeinu, help us for Your own sake.

Avinu malkeinu, grant us a blessed New Year.

Avinu malkeinu, annul all evil decrees against us.

Avinu malkeinu, annul the plots of our enemies.

Avinu malkeinu, frustrate the designs of our foes.

Avinu malkeinu, rid us of tyrants.

Avinu malkeinu, rid us of pestilence, sword, famine,
captivity, sin and destruction.

Avinu malkeinu, forgive and pardon all our sins.

Avinu malkeinu, ignore the record of our transgressions.

Avinu malkeinu, help us return to You fully repentant.

Avinu malkeinu, send complete healing to the sick.

Avinu malkeinu, remember us with favor.

Avinu malkeinu, inscribe us in the Book of happiness.

Avinu malkeinu, inscribe us in the Book of deliverance.

Avinu malkeinu, inscribe us in the Book of prosperity.

Avinu malkeinu, inscribe us in the Book of merit.

Avinu malkeinu, inscribe us in the Book of forgiveness.

Avinu Malkeinu

Omitted on Shabbat, when the service continues
with Kaddish on page 156.

OUR FATHER, OUR KING

The Ark is opened, as we rise.

אָבִינוּ מַלְכֵנוּ, אֵין לָנוּ מֶלֶךְ אֶלָּא אַתָּה.

אָבִינוּ מַלְכֵנוּ, עֲשֵׂה עִמָּנוּ לְמַעַן שְׁמֶךָ.

אָבִינוּ מַלְכֵנוּ, חַדֵּשׁ עָלֵינוּ שָׁנָה טוֹבָה.

אָבִינוּ מַלְכֵנוּ, בַּטֵּל מֵעָלֵינוּ כָּל־גְּזֵרוֹת קָשׁוֹת.

אָבִינוּ מַלְכֵנוּ, בַּטֵּל מַחֲשָׁבוֹת שׁוֹנְאֵינוּ.

אָבִינוּ מַלְכֵנוּ, הַפֵּר עֲצַת אוֹיְבֵינוּ.

אָבִינוּ מַלְכֵנוּ, כֵּלָּה כָּל־צָר וּמַשְׁטֵין מֵעָלֵינוּ.

אָבִינוּ מַלְכֵנוּ, כֵּלָּה דָּבָר וְחָרֵב וְרָעָב, וְשָׁבִי וּמַשְׁחִית וְעוֹן וְשָׂמֵד
מִבְּנֵי בְרִיתְךָ.

אָבִינוּ מַלְכֵנוּ, סִלַּח וּמַחַל לְכָל־עֲוֹנוֹתֵינוּ.

אָבִינוּ מַלְכֵנוּ, מַחֵה וְהַעֲבֵר פְּשָׁעֵינוּ וְחַטֹּאתֵינוּ מִנֶּגֶד עֵינֶיךָ.

אָבִינוּ מַלְכֵנוּ, הַחֲזִירֵנוּ בְּתַשׁוּבָה שְׁלָמָה לְפָנֶיךָ.

אָבִינוּ מַלְכֵנוּ, שְׁלַח רְפוּאָה שְׁלָמָה לְחוֹלֵי עַמֶּךָ.

אָבִינוּ מַלְכֵנוּ, זְכָרְנוּ בְּזִכְרוֹן טוֹב לְפָנֶיךָ.

אָבִינוּ מַלְכֵנוּ, כְּתֹבנוּ בְּסֵפֶר חַיִּים טוֹבִים.

אָבִינוּ מַלְכֵנוּ, כְּתֹבנוּ בְּסֵפֶר גְּאֻלָּה וְיִשׁוּעָה.

אָבִינוּ מַלְכֵנוּ, כְּתֹבנוּ בְּסֵפֶר פְּרֻנְסָה וְכִלְכָּלָה.

אָבִינוּ מַלְכֵנוּ, כְּתֹבנוּ בְּסֵפֶר זְכוֹת.

אָבִינוּ מַלְכֵנוּ, כְּתֹבנוּ בְּסֵפֶר סְלִיחָה וּמַחֲלָה.

Avinu malkeinu, hasten our deliverance.

Avinu malkeinu, exalt Your people Israel.

Avinu malkeinu, hear us; show us mercy and compassion.

Avinu malkeinu, accept our prayer with favor and mercy.

Avinu malkeinu, do not turn us away unanswered.

Avinu malkeinu, remember that we are dust.

Avinu malkeinu, have pity for us and for our children.

Avinu malkeinu, act for those slain for Your holy name.

Avinu malkeinu, act for those who were slaughtered for proclaiming Your unique holiness.

Avinu malkeinu, act for those who went through fire and water to sanctify You.

Avinu malkeinu, act for Your sake if not for ours.

Avinu malkeinu, answer us though we have no deeds to plead our cause; save us with mercy and lovingkindness.

Avinu malkeinu, *honeinu va'aneinu, kee ein banu ma'asim*

Asei eemanu tzedakah vahesed vehoshee-einu.

The Ark is closed, and we are seated.

אָבינו מלכנו, הַצִּמַּח לָנוּ יְשׁוּעָה בְּקֶרֶב.

אָבינו מלכנו, הָרַם קֶרֶן יִשְׂרָאֵל עִמָּךְ.

אָבינו מלכנו, שְׁמַע קוֹלָנוּ, חוּס וְרַחֵם עָלֵינוּ.

אָבינו מלכנו, קַבֵּל בְּרַחֲמִים וּבְרָצוֹן אֶת־תְּפִלָּתָנוּ.

אָבינו מלכנו, נָא אַל תִּשְׁיֵבֵנוּ רִיקָם מִלְּפָנֶיךָ.

אָבינו מלכנו, זָכֵר כִּי עָפָר אָנֻחֵנוּ.

אָבינו מלכנו, חַמֵּל עָלֵינוּ וְעַל עוֹלָלֵינוּ וְטַפָּנוּ.

אָבינו מלכנו, עֲשֵׂה לְמַעַן הַרוּגִים עַל שֵׁם קִדְשֶׁךָ.

אָבינו מלכנו, עֲשֵׂה לְמַעַן טְבוּחִים עַל יְחוּדֶךָ.

אָבינו מלכנו, עֲשֵׂה לְמַעַן בָּאִי בָּאֵשׁ וּבִמֵּים עַל קִדּוּשׁ שְׁמֶךָ.

אָבינו מלכנו, עֲשֵׂה לְמַעַן אִם לֹא לְמַעַנֵּנוּ.

אָבינו מלכנו, חַנּוּנוּ וְעֻנּוּנוּ, כִּי אֵין בָּנוּ מַעֲשִׂים,

עֲשֵׂה עִמָּנוּ צְדָקָה וְחֶסֶד וְהוֹשִׁיעֵנוּ.

The Ark is closed, and we are seated.

Kaddish Shalem

Hazzan:

Hallowed and enhanced may He be throughout the world of His own creation. May He cause His sovereignty soon to be accepted, during our life and the life of all Israel. And let us say: Amen.

Congregation and Hazzan:

Ye-hei shmei raba meva-rakh l'alam ul'almei 'almaya.

May He be praised throughout all time.

Hazzan:

Glorified and celebrated, lauded and praised, acclaimed and honored, extolled and exalted may the Holy One be, far beyond all song and psalm, beyond all tributes which man can utter. And let us say: Amen.

May the prayers and pleas of the whole House of Israel be accepted by our Father in Heaven. And let us say: Amen.

Let there be abundant peace from Heaven, with life's goodness for us and for all the people Israel. And let us say: Amen.

He who brings peace to His universe will bring peace to us and to all the people Israel. And let us say: Amen.

Kaddish Shalem

Hazzan:

יְתַגְדַּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא בְּעָלְמָא דִּי בְּרָא כְרַעוּתָהּ, וְיִמְלִיךְ
מַלְכוּתָהּ בְּחַיִּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן וּבְחַיֵּי דְכָל-בֵּית יִשְׂרָאֵל בְּעָגְלָא
וּבְזִמְנֵי קָרִיב, וְאָמְרוּ אָמֵן.

Congregation and Hazzan:

יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלְמָא וְלְעָלְמֵי עָלְמַיָּא.

Hazzan:

יְתַבְרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאֵר וְיִתְרוֹמֵם וְיִתְנַשֵּׂא וְיִתְהַדָּר וְיִתְעַלָּה
וְיִתְהַלָּל שְׁמֵהּ דְקָדְשָׁא בְּרִיךְ הוּא, לְעָלְמָא לְעָלְמָא מְכָל-בִּרְכָתָא
וְשִׁירָתָא תְּשַׁבַּחְתָּא וְנַחֲמָתָא דְאִמְרִין בְּעָלְמָא, וְאָמְרוּ אָמֵן.

תְּתַקַּבַּל צְלוֹתָהוֹן וּבְעוּתָהוֹן דְכָל-יִשְׂרָאֵל קֳדָם אָבוּהוֹן דִּי
בְּשַׁמַּיָּא, וְאָמְרוּ אָמֵן.

יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שַׁמַּיָּא וְחַיִּים עָלֵינוּ וְעַל כָּל-יִשְׂרָאֵל,
וְאָמְרוּ אָמֵן.

עוֹשֶׂה שְׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו הוּא יַעֲשֶׂה שְׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל כָּל-יִשְׂרָאֵל,
וְאָמְרוּ אָמֵן.

We rise.

None compare to You, O Lord, and nothing compares to Your creation. Your kingdom is an everlasting kingdom, Your dominion endures throughout all generations.

*Adonai melekh, Adonai malakh, Adonai yimlokh l'olam va'ed.
Adonai 'oz l'amo yitein, Adonai yeva-reikh et 'amo va-shalom.*

The Lord is King, the Lord was King, the Lord shall be King throughout all time. May the Lord grant His people dignity; may the Lord bless His people with peace.

*Av ha-raḥamim hei-tivah vir-tzon-kha et tzion, tivneh ḥomot
yeru-shalayim.*

Ki ve-kha levad bataḥnu, melekh Eil ram ve-nisa Adon 'olamim.

Merciful Father, favor Zion with Your goodness; build the walls of Jerusalem. For in You alone do we put our trust, King, exalted God, eternal Lord.

The Ark is opened.

Whenever the Ark was carried forward, Moses would say: May Your enemies be scattered, Lord, may Your foes be put to flight.

Ki mi-tzion tei-tzei Torah, u-d'var Adonai miru-shalayim.

Torah shall come from Zion, the word of the Lord from Jerusalem.

Barukh sheh-natan Torah l'amo yisrael bi-ke-dushato.

Praised is He who in His holiness gave the Torah to His people Israel.

We rise.

אֵין כְּמוֹךָ בָּאֱלֹהִים אֲדֹנֵי וְאֵין כְּמַעֲשֶׂיךָ.
מַלְכוּתְךָ מַלְכוּת כָּל-עֲלָמִים וּמַמְשִׁלְתְּךָ בְּכָל-דּוֹר וָדֹר.

יְיָ מֶלֶךְ, יְיָ מֶלֶךְ, יְיָ יְמִלֵךְ לְעֹלָם וָעֶד.
יְיָ עֲזֹר לְעַמּוֹ יִתָּן, יְיָ יְבָרֵךְ אֶת-עַמּוֹ בְּשָׁלוֹם.

אֵב הַרְחָמִים, הִטִּיבָה בְּרָצוֹנְךָ אֶת-צִיּוֹן, תִּבְנֶה חוֹמוֹת יְרוּשָׁלַיִם.
כִּי בְּךָ לִבֵּד בְּטַחְנוּ, מֶלֶךְ אֵל רַם וְנִשָּׂא אֲדוֹן עוֹלָמִים.

The Ark is opened.

וַיְהִי בְּנִסְעַ הָאָרֶן וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה:

קוּמָה יְיָ וַיִּפְּצוּ אֹיְבֶיךָ וַיִּנָּסוּ מִשְׁנְאֶיךָ מִפְּנֶיךָ.

כִּי מִצִּיּוֹן תֵּצֵא תוֹרָה וּדְבַר יְיָ מִירוּשָׁלַיִם.

בְּרוּךְ שֶׁנָּתַן תוֹרָה לְעַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּקֹדֶשְׁתּוֹ.

Omitted on Shabbat:

Adonai Adonai Eil rahum v'hanun, erekh apayim v'rav hesed ve'emet, no-tzeir hesed la'alafim, no-sei 'avon va-fesha ve-hata'ah v'nakeh.

The Lord, the Lord God is gracious and compassionate, patient, abounding in kindness and faithfulness, assuring love for a thousand generations, forgiving iniquity, transgression and sin, and granting pardon.

May the words of my mouth and the meditation of my heart be acceptable to You, O Lord, my Rock and my Redeemer. I offer my prayer to You, O Lord, at this time of grace. In Your abundant mercy answer me with Your saving truth.

Private meditation:

Avinu malkeinu, bless my family with peace. Teach us to appreciate the treasure of our lives. Help us always to find contentment in one another. Save us from dissension and jealousy; shield us from pettiness and rivalry. May selfish pride not divide us; may pride in one another unite us. Help us to renew our love for one another continually. In the light of Your Torah grant us, the people Israel, and all Your creatures everywhere, health and fulfillment, harmony, peace and joy in the new year. Amen.

Praised be Your name, Lord of the universe, and praised be Your sovereignty. May Your favor abide with Your people Israel, and may Your redeeming power be revealed to them in Your sanctuary. Grant us the good gift of Your light, and with compassion accept our prayer. May it be Your will to grant us long life and well-being, to count us among the righteous and to guard us, our families and all Your people Israel with compassion. You nourish and sustain all life. You rule over all, even kings, for dominion is Yours.

We are servants of the Holy One, whom we revere and whose Torah we revere at all times. Not upon man do we rely, not upon angels do we depend, but upon the God of Heaven, the God of

Omitted on Shabbat:

יְיָ אֱלֹהֵי רַחוּם וְחַנוּן, אֶרֶךְ אַפַּיִם וְרַב חֶסֶד וְאֵמֶת
נֹצֵר חֶסֶד לְאַלְפִים נֹשֵׂא עוֹן וְפֹשֵׁעַ וְחַטָּאָה, וְנִקָּה.

יְהִיו לְרָצוֹן אִמְרֵי-פִי וְהַגִּיוֹן לִבִּי לְפָנֶיךָ, יְיָ צוּרִי וְגֹאֲלִי.

וְאֲנִי תַפְלְתִּי לָךְ יְיָ עַת רָצוֹן, אֱלֹהִים בְּרַב-חֶסֶדְךָ, עֲנֵנִי
בְּאֵמֶת יִשְׁעֶךָ.

Private Meditation:

אָבִינוּ מַלְכֵנוּ, אֲדוֹן הַשָּׁלוֹם, עֲזָרְנוּ וְהוֹשִׁיעֵנו שְׁנוּכָה תָמִיד לְאַחוּ
בְּמִדַּת הַשָּׁלוֹם. וַיְהִי שָׁלוֹם גָּדוֹל בְּאֵמֶת בֵּין כָּל-אָדָם לְחֵבְרוֹ
וּבֵין אִישׁ לְאִשְׁתּוֹ, וְלֹא תִהְיֶה שׁוֹם מִחֻלָּקָת אֶפְלוֹ בְּלֵב בֵּין
כָּל-בְּנֵי מִשְׁפַּחְתִּי. אֵתָה עוֹשֶׂה שָׁלוֹם בְּמִרוּמֶיךָ, כֵּן תִּמְשִׁיךְ שָׁלוֹם
גָּדוֹל עָלֵינוּ וְעַל כָּל-הָעוֹלָם כָּלוֹ, וְכִלְּנוּ נִתְקַרֵּב אֵלֶיךָ וּלְתוֹרָתְךָ
בְּאֵמֶת וְנַעֲשֶׂה כְלָנוּ אֶגְדָּה אַחַת לַעֲשׂוֹת רָצוֹנְךָ בְּלֵבֵב שָׁלֵם.
אֲדוֹן הַשָּׁלוֹם, בְּרַכְּנוּ בְּשָׁלוֹם. אָמֵן.

בְּרִיךְ שְׁמָה דְּמֶרָא עֲלֵמָא, בְּרִיךְ כְּתָרְךָ וְאַתְרְךָ. יְהֵא רַעוּתְךָ עִם
עַמְךָ יִשְׂרָאֵל לְעַלְמָא, וּפְרָקֵן יְמִינְךָ אַחְזִי לְעַמְךָ בְּבֵית מִקְדָּשְׁךָ,
וּלְאַמְטוּי לְנָא מְטוֹב נְהוּרְךָ וּלְקַבֵּל צְלוּתְנָא בְּרַחֲמִין. יְהֵא רַעוּא
קְדָמְךָ דְּתוֹרִיךָ לֵן חַיִּין בְּטִיבוּתָא וְלִהְיוּ אֲנָא פְקִידָא בְּגוּ צְדִיקָא,
לְמַרְחָם עָלֵי וּלְמַנְטֵר יְתִי וְיֵת כָּל-דִּי לִי וְדִי לְעַמְךָ יִשְׂרָאֵל.
אֲנִתְּ הוּא זֶן לְכָלָא וּמִפְרָגִס לְכָלָא. אֲנִתְּ הוּא שְׁלִיט עַל כָּלָא.
אֲנִתְּ הוּא דְשְׁלִיט עַל מַלְכֵיָא, וּמַלְכוּתָא דִּי לָךְ הִיא. אֲנָא עֲבָדָא
דְּקֻדְשָׁא בְּרִיךְ הוּא, דְּסִגְדָנָא קָמָה וּמִקְמָא דִּיקָר אֲוִרִיתָהּ בְּכָל-
עֵדָן וְעֵדָן. לֹא עַל אֲנִשׁ רַחֲצָנָא. וְלֹא עַל בֶּר אֱלֹהִין סְמִכְנָא, אֱלֹא

truth, whose Torah is truth, whose prophets are truth and who abounds in deeds of goodness and truth. In Him do we put our trust; unto His holy, precious being do we utter praise. Open our hearts to Your Torah, Lord. Answer our prayers and the prayers of all Your people Israel for goodness, for life and for peace. And let us say: Amen.

Two Sifrei Torah are removed from the Ark.

Hazzan, then congregation:

Sh'ma yisrael Adonai Eloheinu Adonai ehad.

HEAR, O ISRAEL: THE LORD OUR GOD, THE LORD IS ONE.

Ehad Eloheinu gadol Adoneinu kadosh v'nora sh'mo.

One is our God, great our Lord, holy and awesome.

Hazzan:

Proclaim the Lord's greatness with me; let us exalt Him together.

Hazzan and congregation:

L'kha Adonai ha-gedulah v'ha-gevurah v'ha-tiferet v'ha-neitzah
v'ha-hod ki khol basha-mayim uva'aretz l'kha Adonai ha-mam-
lakhah v'ha-mitnasei l'khol l'rosh.

Yours, O Lord, is the greatness and the power and the splendor.
Yours is the triumph and the majesty, for all in heaven and on
earth is Yours. Yours, O Lord, is supreme sovereignty.

Exalt the Lord and worship Him, for He is holy. Exalt and wor-
ship Him at His holy mountain. The Lord our God is holy.

Congregation is seated.

Torah Reader:

May our merciful Father have mercy upon the people He has
always sustained, remembering His covenant with the patri-
archs. May He deliver us from evil times, restrain the impulse
to evil within us, and grace our lives with enduring deliverance.
May He answer our petition with an abundant measure of kind-
ness and compassion.

בְּאֱלֹהֵא דְשִׁמְיָא, דְּהוּא אֱלֹהֵא קָשׁוּט וְאוֹרִיתָה קָשׁוּט וְנִבְיָאוּהִי
קָשׁוּט, וּמִסַּגָּא לְמַעַבְד טַבּוֹן וְקָשׁוּט. בְּה אָנָּה רַחֵץ וְלִשְׁמָה קְדִישָׁא
יְקִירָא אָנָּה אִמֵּר תְּשַׁבְּחֵן. יְהֵא רַעְוָא קְדָמְךָ דְּתַפְתַּח לִבִּי בְּאוֹרִיתָה,
וְתַשְׁלִים מִשְׁאַלִּין דְּלִבִּי וְלִבָּא דְּכָל-עַמְךָ יִשְׂרָאֵל, לְטָב וְלַחַיִּין
וְלִשְׁלָם. אָמֵן.

Two Sifrei Torah removed from the Ark.

Hazzan, then congregation:

שְׁמַע יִשְׂרָאֵל יְיָ אֱלֹהֵינוּ יְיָ אֶחָד.

אֶחָד אֱלֹהֵינוּ גָדוֹל אֲדוֹנֵינוּ קָדוֹשׁ וְנוֹרָא שְׁמוֹ.

Hazzan:

גִּדְלוּ לִי אֲתִי, וְנִרְמְמָה שְׁמוֹ יַחְדָּו.

Hazzan and congregation:

לֵךְ יְיָ הַגְדֵּלָה וְהַגְבוּרָה וְהַתְּפָאֶרֶת וְהַנְּצָח וְהַהוֹד, כִּי כָל בְּשָׁמַיִם
וּבָאָרֶץ, לֵךְ יְיָ הַמְּמַלְכָה וְהַמְתַּנְשֵׁא לְכָל לְרֹאשׁ.

רוֹמְמוֹ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְהַשְׁתַּחֲוּוּ לְהֵדֶם רַגְלֵיו, קָדוֹשׁ הוּא.

רוֹמְמוֹ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְהַשְׁתַּחֲוּוּ לְהֵר קִדְשׁוֹ, כִּי קָדוֹשׁ יְיָ אֱלֹהֵינוּ.

Congregation is seated.

Torah Reader:

אֲב הַרְחָמִים הוּא יְרַחֵם עִם עַמּוּסִים וְיִזְכֹּר בְּרִית אִיתָנִים וְיַצִּיל
נַפְשׁוֹתֵינוּ מִן הַשְׁעוֹת הָרָעוֹת וְיַגְעֵר בִּיצֵר הָרַע מִן הַנְּשׂוֹאִים וְיַחַן
אוֹתָנוּ לְפִלִּיטַת עוֹלָמִים וְיַמְלֵא מִשְׁאֲלוֹתֵינוּ בְּמִדָּה טוֹבָה יְשׁוּעָה
וְרַחֲמִים.

May He help, save and shield all who trust in Him. And let us say: Amen. Let us all declare the greatness of our God and render honor to the Torah. (Let the kohen come forward.) Praised is He who in His holiness gave the Torah to His people Israel.

The Torah of the Lord is perfect; it revives the spirit. The testimony of the Lord is sure; it brightens the dull. The precepts of the Lord are right; they gladden the heart. The command of the Lord is clear; it opens the eyes.

Congregation and Torah Reader:

V'atem ha-d'veikim ba-donai Elohei-khem hayyim kul-khem hayom.

You who cling to the Lord your God have been sustained to this day.

Each congregant honored with an aliyah recites these blessings:

Before the reading:

Praise the Lord, Source of blessing.

Congregation:

Praised be the Lord, Source of blessing, throughout all time.

Congregant repeats the above line, and continues:

Praised are You, Lord our God, King of the universe who has chosen us from among all peoples by giving us His Torah. Praised are You, Lord who gives the Torah.

After the reading:

Praised are You, Lord our God, King of the universe who has given us the Torah of truth, planting within us life eternal. Praised are You, Lord who gives the Torah.

On the first day, the selection which follows is read.

On the second day, turn to page 175.

וַיִּצְוֶה וַיִּגַּן וַיּוֹשִׁיעַ לְכָל הַחוֹסִים בּוֹ, וְנֹאמַר אָמֵן. הַכֹּל הָבּוּ גָדֹל לֵאלֹהֵינוּ וְתָנוּ כְּבוֹד לַתּוֹרָה. כֹּהֵן קָרָב. יַעֲמֹד (. . . בֵּן . . .) הַכֹּהֵן. בְּרוּךְ שֶׁנָּתַן תּוֹרָה לְעַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּקִדְשָׁתוֹ.

תּוֹרַת יְיָ תְּמִידָה, מְשִׁיבַת נֶפֶשׁ. עֵדוּת יְיָ נֶאֱמָנָה, מַחְכִּימַת פֶּתִי. פְּקוּדֵי יְיָ יִשְׂרָאֵל, מְשַׁמְחֵי-לֵב. מִצְוֹת יְיָ בָּרָה, מְאִירַת עֵינָיִם.

Congregation and Torah Reader:

וְאַתֶּם הַדְּבָקִים בְּיְיָ אֱלֹהֵיכֶם, חַיִּים כְּלָכֶם הַיּוֹם.

Each congregant honored with an aliyah recites these blessings:

Before the reading:

בְּרַכּוּ אֶת-יְיָ הַמְּבָרָךְ.

Congregation:

בְּרוּךְ יְיָ הַמְּבָרָךְ לְעוֹלָם וָעֶד.

Congregant repeats the above line, and continues:

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר בָּחַר בָּנוּ מִכָּל-הָעַמִּים וְנָתַן לָנוּ אֶת-תּוֹרָתוֹ. בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ נוֹתֵן הַתּוֹרָה.

After the reading:

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר נָתַן לָנוּ תּוֹרַת אֱמֶת וְחַיֵּי עוֹלָם נָטַע בְּתוֹכָנוּ. בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ נוֹתֵן הַתּוֹרָה.

On the first day, the selection which follows is read.

On the second day, turn to page 174.

Torah Reading for the first day

Genesis 21

Kohen

The Lord took note of Sarah as He had promised, and the Lord did for Sarah as He had spoken. Sarah conceived and bore a son to Abraham in his old age, at the set time of which God had spoken. Abraham gave his newborn son, whom Sarah had borne him, the name of Isaac. And when his son Isaac was eight days old, Abraham circumcised him, as God had commanded him.

Levi

Now Abraham was a hundred years old when his son Isaac was born to him. Sarah said, "God has brought me laughter; everyone who hears will laugh with me." And she added,

"Who would have said to Abraham
That Sarah would suckle children!
Yet I have borne a son in his old age."

The child grew up and was weaned, and Abraham held a great feast on the day that Isaac was weaned.

On Shabbat: Shlishi

Sarah saw the son whom Hagar the Egyptian had borne to Abraham, playing. She said to Abraham, "Cast out that slave-woman and her son, for the son of that slave shall not share in the inheritance with my son Isaac." The matter distressed Abraham greatly, for it concerned a son of his. But God said to Abraham, "Do not be distressed over the boy or your slave; whatever Sarah tells you, do as she says, for it is through Isaac that offspring shall be continued for you.

Torah Reading for the first day

Kohen

וַיְהִי כִּי־שָׁמַע אֱלֹהִים אֶת־שָׂרָה כַּאֲשֶׁר אָמַר
וַיַּעַשׂ יְהוָה לְשָׂרָה כַּאֲשֶׁר דִּבֶּר: וַתֵּלֶד שָׂרָה לְאַבְרָהָם
בֶּן לִזְקֻנָּיו לְמוֹעֵד אֲשֶׁר־דִּבֶּר אֱלֹהִים: וַיִּקְרָא אַבְרָהָם
אֶת־שֵׁם־בְּנוֹ הַנּוֹלֵד לֹו אֲשֶׁר־יָלְדָהּ־לֹו שָׂרָה יִצְחָק: וַיִּמַּל
אַבְרָהָם אֶת־יִצְחָק בְּנוֹ בְּשִׁמְנַת יָמִים כַּאֲשֶׁר צִוָּה אֱלֹהִים:

Levi

וַאֲבִרְהָם בֶּן־מֵאָה שָׁנָה בְּהוֹלֵד לֹו אֶת יִצְחָק בְּנוֹ:
וַתֹּאמֶר שָׂרָה צִחָק עָשָׂה לִי אֱלֹהִים כָּל־הַשְּׁמַע יִצְחָק־לִי:
וַתֹּאמֶר מִי מִלֵּל לְאַבְרָהָם הִינֵקָה בָּנִים שָׂרָה כִּי־יִלְדָתִי בֶּן
לִזְקֻנִּי: וַיַּגְדֵּל הַיֶּלֶד וַיִּגְמַל וַיַּעַשׂ אַבְרָהָם מִשְׁתֵּה גָדוֹל בְּיוֹם
הַגְּמֹל אֶת־יִצְחָק:

On Shabbat: Shlishi

וַתֵּרָא שָׂרָה אֶת־בֶּן־הָגָר הַמִּצְרַיִת אֲשֶׁר־
יָלְדָה לְאַבְרָהָם מִצְחָק: וַתֹּאמֶר לְאַבְרָהָם גֵּרְשׁ הָאִמָּה הַזֹּאת
וְאֶת־בְּנָהּ כִּי לֹא יִירֶשׁ בְּנֵהָאִמָּה הַזֹּאת עִם־בְּנֵי עַם־יִצְחָק:
וַיִּרַע הַדָּבָר מְאֹד בְּעֵינֵי אַבְרָהָם עַל אֹדֶת בְּנוֹ: וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים
אֶל־אַבְרָהָם אֲל־יִרְעַךְ בְּעֵינֶיךָ עַל־הַנְּעֹר וְעַל־אִמְתְּךָ כֹּל אֲשֶׁר
תֹּאמֶר אֵלֶיךָ שָׂרָה שְׁמַע בְּקוֹלָהּ כִּי בִי־צָחָק יִקְרָא לָךְ זֶרַע:

"As for the son of the slave-woman, I will make a nation of him, too, for he is your seed." Early next morning Abraham took some bread and a skin of water, and gave them to Hagar. He placed them on her shoulder, together with the child, and sent her away. And she wandered about in the wilderness of Beer-sheba. When the water was gone from the skin, she left the child under one of the bushes, and went and sat down at a distance, a bowshot away; for she thought, "Let me not look on as the child dies." And sitting thus afar, she burst into tears.

God heard the cry of the boy, and an angel of God called to Hagar from heaven and said to her, "What troubles you, Hagar? Fear not, for God has heeded the cry of the boy where he is.

Come, lift up the boy and hold him by the hand, for I will make a great nation of him." Then God opened her eyes and she saw a well of water. She went and filled the skin with water, and let the boy drink. God was with the boy and he grew up; he dwelt in the wilderness and became a bowman. He lived in the wilderness of Paran; and his mother got a wife for him from the land of Egypt.

וגם

אֶת־בֶּן־הָאִמָּה לְגוֹי אֲשִׁמְנֶה כִּי זֶרַע הוּא: וַיִּשְׁכֶּם אֲבֹרָהָם
בִּבְקָר וַיִּקְחֵם לֶחֶם וְחֶמֶת מַיִם וַיִּתֵּן אֶל־הָגָר שֵׁם עַל־שִׁכְמָהּ
וְאֶת־הַיֶּלֶד וַיִּשְׁלַח וּתְלַךְ וַתֵּתֶע בַּמִּדְבָּר בְּאֶר שִׁבְעָה: וַיִּכְלוּ
הַמַּיִם מִן־הַחֶמֶת וַתִּשְׁלַךְ אֶת־הַיֶּלֶד תַּחַת אֶחָד הַשִּׁיחִים: וַתֵּלֶךְ
וַתֵּשֶׁב לָהּ מִנְּגַד הָרֶחֶק כַּמֶּטָּחוֹי קֶשֶׁת כִּי אָמְרָה אֶל־אֲרָאָה
בְּמוֹת הַיֶּלֶד וַתֵּשֶׁב מִנְּגַד וַתִּשָּׂא אֶת־קֶלֶה וַתִּבְכֶּה: וַיִּשְׁמַע
אֱלֹהִים אֶת־קוֹל הַנֶּעֱר וַיִּקְרָא מֵאֲחַךְ אֱלֹהִים אֶל־הָגָר מִן־
הַשָּׁמַיִם וַיֹּאמֶר לָהּ מַה־לָּךְ הָגָר אֶל־תִּירָאִי כִּי־שָׁמַע אֱלֹהִים
אֶל־קוֹל הַנֶּעֱר בְּאֶשֶׁר הוּא־שָׁם:

קוֹמִי שְׂאִי אֶת־הַנֶּעֱר וְהִחַזִּיקִי
אֶת־יָדְךָ בּוֹ כִּי־לְגוֹי גָּדוֹל אֲשִׁמְנֶה: וַיִּפְקַח אֱלֹהִים אֶת־עֵינֶיהָ
וַתֵּרָא בְּאֶר מַיִם וַתֵּלֶךְ וַתִּמְלֵא אֶת־הַחֶמֶת מַיִם וַתִּשְׁק אֶת־
הַנֶּעֱר: וַיְהִי אֱלֹהִים אֶת־הַנֶּעֱר וַיַּגְדֵּל וַיֵּשֶׁב בַּמִּדְבָּר וַיְהִי רֹכֵב
קֶשֶׁת: וַיֵּשֶׁב בַּמִּדְבָּר פָּארָן וַתִּקַּח־לוֹ אִמּוֹ אִשָּׁה מֵאֶרֶץ
מִצְרַיִם:

At that time Abimelech and Phicol, chief of his troops, said to Abraham, "God is with you in everything that you do. Therefore swear to me here by God that you will not deal falsely with me or with my kith and kin, but will deal with me and with the land in which you have sojourned as loyally as I have dealt with you." And Abraham said, "I swear it." Then Abraham reproached Abimelech for the well of water which the servants of Abimelech had seized. But Abimelech said, "I do not know who did this; you did not tell me, nor have I heard of it until today." Abraham took sheep and oxen and gave them to Abimelech, and the two of them made a pact.

Abraham then set seven ewes of the flock by themselves, and Abimelech said to Abraham, "What mean these seven ewes which you have set apart?" He replied, "You are to accept these seven ewes from me as proof that I dug this well." Hence that place was called Beer-sheba, for there the two of them swore an oath. When they had concluded the pact at Beer-sheba, Abimelech and Phicol, chief of his troops, departed and returned to the land of the Philistines. Abraham planted a tamarisk at Beer-sheba, and invoked there the name of the Lord, the Everlasting God. And Abraham resided in the land of the Philistines a long time.

The service continues on page 179.

וְהָיָה בַּעַת הַהוּא וַיֹּאמֶר אֲבִימֶלֶךְ וּפִיכֹל שְׂרָצְבָאוּ אֶל־אֲבִרְהָם
לֵאמֹר אֱלֹהִים עִמָּךְ בְּכָל אֲשֶׁר־אַתָּה עֹשֶׂה: וְעַתָּה הִשָּׁבֵעָה
לִי בָאֱלֹהִים הֲנֵה אֶסְתַּשְׁקֹר לִי וּלְנִינִי וּלְנָכְדִי כַחַסְד־אֲשֶׁר־
עָשִׂיתִי עִמָּךְ תַּעֲשֶׂה עִמָּדִי וְעַס־הָאָרֶץ אֲשֶׁר־גָּרְתָה בָּהּ:
וַיֹּאמֶר אֲבִרְהָם אֲנֹכִי אֲשָׁבֵעַ: וְהוֹכַח אֲבִרְהָם אֶת־אֲבִימֶלֶךְ
עַל־אֲדֹת בְּאֶר הַמַּיִם אֲשֶׁר גָּזְלוּ עַבְדִּי אֲבִימֶלֶךְ: וַיֹּאמֶר
אֲבִימֶלֶךְ לֹא יָדַעְתִּי מִי עָשָׂה אֶת־הַדָּבָר הַזֶּה וְגַם־אַתָּה לֹא־
הִגַּדְתָּ לִּי וְגַם אֲנֹכִי לֹא שָׁמַעְתִּי בְלַתִּי הַיּוֹם: וַיִּקַּח אֲבִרְהָם
צֹאן וּבָקָר וַיִּתֵּן לְאֲבִימֶלֶךְ וַיִּכְרְתוּ שְׁנֵיהֶם בְּרִית:

וַיִּצַּב
אֲבִרְהָם אֶת־שֶׁבַע כִּבְשַׁת הַצֹּאן לְבָרָהּ: וַיֹּאמֶר אֲבִימֶלֶךְ אֶל־
אֲבִרְהָם מָה הֲנֵה שֶׁבַע כִּבְשַׁת הָאֱלֹהָ אֲשֶׁר הִצַּבְתָּ לְבָרְכָהּ:
וַיֹּאמֶר כִּי אֶת־שֶׁבַע כִּבְשַׁת תִּקַּח מִיָּדִי בַּעֲבוּר תִּהְיֶה־לִּי
לְעֵדָה כִּי חִפְרָתִי אֶת־הַבָּאָר הַזֹּאת: עַל־כֵּן קָרָא לַמָּקוֹם
הַהוּא בְּאֶר שֶׁבַע כִּי שֵׁם נִשְׁבַּעוּ שְׁנֵיהֶם: וַיִּכְרְתוּ בְרִית בֵּבְאָר
שֶׁבַע וַיִּקַּם אֲבִימֶלֶךְ וּפִיכֹל שְׂרָצְבָאוּ וַיָּשֻׁבוּ אֶל־אֶרֶץ פְּלִשְׁתִּים:
וַיֵּטַע אֶשֶׁל בֵּבְאָר שֶׁבַע וַיִּקְרָא־שֵׁם בְּשֵׁם יְהוָה אֵל עֹלָם:
וַיֵּגֶר אֲבִרְהָם בְּאֶרֶץ פְּלִשְׁתִּים יָמִים רַבִּים:

The service continues on page 178.

Torah Reading for the second day

Genesis 22

Kohen

Some time afterward, God put Abraham to the test. He said to him, "Abraham," and he answered, "Here I am." And He said, "Take your son, your favored one, Isaac, whom you love, and go to the land of Moriah, and offer him there as a burnt offering on one of the heights which I will point out to you." So early next morning, Abraham saddled his ass and took with him two of his servants and his son Isaac. He split the wood for the burnt offering, and he set out for the place of which God had told him.

Levi

On the third day Abraham looked up and saw the place from afar. Then Abraham said to his servants, "You stay here with the ass. The boy and I will go up there; we will worship and we will return to you." Abraham took the wood for the burnt offering and put it on his son Isaac. He himself took the firestone and the knife; and the two walked off together. Then Isaac said to his father Abraham, "Father!" And he answered, "Yes, my son." And he said, "Here are the firestone and the wood; but where is the sheep for the burnt offering?" And Abraham said, "God will see to the sheep for His burnt offering, my son." And the two of them walked on together.

Shlishi

They arrived at the place of which God had told him. Abraham built an altar there; he laid out the wood; he bound his son Isaac; he laid him on the altar, on top of the wood. Abraham picked up the knife to slay his son. Then an angel of the Lord called to him from heaven: "Abraham! Abraham!" And he

Torah Reading for the second day

Kohen

וַיְהִי אַחֲרֵי הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה וְהָאֱלֹהִים נִסָּה אֶת־אַבְרָהָם וַיֹּאמֶר
אֵלָיו אַבְרָהָם וַיֹּאמֶר הִנְנִי: וַיֹּאמֶר קַח־נָא אֶת־בְּנֶךָ אֶת־
יִחִידְךָ אֲשֶׁר־אֲהַבְתָּ אֶת־יִצְחָק וְלֶךְ־לְךָ אֶל־אֶרֶץ הַמֹּרְיָה
וְהַעֲלֵהוּ שָׁם לַעֲלֹה עַל אֶחָד הַהָרִים אֲשֶׁר אֹמַר אֵלֶיךָ: וַיִּשְׁכֶּם
אַבְרָהָם בַּבֶּקֶר וַיַּחֲבֹשׁ אֶת־חֲמֹרוֹ וַיִּקַּח אֶת־שְׁנֵי נַעֲרָיו אֹתוֹ
וְאֶת יִצְחָק בְּנֵו וַיִּבְקַע עֵצִי עָלָה וַיִּקֶּם וַיֵּלֶךְ אֶל־הַמָּקוֹם אֲשֶׁר־
אָמַר־לוֹ הָאֱלֹהִים:

Levi

בַּיּוֹם הַשְּׁלִישִׁי וַיֵּשֶׁא אַבְרָהָם אֶת־עֵינָיו
וַיִּרְא אֶת־הַמָּקוֹם מֵרֶחֶק: וַיֹּאמֶר אַבְרָהָם אֲלֵנַעְרָיו שְׁבוּ־לָכֶם
כֹּה עַם־הַחֲמֹר וְאֲנִי וְהַנֶּעֱר גִּלְכָּה עַד־כֹּה וְנִשְׁתַּחֲוֶה וְנִשְׁוֹבָה
אֵלֵיכֶם: וַיִּקַּח אַבְרָהָם אֶת־עֵצִי הָעֹלָה וַיִּשֶׂם עַל־יִצְחָק בְּנֵו
וַיִּקַּח בִּידוֹ אֶת־הָאֵשׁ וְאֶת־הַמֵּאֲכֹלֶת וַיֵּלְכוּ שְׁנֵיהֶם יַחְדָּו:
וַיֹּאמֶר יִצְחָק אֶל־אַבְרָהָם אָבִיו וַיֹּאמֶר אָבִי וַיֹּאמֶר הִנְנִי בְנִי
וַיֹּאמֶר הִנֵּה הָאֵשׁ וְהָעֵצִים וְאִיהָ הִשֵּׁה לַעֲלֹה: וַיֹּאמֶר אַבְרָהָם
אֱלֹהִים יִרְאֶה־לוֹ הִשֵּׁה לַעֲלֹה בְנִי וַיֵּלְכוּ שְׁנֵיהֶם יַחְדָּו:

Shlishi

וַיָּבֹאוּ
אֶל־הַמָּקוֹם אֲשֶׁר אָמַר־לוֹ הָאֱלֹהִים וַיִּבֶן שָׁם אַבְרָהָם אֶת־
הַמִּזְבֵּחַ וַיַּעֲרֹךְ אֶת־הָעֵצִים וַיַּעֲקֹד אֶת־יִצְחָק בְּנֵו וַיִּשֶׂם אֹתוֹ
עַל־הַמִּזְבֵּחַ מִמַּעַל לָעֵצִים: וַיִּשְׁלַח אַבְרָהָם אֶת־יָדוֹ וַיִּקַּח
אֶת־הַמֵּאֲכֹלֶת לִשְׁחֹט אֶת־בְּנֵו: וַיִּקְרָא אֵלָיו מֵלֶאךָ יְהוָה
מִן־הַשָּׁמַיִם וַיֹּאמֶר אַבְרָהָם וַיֹּאמֶר הִנְנִי: וַיֹּאמֶר אֵל־

answered, "Here I am." And He said, "Do not raise your hand against the boy, or do anything to him. For now I know that you fear God, since you have not withheld your son, your favored one, from Me." When Abraham looked up, his eye fell upon a ram, caught in the thicket by its horns. So Abraham went and took the ram and offered it up as a burnt offering in place of his son. And Abraham named the site Adonai-yireh, whence the present saying, "On the mount of the Lord there is vision."

Revi'i

The angel of the Lord called to Abraham a second time from heaven, and said: "By Myself I swear, the Lord declares: because you have done this and have not withheld your son, your favored one, I will bestow My blessing upon you and make your descendants as numerous as the stars of heaven and the sands on the seashore; and your descendants shall seize the gates of their foes. All the nations of the earth shall bless themselves by your descendants, because you have obeyed My command." Abraham then returned to his servants, and they departed together for Beer-sheba; and Abraham stayed in Beer-sheba.

Hamishi

Some time later, Abraham was told, "Milcah too has borne children to your brother Nahor: Uz the first-born, and Buz his brother, and Kemuel the father of Aram, and Chesed, Hazo, Pildash, Jidlaph, and Bethuel" —Bethuel being the father of Rebekah. These eight Milcah bore to Nahor, Abraham's brother. And his concubine, whose name was Reumah, also bore children: Tebah, Gaham, Tahash, and Maacah.

תִּשְׁלַח יָדְךָ אֶל־הַנֶּעֱר וְאֶל־תַּעֲשׂ לוֹ מֵאוֹמָה כִּי־עַתָּה יָדַעְתִּי כִּי־יִרְאָ אֱלֹהִים אֶתָּה וְלֹא חֲשַׁכְתָּ אֶת־בְּנֶךָ אֶת־יְחִידְךָ מִמֶּנִּי: וַיֵּשָׂא אַבְרָהָם אֶת־עֵינָיו וַיֵּרָא וְהִנֵּה־אֵיל אֲחֵר נֹאחֵז בִּסְבָךְ בְּקִרְנָיו וַיִּלֶךְ אַבְרָהָם וַיִּקַּח אֶת־הָאֵיל וַיַּעֲלֵהוּ לַעֲלֹה תַּחַת בְּנוֹ: וַיִּקְרָא אַבְרָהָם שֵׁם־הַמָּקוֹם הַהוּא יְהוָה יִרְאֶה אֲשֶׁר יֹאמַר הַיּוֹם בְּהָר יְהוָה יִרְאֶה:

Revi'i

וַיִּקְרָא מֵלֶאךָ יְהוָה אֶל־אַבְרָהָם שְׁנִית מִן־הַשָּׁמַיִם: וַיֹּאמֶר בִּי נִשְׁבַּעְתִּי נֹאם־יְהוָה כִּי יֵעַן אֲשֶׁר עָשִׂיתָ אֶת־הַדָּבָר הַזֶּה וְלֹא חֲשַׁכְתָּ אֶת־בְּנֶךָ אֶת־יְחִידְךָ: כִּי בָרַךְ אֶבְרָכְךָ וְהִרְבֵּה אֲרֻבָּה אֶת־זֶרְעֶךָ כְּכּוֹכְבֵי הַשָּׁמַיִם וְכָחוּל אֲשֶׁר עַל־שֹׁפֶת הַיָּם וַיִּרֶשׁ זֶרְעֶךָ אֶת־שַׁעַר אֵיכוֹ: וְהִתְבָּרְכוּ בְּזֶרְעֶךָ כָּל־גּוֹי הָאָרֶץ עִקֵּב אֲשֶׁר שָׁמַעְתָּ בְּקִלִּי: וַיֵּשֶׁב אַבְרָהָם אֶל־נַעֲרָיו וַיִּקְמוּ וַיִּלְכוּ יַחְדָּו אֶל־בְּאֵר שֶׁבַע וַיֵּשֶׁב אַבְרָהָם בְּבְאֵר שֶׁבַע:

Hamishi

וַיְהִי אַחֲרֵי הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה וַיִּגַּד לְאַבְרָהָם לֵאמֹר הִנֵּה יִלְדָּה מֶלֶכָה גַם־הוּא בָנִים לְנַחֲוֹר אַחִיךָ: אֶת־עֹזִין בְּכָרוֹ וְאֶת־בּוֹז אָחִיו וְאֶת־קִמּוּאֵל אֲבִי אָרָם: וְאֶת־כְּשֹׁד וְאֶת־חִזּוֹ וְאֶת־פִּלְדָּשׁ וְאֶת־יִדְלָף וְאֶת־בְּתוּאֵל: וּבְתוּאֵל יִלְדָּה אֶת־רֵבְקָה שְׁמִנָּה אֵלֶּה יִלְדָּה מֶלֶכָה לְנַחֲוֹר אָחִי אַבְרָהָם: וּפִילְגִשׁוֹ וְשִׁמְהָ רְאוּמָה וְתִלְדָּה גַם־הוּא אֶת־טֶבַח וְאֶת־גַּחַם וְאֶת־תַּחַשׁ וְאֶת־מַעֲכָה:

Reading from the second Seifer Torah

Numbers 29:1-6

Maftir

In the seventh month, on the first day of the month, you shall observe a sacred occasion: you shall not work at your occupations. You shall observe it as a day when the horn is sounded. You shall present a burnt offering of pleasing odor to the Lord: one bull of the herd, one ram, and seven yearling lambs, without blemish. The meal offering with them —choice flour with oil mixed in— shall be: three-tenths of a measure for a bull, two-tenths for a ram, and one-tenth for each of the seven lambs. And there shall be one goat for a sin offering, to make expiation in your behalf—in addition to the burnt offering of the new moon with its meal offering and the regular burnt offering with its meal offering, each with its libation as prescribed, offerings by fire of pleasing odor to the Lord.

Congregation rises as the Seifer Torah is raised.

V'zot ha-torah asher sahm mosheh lifnei b'nei yisrael
'al pi Adonai b'yad mosheh.

Congregation is seated.

Blessings before the Haftarah:

Praised are You, Lord our God, King of the universe who has loved good prophets, messengers of truth whose teachings He has upheld. Praised are You, Lord who loves the Torah, Moses His servant, Israel His people and prophets of truth and righteousness.

On the first day, the selection which follows is chanted.

On the second day, turn to page 189.

Reading from the second Seifer Torah

Maftir

וּבַחֹדֶשׁ הַשְּׁבִיעִי בְּאֶחָד לַחֹדֶשׁ מִקְרָא־קֹדֶשׁ יִהְיֶה לָכֶם כָּל־
מְלֹאכֶת עֲבֹדָה לֹא תַעֲשׂוּ יוֹם תְּרוּעָה יִהְיֶה לָכֶם: וַעֲשִׂיתֶם
עֲלֶיהָ לְרִיחַ נִיחָח לַיהוָה פֶּרֶךְ בֶּן־בָּקָר אֶחָד אֵיל אֶחָד כִּבְשִׁים
בְּנֵי־שָׁנָה שִׁבְעָה תְּמִימִם: וּמִנְחָתָם סֹלֶת בִּלְוִלָה בַשֶּׁמֶן שְׁלֹשָׁה
עֶשְׂרִינָם לֶפֶר שְׁנֵי עֶשְׂרִינָם לְאֵיל: וְעִשְׂרוֹן אֶחָד לִכְבֹּשׁ הָאֶחָד
לִשְׁבַּעַת הַכִּבְשִׁים: וְשְׁעִיר־עִזִּים אֶחָד חֲטָאת לִכְפֹּר עֲלֵיכֶם:
מִלִּבְדַּעַל הַחֹדֶשׁ וּמִנְחָתָהּ וְעֹלֹת הַתָּמִיד וּמִנְחָתָהּ וְנִסְכֶּיהָ
כַּמִּשְׁפָּט לְרִיחַ נִיחָח אֲשֶׁה לַיהוָה:

Congregation rises as the Seifer Torah is raised.

וְזֹאת הַתּוֹרָה אֲשֶׁר שָׁם מֹשֶׁה לִפְנֵי בְנֵי יִשְׂרָאֵל עַל פִּי יְיָ בְּיַד מֹשֶׁה.

Congregation is seated.

Blessings before the Haftarah:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר בָּחַר בְּנִבְיָאִים טוֹבִים
וְרָצָה בְּדִבְרֵיהֶם הַנֶּאֱמָרִים בְּאַמֶּת. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַבוֹחֵר בַּתּוֹרָה
וּבְמֹשֶׁה עַבְדּוֹ וּבְיִשְׂרָאֵל עַמּוֹ וּבְנִבְיָאֵי הָאֱמֶת וְצִדִּיק.

On the first day, the selection which follows is chanted.

On the second day, turn to page 188.

I Samuel 1:1-2:10

There was a man from the highlands of Ephraim (Ramatayim-Tzofim) named Elkanah ben Yeroḥam ben Elihu ben Toḥu ben Tzuf Ha'efrati. He had two wives, one named Ḥannah and the other named Peninah. Peninah had children, but Ḥannah was childless. Year after year this man would go up from his town to worship and to offer sacrifice to the Lord of hosts at Shiloh, where Eli and his two sons, Ḥophni and Phineas, were priests of the Lord. Whenever Elkanah offered his sacrifice he would give single portions to Peninah and to all her sons and daughters. But he would give a double portion to Ḥannah, for he loved her although the Lord had closed her womb. Her rival would ridicule and taunt her, to irritate her, for the Lord had closed her womb. And so it happened year after year. Whenever she went up to the house of the Lord, Peninah would so irritate her that she wept and would not eat. Her husband Elkanah would ask her, "Ḥannah, why do you weep, and why do you not eat, and why are you so sad? Am I not more to you than ten sons?"

Once Ḥannah rose after eating and drinking at Shiloh while Eli the priest was sitting at the entrance to the temple of the Lord. She was deeply distressed and she prayed to the Lord, weeping bitterly. She took a vow, saying: "O Lord of hosts, if You will look upon the plight of Your servant, if You will not forget but remember me and give Your servant a son, then I will dedicate him to the Lord for all the days of his life, and no razor shall ever touch his head."

As she continued praying before the Lord, Eli watched her mouth. For Ḥannah spoke only within her heart. Her lips moved, but she uttered no sound. Eli took her for a drunken woman, and said to her: "Enough of this drunkenness! Put away your wine from you!"

וַיְהִי אִישׁ אֶחָד מִן־הַרְמָתִים צוֹפִים מֵהַר אֶפְרַיִם וּשְׁמוֹ אֶלְקָנָה בֶּן־יִרְחָם בֶּן־אֱלִיהוּא בֶּן־תָּחוּ בֶּן־צוּף אֶפְרַתִּי: וְלוֹ שְׁתֵּי נָשִׁים שֵׁם אַחַת חַנָּה וְשֵׁם הַשֵּׁנִית פִּנְנָה וַיְהִי לַפִּנְנָה יָלָדִים וּלְחַנָּה אֵין יָלָדִים: וְעַלָּה הָאִישׁ הָהוּא מַעִירוֹ מִיָּמִים וַיְמִימָה לְהַשְׁתַּחֲוֹת וּלְזָבַח לַיהוָה צְבָאוֹת בְּשִׁלָּה וְשֵׁם שְׁנֵי בְנֵי־עֲלִי חֲפְנִי וּפְנַחַם כֹּהֲנִים לַיהוָה: וַיְהִי הַיּוֹם וַיִּזְבַּח אֶלְקָנָה וַנִּתֵּן לַפִּנְנָה אֶשְׁתּוֹ וּלְכָל־בָּנֶיהָ וּבָנוֹתֶיהָ מְנוֹת: וּלְחַנָּה יֵתֵן מִנָּה אַחַת אֲפִים כִּי אֶת־חַנָּה אָהֵב וַיְהִי סָגֹר רַחֲמָהּ: וּכְעָסְתָּהּ צָרָתָה גַם־כָּעַס בַּעֲבוּר הָרַעְמָה כִּי־סָגֹר יְהוָה בְּעַד רַחֲמָהּ: וְכֵן יַעֲשֶׂה שָׁנָה בְּשָׁנָה מִדֵּי עֲלֹתָהּ בְּבֵית יְהוָה כֵּן תִּכְעַסְנָהּ וּתִבְכֶּה וְלֹא תֹאכַל: וַיֹּאמֶר לָהּ אֶלְקָנָה אִשָּׁה חַנָּה לָמָּה תִּבְכִּי וְלָמָּה לֹא תֹאכְלִי וְלָמָּה יָרַע לְבָבְךָ הַלּוֹא אֲנִכִּי טוֹב לָךְ מֵעֲשֻׂרָה בָנִים: וַתִּקֶּם חַנָּה אַחֲרֵי אֲכָלָהּ בְּשִׁלָּה וְאַחֲרֵי שָׁתָה וְעֲלִי הִכְהֵן יֹשֵׁב עַל־הַכֶּסֶּא עַל־מְזוֹזֹת הַיֵּכָל יְהוָה: וְהָיָא מִדַּת נֶפֶשׁ וַתִּתְּפַלֵּל עַל־יְהוָה וּבָכָה תִּבְכֶּה: וַתִּדַּר נֶדֶר וַתֹּאמֶר יְהוָה צְבָאוֹת אֲסֹרָא תִּרְאָה וּבַעֲנִי אֲמַתְךָ וּזְכַרְתָּנִי וְלֹא־תִשְׁכַּח אֶת־אֲמַתְךָ וְנָתַתָּה לְאֲמַתְךָ זֶרַע אֲנָשִׁים וְנָתַתִּיו לַיהוָה כָּל־יָמֵי חַיָּיו וּמִזֹּרֶה לֹא־יַעֲלֶה עַל־רֹאשׁוֹ: וְהָיָה כִּי הִרְבֵּתָה לְהִתְפַּלֵּל לִפְנֵי יְהוָה וְעֲלִי שָׁמַר אֶת־פִּיהָ: וְחַנָּה הָיָא מְדַבֶּרֶת עַל־לִבָּהּ רַק שִׁפְתֶיהָ נִעוּת וּקוֹלָהּ לֹא יִשְׁמָע וַיַּחֲשֹׁבָה עָלֶי לִשְׁכָּרָה: וַיֹּאמֶר אֵלֶיהָ עֲדֹמְתִי תִשְׁתַּכְּרִין הַסִּירִי אֶת־יַיִןְךָ מֵעַלֶיךָ: וַתַּעַן חַנָּה וַתֹּאמֶר לֹא אֲדֹנִי אִשָּׁה קִשְׁתִּי־

Then Hannah replied, saying: "No, my lord. I am a woman in deep distress. I have had neither wine nor strong drink, but I have been pouring out my heart before the Lord. Do not regard your servant as a wicked woman. I have been speaking all this time under the stress of sorrow and vexation." Then Eli answered, saying: "Go in peace. May the God of Israel grant your petition." And she said: "May your humble servant be worthy of your kindness." So the woman went on her way. She ate, and her face was sad no longer.

Early in the morning they arose, worshipped before the Lord, and returned to their home in Ramah. And Elkanah knew his wife, and the Lord remembered her.

The Haftarah may be ended here. For concluding blessings, turn to page 191.

She conceived, and in due time bore a son whom she named Samuel (Shmu'el) for she said: "I have asked him (sh'iltiv) of the Lord."

Elkanah and all his household went up to offer the yearly sacrifice and to fulfill his vow. But Hannah did not go up. She said to her husband: "I shall wait until the boy is weaned. Then I shall take him with me, to appear before the Lord and to remain there always." Her husband Elkanah said to her: "Do what seems best to you. Wait until you have weaned him. And may the Lord fulfill His word." So the woman stayed and nursed her son until she had weaned him.

When she had weaned him she brought him up to the house of the Lord at Shiloh, taking with her for an offering a three year old bull, an ephah of meal and a bottle of wine. And the boy was young. They slaughtered the bull, and they brought the boy to Eli. Then she said: "My lord, as surely as you live, I am the woman who stood near you here, praying to the Lord. It was this boy that I prayed for, and the Lord has granted my petition

רוח אנכי ויין ושכר לא שתיתי ואשפך את-נפשי לפני יהוה:
אל-תתן את-אמתך לפני בת-בליעל כי-מרב שיחי וכעסי
דברתי עד-הנה: ויען עלי ויאמר לכי לשלום ואלהי ישראל
יתן את-שלתך אשר שאלת מעמו: ותאמר תמצא שפחתך
חן בעיניך ותלך האשה לדרכה ותאכל ופניה לא-היו-לה
עוד: וישכמו בבקר וישתחוו לפני יהוה וישבו ויבאו אל-
ביתם הרמיה וידע אלקנה את-חנה אשתו ויזכרה יהוה:

The Haftarah may be ended here. For concluding blessings, turn to page 190.

ויהי לתקפות הימים ותהר חנה ותלד בן ותקרא את-שמו
שמואל כי מיהוה שאלתיו: ויעל האיש אלקנה וכל-ביתו
לזבח ליהוה את-זבח הימים ואת-גדרו: וחנה לא עלתה כי-
אמרה לאישה עד יגמל הנער והבאתיו ונראה את-פני יהוה
וישב שם עד-עולם: ויאמר לה אלקנה אישה עשי הטוב
בעיניך שבי עד-גמלך אתו אך יקם יהוה את-דברו ותשב
האשה ותינק את-בנה עד-גמלה אתו: ותעלה עמה כאשר
גמלתו בפריש שלשה ואיפה אחת קמח ונבל יין ותבאהו
בית-יהוה שלו והנער נער: וישחטו את-הפר ויבאו את-
הנער אל-עלי: ותאמר בי אדני חי נפשך אדני אני האשה
הנצבת עמכה בזה להתפלל אל-יהוה: אל-הנער הזה
התפללתי ויתן יהוה לי את-שאלתי אשר שאלתי מעמו:

which I asked of Him. I therefore lend him to the Lord. So long as he lives he is lent to the Lord." And they worshipped the Lord there.

The Haftarah may be ended here. For concluding blessings, turn to page 191.

Then Hannah prayed. "My heart exults in the Lord; my powers are heightened by the Lord. My mouth derides my enemies because I rejoice in Your salvation. There is none holy as the Lord; there is none except You, no Rock like our God. Cease your boasting, stop mouthing arrogance. For the Lord is all-knowing; He judges our deeds. The mighty fall, their bows broken; the fallen rise, girded with strength. Those who were sated have hired themselves out for bread, while those who were hungry have ceased to hunger. The barren woman has borne seven children, while the mother of many is forlorn.

"The Lord puts to death and brings to life; He brings men to the grave and He raises them up. It is He who makes riches and poverty. It is He who humbles, it is He who exalts. He raises the poor from out of the dust; He lifts the needy from the dung-hill. He seats them with people of rank; He makes them heir to places of honor. For the foundations of the earth are the Lord's; on them He has set the whole world. He guards the steps of His faithful, while the wicked are cut off in darkness. For not by his own strength shall man prevail. Those who repudiate the Lord will be broken; He thunders against them from the heavens. The Lord brings judgment to the ends of the earth. He will give dignity to His king, and exalt the power of His anointed."

For concluding blessings, turn to page 191.

וגם אנכי השאלתי ה' ליהוה כל־הימים אשר היה הוא שאל ליהוה וישתחו שם ליהוה:

The Haftarah may be ended here. For concluding blessings, turn to page 190.

ותתפלל חנה

ותאמר עלִי לִבִּי ביהוה רַמָּה קִרְנִי ביהוה רַחֵב פִּי עַל־אֹיְבֵי כִי שִׂמַּחְתִּי בִישׁוּעַתְךָ: אֵין־קָדוֹשׁ כִּיהוה כִּי־אֵין בְּלַתְךָ וְאֵין צוּר כְּאַלְהֵינוּ: אֶל־תִּרְבוּ תִדְבְּרוּ גְבוּהָ גְבוּהָ יֵצֵא עֵתְךָ מִפִּיכֶם כִּי אֵל דַּעוֹת יְהוָה וְלֹא נִתְכַּנּוּ עַלְלוֹת: קִשְׁת גְּבִרִים וְלֹא חֲתִים וְנִכְשָׁלִים אֲזָרוּ חֵיל: שְׁבַעִים בִּלְחָם נִשְׁכְּרוּ וְרַעֲבִים חָדְלוּ עַד־עֲקָרָה יָלְדָה שְׁבַעָה וְרַבַּת בָּנִים אִמְלָלָה: יְהוָה מִמִּית וּמַחֲיָה מוֹרִיד שָׁאוֹל וַיַּעַל: יְהוָה מוֹרִישׁ וּמַעֲשִׂיר מִשְׁפִּיל אֶף־מְרוֹמָם: מְקִים מַעֲפָר דָּל מֵאַשְׁפַּת יָרִים אֲבִיוֹן לְהוֹשִׁיב עַם־גְּדִיבִים וְכֶסֶף כְּבוֹד יִנְחָלֶם כִּי לִיהוָה מִעֲקִי אֶרֶץ וַיִּשָּׁת עֲלֵיהֶם תִּבֵּל: רַגְלֵי חֲסִידוֹ יִשְׁמֹר וְרַשָּׁעִים בַּחֲשָׁךְ יִדְמוּ כִי־לֹא בִכָּח יִגְבֵּר־אִישׁ: יְהוָה יַחֲתוּ מְרִיבֵי עָלוּ בְּשָׁמַיִם יִרְעֶם יְהוָה יִדִּין אֶפְסֵי־אֶרֶץ וַיִּתֶּן־עֹז לְמַלְכוֹ וַיִּרַם קֶרֶן מִשִּׁיחוֹ:

For concluding blessings, turn to page 190.

Haftarah for the second day

Jeremiah 31:1-19

Thus says the Lord: The people who survived the sword have found favor in the wilderness; Israel sought rest. The Lord appeared to them from afar. With constancy have I loved you; therefore with lovingkindness have I drawn you to Me. Again will I establish you, virgin Israel, and you shall be established. Again shall you be adorned with timbrels, going forth in happy dances. Again shall you plant vineyards upon the mountains of Samaria. The planters shall plant and shall enjoy the fruit. For the day will come when watchmen in the highlands of Ephraim shall call out: "Arise, let us go up to Zion, to the Lord our God."

For thus says the Lord: Sing out in gladness for Jacob, shout in joy for the head of the nations. Proclaim, declare praise, and say, "The Lord has saved His people, the remnant of Israel." Behold I will bring them from the north country and gather them from the ends of the earth, among them the blind and the lame, the woman with child and the woman in labor, a large assembly; they shall return here. With tears shall they come and with consolation shall I lead them back. I will lead them along streams of water, on a smooth path wherein they will not stumble. For I am Father to the people Israel, Ephraim is My firstborn.

Hear the word of the Lord, you nations, and declare it in distant isles: He who scattered the people Israel will gather them, and will watch over them as a shepherd watches his flock. For the Lord has saved Jacob, redeeming him from those too strong for him. They shall come and sing for joy on the height of Zion. They shall be radiant because of the Lord's generosity, because of the grain and the wine and the oil, because of the young of the flock and the herd. They shall be like a well-watered garden, languishing no more. Then shall the virgin rejoice in

Haftarah for the second day

כה אמר יהוה מצא חן במדבר עם
שרידי חרב הלוח להרגיעו ישראל: מרחוק יהוה נראה לי
ואהבת עולם אהבתיך על-כן משכתיך חסד: עוד אבנך
ונבנית בתולת ישראל עוד תעדי תפוך ויצאת במחול
משחקים: עוד תטעי כרמים בהרי שמרון נטעו נטעים
וחללו: כי יש-יום קראו נצרים בהר אפרים קומו ונעלה ציון
אל-יהוה אלהינו: כי-כה אמר יהוה רנו
ליעקב שמחה וצהלו בראש הגוים השמיעו הללו ואמרו
הושע יהוה את-עמך את שארית ישראל: הנני מביא אותם
מארץ צפון וקבצתים מירכתי-ארץ בס עור ופסח הרה
וילדת יחדו קהל גדול ישובו הנה: בבכי יבאו ובתחנונים
אובילים אליכם אל-נחלי מים בדרך ישר לא יכשלו בה כי-
הייתי לישראל לאב ואפרים בכריהוא: שמעו
דבר-יהוה גוים והגידו באיים ממרחק ואמרו מזרה ישראל
יקבענו ושמרו כרעה עדרו: כי-פדה יהוה את-יעקב וגאלו
מיד חזק ממנו: ובאו ורננו במוס-ציון ונהרו אל-טוב יהוה
על-דגן ועל-תירש ועל-יצהר ועל-בני-צאן ובקר והיתה
נפשם כגן רוה ולא-יוסיפו לדאבה עוד: אז תשמח בתולה

dance, young men and old shall rejoice as well. For I will turn their mourning into joy. I will comfort them, replacing sorrow with gladness. I will give the priests a feast of abundance, and My people shall be sated with My blessings, says the Lord.

Thus says the Lord: A voice is heard in Ramah, lamentation and bitter weeping, Rachel weeping for her children. She refuses to be comforted, because they are no more.

Thus says the Lord: Keep your voice from weeping, and your eyes from tears, for your work shall be rewarded, says the Lord. Your children will come back from the land of the enemy. And there is hope for your future, says the Lord. Your children shall return to their own land.

I have heard Ephraim moaning: "You have chastened me and I was chastened, as an untrained calf. Turn me to You that I may return, for You are the Lord my God. For after I returned I repented; after I was taught I mortified myself in remorse. I was ashamed and confused, for I bore the sins of my youth."

Is not Ephraim My precious son, My darling child? Even when I speak against him I remember him with affection. Therefore My heart yearns for him. Surely I will show him compassion, says the Lord.

Concluding blessings, after the Haftarah:

Praised are You, Lord our God, King of the universe, Rock of all ages, righteous in all generations, steadfast God whose word is deed, whose decree is fulfillment, whose every teaching is truth and righteousness. Faithful are You, Lord our God, in all Your promises, not one of which will remain unfulfilled, for You are a faithful and merciful God and King. Praised are You, Lord God, faithful in all Your promises.

Show compassion for Zion, the fount of our existence. And raise the humbled spirit soon. Praised are You, Lord who brings joy to Zion.

במחול ובחרים וזקנים יחדו והפכתי אבלם לששון ונחמתים
ושמחתים מיגונם: ורויתי נפש הכהנים דשן ועמי את-טובי
ישבעו נאס-יהודה: כה אמר יהוה קול ברמה
נשמע נהי בכי תמרורים רחל מבכה על-בניה מאנה להנחם
על-בניה כי איננו: כה אמר יהוה מנעי קולך
מבכי ועיניך מדמעה כי יש שכר לפעלתך נאס-יהודה ושב
מארץ אויב: וישתקוה לאחריתך נאס-יהודה ושב
לגבולם: שמוע שמעתי אפרים מתנודד יסרתני ואוסר כעגל
לא למד השבני ואשובה כי אתה יהוה אלהי: כי-אחרי שובי
נחמתי ואחרי הודעי ספקתי על-ירך בשתי וגם-נכלמתי כי
נשאתי חרפת געורי: הבן יקיר לי אפרים אם ילד שעשועים
כי-מדי דברי בו זכר אזכרנו עוד על-כן המו מעי לו רחם
ארחמנו נאס-יהודה:

Concluding blessings, after the Haftarah:

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם, צור כל-העולמים, צדיק
בכל-הדורות, האל הנאמן האומר ועושה המדבר ומקים, שכל-
דבריו אמת וצדק. נאמן אתה הוא יי אלהינו ונאמנים דבריה,
ודבר אחד מדבריה אחר לא ישוב ריקם, כי אל מלך נאמן
ורחמן אתה. ברוך אתה יי האל הנאמן בכל-דבריו.

רחם על ציון כי היא בית חיינו. ולעלובת נפש תושיע במהרה
בימינו. ברוך אתה יי משמח ציון בבניה.

Bring us joy, Lord our God, through Your prophet Elijah and the kingdom of the House of David Your anointed. May Elijah come soon, to gladden our hearts. May no outsider usurp David's throne, and may no other inherit his glory. For by Your holy name have You promised that his light shall never be extinguished. Praised are You, Lord, Shield of David.

We thank You and praise You, Lord our God, for the Torah, for worship, for the prophets, for *this Shabbat* and this Day of Remembrance which You have given us *for holiness and rest*, for dignity and splendor. May Your name be praised continually by every living creature. Your true teaching endures forever. Praised are You, Lord, King of all the earth who sanctifies *Shabbat* and the people Israel and the Day of Remembrance.

שִׂמְחָנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּאַלְיָהוּ הַנְּבִיא עֲבָדְךָ וּבַמַּלְכוּת בֵּית דָּוִד מְשִׁיחֶךָ. בְּמַהֲרָה יָבוֹא וַיְגַל לִבְנוֹ, עַל כִּסְאוֹ לֹא יֵשֵׁב זָר וְלֹא יִנָּחֲלוּ עוֹד אֲחֵרִים אֶת־כְּבוֹדוֹ, כִּי בְשֵׁם קֹדֶשְׁךָ נִשְׁבַּעְתָּ לוֹ שְׁלֹא יִכָּבֵה נֵרוֹ לְעוֹלָם וָעֶד. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ מֶלֶךְ דָּוִד.

עַל הַתּוֹרָה וְעַל הָעֲבוּדָה וְעַל הַנְּבִיאִים וְעַל יוֹם הַשַּׁבָּת הַזֶּה וְעַל יוֹם הַזִּכְרוֹן הַזֶּה שֶׁנִּתְּתָה לָנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ לְקֹדֶשֶׁה וּלְמִנוּחָה לְכָבוֹד וּלְתַפָּאֶרֶת. עַל הַכֹּל יְיָ אֱלֹהֵינוּ אֲנַחְנוּ מוֹדִים לָךְ וּמְבָרְכִים אוֹתְךָ. יִתְבָּרֶךְ שְׁמֶךָ בְּפִי כָל־חַי תָּמִיד לְעוֹלָם וָעֶד. וְדַבְּרֶךָ אָמֵן וְקִיָּם לְעֵד. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ מֶלֶךְ עַל כָּל־הָאָרֶץ מְקֹדֶשׁ הַשַּׁבָּת וְיִשְׂרָאֵל יוֹם הַזִּכְרוֹן.

On Shabbat only: *אין שבת*

May the blessings of Heaven—kindness and compassion, long life, ample sustenance, health, and healthy children who do not neglect the Torah—be granted to all members of this congregation. May the King of the universe bless you, adding to your days and your years. May you be spared all distress and disease. May our Father in Heaven be your help at all times. And let us say: Amen.

May He who blessed our ancestors, Abraham, Isaac and Jacob, bless this entire congregation, together with all holy congregations: them, their sons and daughters, their families, and all that is theirs, along with those who unite to establish synagogues for prayer, and those who enter them to pray, and those who give funds for heat and light, and wine for Kiddush and Havdalah, bread to the wayfarer and charity to the poor, and all who devotedly involve themselves with the needs of this community and the Land of Israel. May the Holy One Praised Be He reward them; may He remove sickness from them, heal them, and forgive their sins. May He bless them by prospering all their worthy endeavors, as well as those of all Israel, their brothers. And let us say: Amen.

אין שבת

On Shabbat only: *אין שבת*

יקום פרקן מן שמיא, חנה וחסדא ורחמי וחיי אריכי ומזוני רוחי וסיעתא דשמיא ובריות גופא ונהורא מעליא, זרעא חיא וקיימא, זרעא די לא יפסק ודי לא יבטל מפתגמי אורייתא, לכל-קהלא קדישא הדן, רברביא עם זעריא טפלא ונשיא. מלקא דעלמא יברך יתכון, יפיש תייכון ויסגא יומיכון ויתן ארקה לשניכון, ותתפרקון ותשתזבון מן כל-עקא ומן כל-מרעין בישין. מרן די בשמיא יהא בסעדכון כל-זמן ועדן, ונאמר אמן.

מי שברך אבותינו אברהם יצחק ויעקב הוא יברך את-כל-הקהל הקדוש הזה עם כל-קהלות הקדש, הם ונשיהם ובניהם ובנותיהם וכל אשר להם, ומי שמיחדים בתי כנסיות לתפלה, ומי שבאים בתוכם להתפלל, ומי שנותנים גר למאור ויין לקדוש ולהבדלה, ופת לאורחים וצדקה לעניים, וכל-מי שעוסקים בצרכי צבור ובבנין ארץ ישראל באמונה. הקדוש ברוך הוא ישלם שכרם ויסיר מהם כל-מחלה וירפא לכל-גופם ויסלח לכל-עונם, וישלח ברכה והצלחה בכל-מעשה ידיהם עם כל-ישראל אחיהם, ונאמר אמן.

A Prayer for our Country

Our God and God of our fathers: We ask Your blessing for our country, for its government, for its leader and advisors, and for all who exercise just and rightful authority. Teach them insights of Your Torah, that they may administer all affairs of state fairly, that peace and security, happiness and prosperity, justice and freedom may forever abide in our midst.

Creator of all flesh, bless all the inhabitants of our country with Your spirit. Then citizens of all races and creeds will forge a common bond in true brotherhood, to banish all hatred and bigotry, and to safeguard the ideals and free institutions which are our country's pride and glory.

May this land under Your Providence be an influence for good throughout the world, uniting all men in peace and freedom, and helping them to fulfill the vision of Your prophet: "Nation shall not lift up sword against nation, neither shall men learn war any more." And let us say: Amen.

A Prayer for the State of Israel

Our Father in Heaven, Rock and Redeemer of the people Israel: Bless the State of Israel, the dawn of our redemption. Shield it with Your love; spread over it the shelter of Your peace. Guide its leaders and advisors with Your light and Your truth. Help them with Your good counsel. Strengthen the hands of those who defend our Holy Land. Deliver them; crown their efforts with triumph. Bless the land with peace, and its inhabitants with lasting joy. And let us say: Amen.

A Prayer for our Country

אלהינו ואלהי אבותינו, קבל-נא ברחמים את-תפלתנו בעד ארצנו וממשלתה. הרק את-ברכתך על הארץ הזאת, על ראשה שופטיה שוטריה ופקידיה העוסקים בצרכי צבור באמונה. הורם מחקי תורתך, הבנים משפטי צדקך למען לא יסורו מארצנו שלום ושלום אשר וחפש כל-הימים. אנא יי אלהי הרוחות לכל-בשר, שלח רוחך על כל-תושבי ארצנו וטע בין בני האמות והאמונות השונות השוכנים בה אהבה ואחווה שלום ורעות. ועקר מלבם כל-שנאה ואיבה קנאה ותחרות, למלאות משא נפש בניה המתימרים בכבודה והמשתוקקים לראותה אור לכל-הנויים.

וכן יהי רצון מלפניך שתהי ארצנו ברכה לכל-יושבי תבל ותשרה ביניהם רעות וחרות, וקיים במהרה חזון נביאיך: לא ישא גוי אל גוי חרב ולא ילמדו עוד מלחמה. ונאמר: כי כולם ידעו אותי למקטנם ועד גדולם, ונאמר אמן.

A Prayer for the State of Israel

אבינו שבשמים, צור ישראל וגואלו, ברח את-מדינת ישראל ראשית צמיחת גאלתנו. הגן עליה באברת חסדך ופרס עליה סכת שלומך. ושלח אורך ואמתך לראשיה שריה ויועציה, ותקנם בעצה טובה מלפניך. חזק את-ידי מגי ארץ קדשנו, והנחילם אליהנו ישועה ועטרת נצחון תעטרם. ונתת שלום בארץ ושמחת עולם ליושביה, ונאמר אמן.

A Prayer for Peace

May we see the day when war and bloodshed cease,
when a great peace will embrace the whole world.

*Then nation will not threaten nation,
and mankind will not again know war.*

For all who live on earth shall realize
we have not come into being to hate or to destroy.

*We have come into being
to praise, to labor and to love.*

Compassionate God, bless the leaders of all nations
with the power of compassion.

Fulfill the promise conveyed in Scripture:

I will bring peace to the land,
and you shall lie down and no one shall terrify you.

*I will rid the land of vicious beasts
and it shall not be ravaged by war.*

Let love and justice flow like a mighty stream.

Let peace fill the earth as the waters fill the sea.

And let us say: Amen.

A Prayer for Peace

יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ
שֶׁתִּבְטֵל מִלְחָמוֹת וּשְׂפִיכוֹת דָּמִים מִן הָעוֹלָם
וְתִמְשִׁיךְ שָׁלוֹם גָּדוֹל וְנִפְלֵא בְּעוֹלָם
וְלֹא יֵשָׁא גּוֹי אֶל גּוֹי חָרֵב וְלֹא יִלְמְדוּ עוֹד מִלְחָמָה.

רַק יִכִּירוּ וַיִּדְעוּ כָּל-יוֹשְׁבֵי תֵּבֵל הָאֲמֶת לְאֲמֶתוֹ
אֲשֶׁר לֹא בָּאוּ לְזֶה הָעוֹלָם בְּשִׁבִּיל רִיב וּמַחְלָקָת
וְלֹא בְּשִׁבִּיל שְׁנָאָה וְקִנְיָאָה וְקִנְתוֹר וּשְׂפִיכוֹת דָּמִים.
רַק בָּאוּ לְעוֹלָם כְּדִי לְהַכִּיר אוֹתְךָ תִּתְבָּרֵךְ לְנֶצַח.

וּבְכֵן תִּרְחַם עָלֵינוּ וְיָקִים בָּנוּ מִקְרָא שְׂכֵתוֹב:
וְנִתְּתִי שָׁלוֹם בְּאֶרֶץ וּשְׂכֵבְתָם וְאֵין מַחְרִיד
וְהִשְׁבַּתִּי חַיָּה רָעָה מִן הָאֶרֶץ וְחָרֵב לֹא תַעֲבֹר בְּאֶרְצְכֶם.
וַיִּגַל כַּמִּים מִשְׁפָּט, וְצִדְקָה כִּנְחַל אֵיתָן.
כִּי מִלֵּאָה הָאֶרֶץ דָּעָה אֶת-יְיָ כַּמִּים לַיָּם מְכַסִּים.

תקיעת שופר

SOUNDING THE SHOFAR

Second day:

The happenings of this world take place
not in the sphere between two principles,
light and darkness, good and evil,
but in the sphere between God and men,
these mortal, brittle human beings
who are able to face God and withstand His word.

We are truly free to choose God or to reject Him,
and to do so not in a relationship of faith
which is empty of the content of this world
but in one which contains the full content of the everyday.

Adam's sin did not happen once and for all,
it did not become an inevitable fate for everyone,
but it continually happens here and now in all its reality.
In spite of all past history,
in spite of all that has come before,
each of us stands in the naked condition of Adam:
each of us must make the decision.

Said Rabbi Abahu: Why do we sound the ram's horn? The Holy One declared: "Sound the horn of a ram before Me, that I may recall in your favor the Binding of Isaac, and consider you as having bound yourselves, in faith, on the sacrificial altar."

Our God and God of our fathers: As Abraham, willing to sacrifice his son, overcame his sense of compassion to do Your will wholeheartedly, so may Your love of compassion overwhelm Your demand for strict judgment. Show us mercy and compassion. Remove all sorrow and distress from Your people, from Your city, from Your land, from Your heritage. Fulfill Your promise in the Torah: "I will remember My covenant with Jacob, My covenant with Isaac, and My covenant with Abraham I will remember, as well as the land."

First day:

The shofar exclaims: Wake up from your slumber!

Examine your deeds, and turn in repentance, remembering your Creator. You sleepers who forget the truth while caught up in the fads and follies of the time, frittering away your years in vanity and emptiness which cannot help: take a good look at yourselves. Improve your ways. Let everyone abandon his bad deeds and his wicked thoughts.

When the Holy One, on a judgment day, begins to judge. He ascends the throne of strict judgment, as it is written, "The God of judgment has ascended with acclamation." But when the people Israel, standing in judgment, sound the shofar, the Holy One is filled with mercy, and changes to the throne of compassion, as it is written: "The Lord of compassion ascends with the shofar blast."

עֲלֵה אֱלֹהִים בְּתִרְעוּעָה, יְיָ בְּקוֹל שׁוֹפָר.
וְאָמְרוּ אֱלֹהִים וְאָמְרוּ, וְאָמְרוּ לְמַלְכֵנוּ וְאָמְרוּ.
כִּי מֶלֶךְ כָּל־הָאָרֶץ אֱלֹהִים, וְאָמְרוּ מִשְׁכִּיל.
מֶלֶךְ אֱלֹהִים עַל גּוֹיִם, אֱלֹהִים יֹשֵׁב עַל כִּסֵּא קֹדֶשׁ.

God has ascended with acclamation,
The Lord ascends with the shofar blast.
Sing to our God, sing!
Sing to our King, sing!
For God is King of all the earth.
Sing praise with all your skill.
God is King of the nations.
God reigns on His holy throne.

Psalms 47:6-9

We rise.

In Your great mercy, Lord,
bring us near to Your Presence.

Help us to break down the barriers
which keep us far from You:

falsehood and faithlessness,
callousness and selfishness,
injustice and hard-heartedness.

Our hope is in You,
for You respond in mercy
when we sound the shofar.

*Before he sounds the shofar, the ba'al tekiah recites
the following benedictions. The congregation
responds: Amen.*

Praised are You, Lord our God,
King of the universe who sanctified us
with His commandments, commanding us to hear
the sound of the shofar.

Praised are You, Lord our God,
King of the universe who granted us life,
who sustained us, and who enabled us to reach this day.

TEKIAH	SHEVARIM-TERUAH	TEKIAH
TEKIAH	SHEVARIM-TERUAH	TEKIAH
TEKIAH	SHEVARIM-TERUAH	TEKIAH

TEKIAH	SHEVARIM	TEKIAH
TEKIAH	SHEVARIM	TEKIAH
TEKIAH	SHEVARIM	TEKIAH

TEKIAH	TERUAH	TEKIAH
TEKIAH	TERUAH	TEKIAH
TEKIAH	TERUAH	TEKIAH GEDOLAH

We are seated.

*We rise. Some congregations chant the following
responsively, line by line.*

מִן הַמִּצָּר קָרָאתִי יְהוָה, עֲנֵנִי בִמְרֻחָב יְהוָה.
קוֹלִי שָׁמַעַתָּ, אֵל תַּעֲלֵם אֲזִנֶּךָ לְרוּחֹתִי לְשׁוֹעֲתִי.
רֹאשׁ דְּבָרְךָ אֱמֶת, וּלְעוֹלָם כָּל-מִשְׁפָּט צִדְקָה.
עֲרֹב עֲבֹדֶךָ לְטוֹב, אֵל יַעֲשֶׂקֵנִי וְדִים.
שֶׁשׁ אֲנֹכִי עַל אִמְרֶתְךָ, כְּמוֹצֵא שְׁלָל רֵב.
טוֹב טַעַם וְדַעַת לְמִדָּנִי, כִּי בַמִּצּוֹתֶיךָ הֵאֱמַנְתִּי.
נִדְבוֹת פִּי רָצָה נָא יְיָ, וּמִשְׁפָּטֶיךָ לְמִדָּנִי.

*Before he sounds the shofar, the ba'al tekiah recites
the following benedictions. The congregation
responds: Amen.*

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם
אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ בַּמִּצּוֹתָיו וְצִוָּנוּ לִשְׁמֹעַ קוֹל שׁוֹפָר.

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם
שֶׁהַחַיִּינוּ וְקִיַּמְנוּ וְהִגִּיעָנוּ לְזֶמֶן הַזֶּה.

תְּקִיעָה	שְׁבָרִים	תְּרוּעָה	תְּקִיעָה
תְּקִיעָה	שְׁבָרִים	תְּרוּעָה	תְּקִיעָה
תְּקִיעָה	שְׁבָרִים	תְּרוּעָה	תְּקִיעָה

תְּקִיעָה	שְׁבָרִים	תְּקִיעָה
תְּקִיעָה	שְׁבָרִים	תְּקִיעָה
תְּקִיעָה	שְׁבָרִים	תְּקִיעָה

תְּקִיעָה	תְּרוּעָה	תְּקִיעָה
תְּקִיעָה	תְּרוּעָה	תְּקִיעָה
תְּקִיעָה	תְּרוּעָה	תְּקִיעָה גְּדוֹלָה

We are seated.

אשרי העם יודעי תרועה, יי באור פניך יהלכין.
בשמך יגליון כל־היום, ובצדקתך ירומו.

אשרי יושבי ביתך, עוד יהללוך סלה.
אשרי העם שככה לו, אשרי העם שיי אלהיו.

תהלה לדוד.

ארוממך אלוהי המלך ואברכה שמך לעולם ועד.
בכל־יום אברכך ואהללה שמך לעולם ועד.
גדול יי ומהלל מאד ולגדלתו אין חקר.
דור לדור ישבח מעשיך וגבורתיך יגידו.
הדר כבוד הודך ודברי נפלאתיך אשיחה.
נעוזו נוראתיך יאמרו וגדולתך אספרנה.
זכר רב טובך יביעו וצדקתך ירננו.
חנן ורחום יי, ארך אפים וגדל־חסד.
טוב יי לכל ורחמיו על כל־מעשיו.
יודוך יי כל־מעשיך וחסידיך יברכוכה.
כבוד מלכותך יאמרו וגבורתך ידברו.
להודיע לבני האדם גבורתיו וכבוד הדר מלכותו.
מלכותך מלכות כל־עלמים וממשלתך בכל־דור ודור.
סומך יי לכל־הנפלים וזוקף לכל־הכפופים.
עיני כל אליה ישברו ואתה נותן להם את־אכלם בעתו.
פותח את־יגדך ומשביע לכל־חי רצון.

Blessed are the people who understand the shofar sounds; they walk in Your light. O Lord. In Your name they rejoice all their days; through Your faithfulness they are exalted.

Blessed are they who dwell in Your house; they shall praise You forever. Blessed the people who are so favored; blessed the people whose God is the Lord.

David sang: I glorify You, my God, my King;
I praise You throughout all time.

Every day do I praise You, exalting Your glory forever.

Great is the Lord, and praiseworthy;
His greatness exceeds definition.

*One generation lauds Your works to another,
Declaring Your mighty deeds.*

They tell of Your wonders, and of Your glorious splendor.

They speak of Your greatness, and of Your awesome power.

They recall Your goodness; they sing of Your faithfulness.

*Gracious and compassionate is the Lord;
Patient, and abounding in love.*

To all the Lord is good; His compassion embraces all creatures.

*All of Your creatures shall praise You;
The faithful shall repeatedly bless You.*

They shall describe Your glorious kingdom, declaring Your power;

And men will know of Your might, the splendor of Your dominion.

Your kingdom is an everlasting kingdom;

Your dominion endures for all generations.

The Lord supports all who stumble,

He raises all who are bowed down.

All eyes look hopefully to You, to receive their food in due time.

You open Your hand, and all the living feast upon Your favor.

In all His paths the Lord is faithful,
In all His deeds He is loving.

To all who call the Lord is near,
To all who call upon Him in truth.

He fulfills the desire of those who revere Him;
He hears their cry and delivers them.

All who love the Lord He preserves,
but all the wicked He destroys.

My mouth shall praise the Lord.

Let all flesh praise His name throughout all time.

We shall praise the Lord now and always. Halleluyah!

We rise, as the Sifrei Torah are raised.

Hazzan:

Praise the Lord, for He is unique, exalted.

Congregation:

*Hodo al eretz v'shamayim, va-yarem keren l'amo, te-hilah lekhol
hasidav, liv-nei yisrael 'am kerovo. Halleluyah!*

His glory encompasses heaven and earth. He exalts and extols
His faithful, the people Israel who are close to Him. Halleluyah.

On Shabbat only:

Acclaim the Lord, all the mighty. Praise Him for His power and
glory. Acclaim the Lord, for great is His renown; worship the
Lord in sacred beauty. The voice of the Lord peals above the
waters, the God of glory thunders over oceans. The voice of the
Lord echoes with majesty and might. It shatters stately cedars
until the hills of Lebanon leap like a calf, the hills of Sirion like
an antelope. The Lord's voice commands the lightning that
cleaves stone. His voice stirs the desert sands, it shakes the
Kadesh wilderness. The voice of the Lord twists the trees, it

צדיק יי בכל דרכיו והסיד בכל מעשיו.
קרוב יי לכל קראיו. לכל אשר יקראהו באמת.
רצון יראיו יעשה ואת שועתם ישמע וישעם.
שומר יי את כל אהביו ואת כל הרשעים ישמיד.
תהלת יי ידבר פי ויברך כל בשר שם קדשו לעולם ועד.
ואנחנו נברך יי מעתה ועד עולם. הללויה.

We rise, as the Sifrei Torah are raised.

Hazzan:

יהללו את שם יי כי נשגב שמו לבדו.

Congregation:

הודו על ארץ ושמים. וירם קרן לעמו
תהלה לכל חסדיו. לבני ישראל עם קרבו. הללויה.

On Shabbat only:

מזמור לדוד. הבו ליי בני אלים. הבו ליי כבוד ועז. הבו ליי
כבוד שמו. השתחוו ליי בהדרת קדש. קול יי על המים. אל
הכבוד הרעים. יי על מים רבים. קול יי בכח. קול יי בהדר.
קול יי שבר ארום. וישבר יי את ארצו הלבנון. וירקידם כמו
עגל. לבנון ושריון כמו בן-ראמים. קול יי חצב להבות אש.
קול יי יחיל מדבר. יחיל יי מדבר קדש. קול יי יחולל אילות

strips the forest bare. In His sanctuary nothing is heard but the praise of His glory. The Lord was enthroned at the Flood, He is enthroned as King forever. The Lord will grant His people dignity. The Lord will bless His people with peace.

Psalm 29

On weekdays:

The earth is the Lord's, and all that it holds, the world and all its inhabitants. He founded it upon the seas, He set it firm upon flowing waters. Who deserves to enter God's sanctuary? Who merits a place in His Presence? He who has clean hands and a pure heart, who does not use God's name in vain oaths, who does not set his mind on worthless things. He shall receive a blessing from the Lord, a just reward from the God of his deliverance. Such are the people who seek Him, who, like Jacob, long for His Presence. Lift high your lintels, O you gates; open wide, you ancient doors! Welcome the glorious King! Who is the glorious King? The Lord, with dignity and power; the Lord, triumphant in battle. Lift high your lintels, O you gates; open wide, you ancient doors! Welcome the glorious King! Who is the glorious King? The Lord of hosts; He is the glorious King.

Psalm 24

Whenever the Ark was set down, Moses would say: O Lord, may You dwell among the myriad families of Israel. Return, O Lord, to Your sanctuary, You and Your glorious Ark. Let Your priests be robed in righteousness, let Your faithful sing with joy. For the sake of David, Your servant, do not reject Your anointed.

Precious teaching do I give you:
Never forsake My Torah.

*It is a tree of life for those who grasp it,
and all who uphold it are blessed.*

Its ways are pleasantness, and all its paths are peace.

*Help us turn to You, and we shall return.
Renew our lives as in days of old.*

נִיחָשֵׁף יַעֲרוֹת, וּבִהִיכְלוֹ כָּלוּ אִמֶּר כְּבוֹד. יְיָ לְמִבּוֹל יָשָׁב, וַיָּשָׁב
יְיָ מֶלֶךְ לְעוֹלָם. יְיָ עֹז לְעַמּוֹ יִתֵּן. יְיָ יְבָרֵךְ אֶת-עַמּוֹ בְּשָׁלוֹם.

On weekdays:

לְדוֹד מִזְמוֹר. לַיְיָ הָאָרֶץ וּמִלּוֹאָהּ, תָּבֵל וַיִּשְׁבִּי בָהּ. כִּי הוּא
עַל יָמִים יֹסֵדָהּ, וְעַל נְהָרוֹת יְכוֹנְנָהּ. מִי יַעֲלֶה בְהָר יְיָ, וּמִי יָקוּם
בְּמִקְוֵם קֹדֶשׁוֹ. נָקִי כַפַּיִם וּבֵר לֵבָב, אֲשֶׁר לֹא נָשָׂא לִשְׂוֹא נַפְשִׁי,
וְלֹא נִשְׁבַּע לְמַרְמָהּ. יֵשָׂא בִרְכָה מֵאֵת יְיָ, וְצִדְקָה מֵאֱלֹהֵי יִשְׁעוֹ.
זֶה דּוֹר דִּרְשָׁיו, מִבְּקֵשֵׁי פָנֶיךָ יַעֲקֹב, סֵלָה. שְׂאוּ שְׁעָרִים רִאשִׁיכֶם
וְהַנְּשָׂאוּ פֶתַח עוֹלָם, וַיָּבֹא מֶלֶךְ הַכְּבוֹד. מִי זֶה מֶלֶךְ הַכְּבוֹד,
יְיָ עֹזוֹ וְגִבּוֹר, יְיָ גִבּוֹר מִלְחָמָהּ. שְׂאוּ שְׁעָרִים רִאשִׁיכֶם וְשָׂאוּ
פֶתַח עוֹלָם, וַיָּבֹא מֶלֶךְ הַכְּבוֹד. מִי הוּא זֶה מֶלֶךְ הַכְּבוֹד, יְיָ
צְבָאוֹת, הוּא מֶלֶךְ הַכְּבוֹד, סֵלָה.

וּבִנְחָה יֹאמֶר: שׁוּבָה יְיָ, רַבְבוֹת אֱלֹפֵי יִשְׂרָאֵל. קוּמָה יְיָ לְמִנוּחָתְךָ,
אֶתָּה וְאַרְוֶן עֹף. כַּהֲנִיף יִלְבָּשׁוּ-צִדְקָה, וַחֲסִידֶיךָ יִרְנְנוּ. בַּעֲבוּר דָּוִד
עַבְדְּךָ, אֵל תָּשָׁב פָּנֵי מִשִּׁיחֶךָ. כִּי לָקַח טוֹב נָתַתִּי לָכֶם, תּוֹרַתִּי
אֵל תַּעֲזֹבוּ.

עֵץ חַיִּים הִיא לְמַחְזִיקִים בָּהּ, וְתִמְכֶּיהָ מֵאֲשֶׁר.

דֶּרֶכֶיהָ דֶּרֶכ־נֶעֱמִים, וְכָל-נִתְיַבְתֶּיהָ שָׁלוֹם.

הַשִּׁיבֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְנָשׁוּבָה, חֲדָשׁ יָמֵינוּ כְּקֵדֶם.

Eitz hayyim hi la-mahazikim bah, ve-tomkhe-ha m'ushar.

D'rakhe-ha darkhei no'am, ve-khol n'tivo-teha shalom.

*Hashiveinu Adonai eilekha v'nashuva, hadeish yameinu
k'kedem.*

מוסף לראש השנה

ROSH HASHANAH MUSAF SERVICE

Man is always searching for God, in the sense that he is trying to relate his limited being to something beyond. But it is also and perhaps even more importantly true that man is always fleeing from God, from the Living God who demands everything and will brook no idolatrous self-absolutization. In fleeing from God, he naturally flees from the revelation that is the word of God. The resistance to revelation is a resistance to the exposure of the idolatries by which we live. It is a resistance to a truth which is not after our heart, because our heart is turned inward in sinful egocentricity.

In the end, revelation, faith and repentance converge. Only the repentant heart renewed in faith can receive the word of God in revelation. . . . To those still lost in the devices of their own hearts the Bible can mean nothing, however frequently it is read and however assiduously it is studied.

The heavens do indeed declare the glory of God, but only to those who have eyes to see. To those whose eyes are blinded by sin and unbelief the heavens are nothing but what is already in their mind and heart.

Every man has his faith, whether he recognizes it or not, whether he avows it or not; the beliefs which a man really holds, it is well to remember, are not necessarily those he affirms with his mouth but those that are operative in his life. The real decision is thus not between faith and no-faith but between faith in some false absolute, in some man-made idol—the construction of our hands or heart or mind—and faith in the true Absolute, in the transcendent God. This is a decision that wrenches man's whole being. For it means a decision once and for all to abandon all efforts to find the center of existence within one's own self, a decision to commit oneself to God without qualification or reservation.

Reflections

When we really begin a new year it is decided,
And when we actually repent it is determined:

Who shall be truly alive and who shall merely exist;

Who shall be happy and who shall be miserable;

*Who shall attain fulfillment in his days
And who shall not attain fulfillment in his days;*

*Who shall be tormented by the fire of ambition
And who shall be overcome by the waters of failure;*

*Who shall be pierced by the sharp sword of envy
And who shall be torn by the wild beast of resentment;*

*Who shall hunger for companionship
And who shall thirst for approval;*

*Who shall be shattered by the earthquake of social change
And who shall be plagued by the pressures of conformity;*

*Who shall be strangled by insecurity
And who shall be stoned into submission;*

*Who shall be content with his lot
And who shall wander in search of satisfaction;*

Who shall be serene and who shall be distraught;

Who shall be at ease and who shall be afflicted with anxiety;

*Who shall be poor in his own eyes
And who shall be rich in tranquillity;*

*Who shall be brought low with futility
And who shall be exalted through achievement.*

But repentance, prayer and good deeds
have the power to change the character of our lives.

*Let us resolve to repent, to pray and to do good deeds
so that we may begin a truly new year.*

Here I stand, impoverished in merit, trembling in Your Presence, pleading on behalf of Your people Israel even though I am unfit and unworthy for the task. Therefore, gracious and compassionate Lord, awesome God of Abraham, of Isaac and of Jacob, I plead for help as I seek mercy for myself and for those whom I represent. Charge them not with my sins. May they not be shamed for my deeds; and may their deeds cause me no shame. Accept my prayer as the prayer of one uniquely worthy and qualified for this task, whose voice is sweet and whose nature is pleasing to his fellow men. Remove all obstacles and adversaries. Draw Your veil of love over all our faults. Transform our afflictions to joy and gladness, life and peace. May we always love truth and peace. And may no obstacles confront my prayer.

Revered, exalted, awesome God, may my prayer reach Your throne, for the sake of all honest, pious, righteous men, and for the sake of Your glory. Praised are You, merciful God who hears prayer.

הנני העני ממעש, נרעש ונפחד מפחד יושב תהלות ישראל. באתי לעמד ולחנן לפניך על עמך ישראל אשר שלחוני, אף על פי שאני כדי והגון לך. על כן אבקשך אלהי אברהם אלהי יצחק ואלהי יעקב, יי יי אל רחום וחנן, אלהי ישראל, שדי אים ונורא: היה נא מצליח דרכי אשר אנכי הולך, לעמד לבקש רחמים עלי ועל שולחי. ונא אל תפשיעם בחטאתי ואל תחיבם בעונותי, כי חוטא ופושע אני. ואל יכלמו בפשעי ואל יבושו בי ואל אבושה בהם. וקבל תפילתי כתפלת זקן ורגיל ופרקו נאה חקנו מגדל וקולו נעים, ומערב בדעת עם הבריות. ותגער בשטן לבל ישטיני. ויהי נא דגלנו עליך אהבה, ועל כל פשעים תכסה באהבה. וכל צרות ורעות הפך לנו, ולכל ישראל לששון ולשמחה לחיים ולשלום. האמת והשלום אהבו, ולא יהי שום מכשול בתפילתי.

ויהי רצון לפניך יי אלהי אברהם אלהי יצחק ואלהי יעקב, האל הגדול הגבור והנורא, אל עליון, אהיה אשר אהיה, שכל המלאכים שהם בעלי תפלות יביאו תפילתי לפני כסא כבודך, ויציעו אותה לפניך, בעבור כל הצדיקים והחסידים, התמימים והישרים, ובעבור כבוד שמך הגדול והנורא, כי אתה שומע תפלת עמך ישראל ברחמים. ברוך אתה שומע תפלה.

In some congregations, the Hazzan now chants Hineni, page 237.

Hatzi Kaddish

Hazzan:

Hallowed and enhanced may He be throughout the world of His own creation. May He cause His sovereignty soon to be accepted, during our life and the life of all Israel. And let us say: Amen.

Congregation and Hazzan:

Ye-hei shmei raba meva-rakh l'alam ul'almei 'almaya.

May He be praised throughout all time.

Hazzan:

Glorified and celebrated, lauded and praised, acclaimed and honored, extolled and exalted may the Holy One be, far beyond all song and psalm, beyond all tributes which man can utter. And let us say: Amen.

In some congregations, the Hazzan now chants Hineni, page 236.

Hatzi Kaddish

Hazzan:

יְתַגְדַּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא בְּעָלְמָא דִּי בְּרָא כְרַעוּתָהּ, וְיִמְלִיךְ
מַלְכוּתָהּ בְּחַיֵּינוּ וּבְיוֹמֵינוּ וּבְחַיֵּי דְכָל-בֵּית יִשְׂרָאֵל בְּעָגְלָא
וּבִזְמַן קָרִיב, וְאָמְרוּ אָמֵן.

Congregation and Hazzan:

יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלְמָא וּלְעָלְמֵי עָלְמֵיָא.

Hazzan:

יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאֵר וְיִתְרוֹמֵם וְיִתְנַשֵּׂא וְיִתְהַדָּר וְיִתְעַלֶּה
וְיִתְהַלֵּל שְׁמֵהּ דְקֻדְשָׁא בְּרִיךְ הוּא, לְעָלְמָא וּלְעָלְמֵי מְכַל-בְּרַכְתָּא
וְשִׁירָתָא תְּשַׁבְּחָתָא וְנִחְמָתָא דְאִמְרֵן בְּעָלְמָא, וְאָמְרוּ אָמֵן.

The Hazzan leads in reciting the Amidah.

God of our fathers

Praised are You, Lord our God and God of our fathers, God of Abraham, of Isaac and of Jacob, great, mighty, awesome, exalted God, bestowing lovingkindness and creating all things. You remember the pious deeds of our fathers, and will send a redeemer to their children's children because of Your love and for the sake of Your glory.

Prompted by teachings of our sages, guided by traditions of the ages, I open my mouth in prayer and in supplication before the King of kings, the Master of masters in every nation.

*Zokhrei-nu l'hayyim melekh hafeitz b'hayyim
v'khot-veinu b'seifer ha-hayyim, l'ma-ankha Elohim hayyim.*

Remember us that we may live, O King who delights in life. Inscribe us in the Book of Life, for Your sake, living God.

You are the King who helps and saves and shields. Praised are You, Lord, Shield of Abraham.

Master of nature

Your might, O Lord, is boundless. Your lovingkindness sustains the living. Your great mercies give life to the dead. You support the falling, heal the ailing, free the fettered. You keep Your faith with those who sleep in dust. Whose power can compare with Yours? You are the master of life and death and deliverance.

Whose mercy can compare with Yours, merciful Father? In mercy You remember Your creatures with life.

Faithful are You in giving life to the dead. Praised are You, Lord, Master of life and death.

The Hazzan leads in reciting the Amidah.

God of our fathers

ברוך אתה יי אלהינו ואלהי אבותינו, אלהי אברהם אלהי יצחק ואלהי יעקב, האל הגדול הגבור והנורא אל עליון נומל חסדים טובים וקונה הכל, וזוכר חסדי אבות ומביא גואל לבני בניהם למען שמו באהבה.

מסוד חכמים ונבונים, ומלמד דעת מבינים, אפתחה פי בתפלה ובתחנונים, לחלות ולחנן פני מלך מלכי המלכים ואדוני האדונים.

זכרנו לחיים מלך חפץ בחיים,
וכתבנו בספר החיים למענך אלהים חיים.

מלך עוזר ומושיע ומגן. ברוך אתה יי מגן אברהם.

Master of nature

אתה גבור לעולם אדני מחיה מתים אתה רב להושיע. מכלכל חיים בחסד מחיה מתים ברחמים רבים, סומך נופלים ורופא חולים ומתיר אסורים ומקים אמונתו לישני עפר. מי כמך בעל גבורות ומי דומה לך, מלך ממית ומחיה ומצמיח ישועה.

מי כמך אב הרחמים, זוכר יצוריו לחיים ברחמים.

ונאמן אתה להחיות מתים. ברוך אתה יי מחיה המתים.

Our Kedushah ascends only to You, for You, our God, are King.

The Ark is opened and we rise.

We acclaim this day's pure sanctity, its awesome power. This day, Lord, Your dominion is deeply felt. Compassion and truth, its foundations, are perceived. In truth do You judge and prosecute, discern motives and bear witness, record and seal, count and measure, remembering all that we have forgotten. You open the Book of Remembrance and it speaks for itself, for every man has signed it with his deeds.

The great *shofar* is sounded. A still, small voice is heard. This day even angels are alarmed, seized with fear and trembling as they declare: "The day of judgment is here!" For even the hosts of heaven are judged. This day all who walk the earth pass before You as a flock of sheep. And like a shepherd who gathers his flock, bringing them under his staff, You bring everything that lives before You for review. You determine the life and decree the destiny of every creature.

Be-Rosh Ha-shanah yika-teivun

U-v'Yom Tzom Kippur yei-ha-teimun.

On Rosh Hashanah it is written
and on Yom Kippur it is sealed:

How many shall leave this world and how many shall be born into it, who shall live and who shall die, who shall live out the limit of his days and who shall not, who shall perish by fire and who by water, who by sword and who by beast, who by hunger and who by thirst, who by earthquake and who by plague, who by strangling and who by stoning, who shall rest and who shall wander, who shall be at peace and who shall be tormented, who shall be poor and who shall be rich, who shall be humbled and who shall be exalted.

ובכן לה תעלה קדשה, כי אתה אלהי מלך.

The Ark is opened and we rise.

ונתנה תקף קדשת היום כי הוא נורא ואים. ובו תנשא מלכותך ויכון בחדס כסאך ותשב עליו באמת. אמת כי אתה הוא דין ומוכיח ויודע ועד, וכותב וחותם וסופר ומונה, ותזכר כל-הנשכחות, ותפתח את-ספר הזכרונות, ומאליו יקרא וחותם יד כל-אדם בו.

ובשופר גדול יתקע וקול דממה דקה ישמע. ומלאכים יחפזו וחיל ורעדה יאחזון ויאמרו הנה יום הדין. לפקד על צבא מרום בדין כי לא יזכו בעיניך בדין, וכל-באי עולם יעברון לפניך כבני מרון. כבקרת רועה עדרו מעביר צאנו תחת שבטו, כן תעביר ותספר ותמנה ותפקד נפש כל-חי, ותחתך קצבה לכל-בריה ותכתב את-גור דינם.

בראש השנה יכתבון וביום צום כפור יחתמון.

כמה יעברון וכמה יבראון, מי יחיה ומי ימות, מי בקצו ומי לא בקצו, מי באש ומי במים, מי בחרב ומי בחיה, מי ברעב ומי בצמא, מי ברעש ומי במגפה, מי בחניקה ומי בסקילה, מי ינוח ומי ינוע, מי ישקט ומי יטרף, מי ישלו ומי יתסר, מי יעני ומי יעשיר, מי ישפל ומי ירום.

U-t'shuvah u-t'fillah u-tz'dakah
ma'avirin et ro'a ha-g'zeirah

BUT PENITENCE, PRAYER AND GOOD DEEDS
CAN ANNUL THE SEVERITY OF THE DECREE.

Your glory is Your nature: slow to anger, ready to forgive. You desire not the sinner's death, but that he turn from his path and live. Until the day of his death You wait for him. Whenever he returns, You welcome him at once. Truly You are Creator, and know the weakness of Your creatures, who are but flesh and blood.

Man's origin is dust and his end is dust. He spends his life earning bread. He is like a clay vessel, easily broken, like withering grass, a fading flower, a passing shadow, a fugitive cloud, a fleeting breeze, scattering dust, a vanishing dream.

BUT YOU ARE KING, ETERNAL GOD.

Your years have no limit, Your days have no end. Your sublime glory is beyond comprehension, Your mysterious name is beyond explanation. Your name befits You, as You befit Your name. And You have linked our name with Yours.

Kedushah

*The Ark is closed. We recite Kedushah while standing,
as a community proclaiming God's holiness. The
congregation chants the indented lines aloud.*

Hallow Your name through those who hallow Your revered name on earth as in heaven, where it is sung by celestial choirs as in Your prophet's vision: The angels called one to another:

*Ka-dosh ka-dosh ka-dosh Ado-nai tz'va-ot, m'lo khol ha-
aretz k'vo-do.*

Holy, holy, holy Lord of hosts. The whole world is filled with His glory.

ותשובה ותפלה וצדקה
מעבירין את-רע הגזירה.

כי כשמך כן תהלתך, קשה לכעס ונוח לרצות. כי לא תחפץ במות המת כי אם בשובו מדרכו וחייה. ועד יום מותו תחכה-לו, אם ישוב מיד תקבלו. אמת כי אתה הוא יוצרם ויוצר יצרם כי הם בשר ודם.

אדם יסודו מעפר וסופו לעפר. בנפשו יביא לחמו. משול בחרס הנשבר, כחציר יבש וכציץ נובל, כצל עובר וכענן קלה, וכרוח נושבת, וכאבק פורח, וכחלום יעוף.
ואתה הוא מלך אל חי וקים.

אין קצבה לשנותיך ואין קץ לארך ימיה, ואין שעור למרכבות כבודך ואין פרוש לעילום שמך. שמך נאה לך ואתה נאה לשמך, ושמנו קראת בשמך.

Kedushah

*The Ark is closed. We recite Kedushah while standing,
as a community proclaiming God's holiness. The
congregation chants the indented lines aloud.*

עשה למען שמך וקדש את-שמך על מקדישי שמך, בעבור כבוד שמך הנערץ והנקדש כסוד שיח שרפי-קדש המקדישים שמך בקדש. דרי מעלה עם דרי מטה ככתוב על יד נביאך, וקרא זה אל זה ואמר:

קדוש קדוש קדוש יי צבאות, מלא כל-הארץ כבודו.

His glory fills the universe. When one angelic chorus asks,
"Where is His glory?" another responds with praise:

Barukh k'vod Ado-nai mi-m'komo.

Praised is the Lord's glory throughout the universe.

May He turn in compassion, granting mercy to His people who
twice daily, morning and evening, proclaim his Oneness with
love:

Sh'ma yisra-el Ado-nai Elo-hei-nu Ado-nai ehad.

Hear, O Israel. The Lord our God, the Lord is One.

He is our God and our Father. He is our King and our Redeemer.
And in His mercy again will He tell us, before all mankind:

A-ni Ado-nai Elo-hei-khem.

I am the Lord your God.

Our Lord eternal, how magnificent Your name in all the world.
The Lord shall be acknowledged King of all the earth. On that
day the Lord shall be One and His name One. And thus sang
the Psalmist:

*Yim-lokh Ado-nai l'olam Elo-ha-yikh tzi-yon ledor va-dor
ha-le-lu-yah.*

The Lord shall reign through all generations; your God,
Zion, shall reign forever. Halleluyah.

We shall declare Your greatness through all generations, hallow
Your holiness to all eternity. Your praise will never leave our
lips, for You are God and King, great and holy.

Have mercy for Your creatures, and rejoice in them. When in
mercy You acquit Your flock on this day of judgment, those
who trust in You shall declare: Be hallowed, Lord, through all
You have created.

כבודו מלא עולם. משרתיו שואלים זה לזה איה מקום כבודו,
לעמיתם ברוך יאמרו:

ברוך כבוד יי ממקומו.

ממקומו הוא יפן ברחמים ורחן עם המיחדים שמו ערב ובקר
בכל-יום תמיד פעמים באהבה שמע אומרים:

שמע ישראל יי אלהינו יי אחד.

הוא אלהינו הוא אבינו הוא מלכנו הוא מושיענו, והוא ישמיענו
ברחמיו שנית לעני כל-חי, להיות לכם לאלהים:

אני יי אלהיכם.

אדיר אדירנו יי אדונינו, מה אדיר שמך בכל-הארץ. והיה יי
למלך על כל-הארץ, ביום שהוא יהיה יי אחד ושמו אחד.
ובדברי קדש כתוב לאמר:

ימלך יי לעולם אלהיך ציון לדר ודר, הללויה.

לדור ודור נגיד גדלה, ולנצח נצחים קדשתך נקדש. ושבתך
אלהינו מפנינו לא ימוש לעולם ועד כי אל מלך גדול וקדוש
אתה.

חמל על מעשיך ותשמח במעשיך, ויאמרו לך חוסיה בצדקתך
עמוסיה, תקדש אדון על כל-מעשיך.

We believe that God is faithful, without iniquity.

He holds the scales of justice in His hand.

We believe that He knows our hidden thoughts.

Therefore there are no secrets in His Presence.

We believe that He redeems life from the grave.

Therefore we shall not fear death.

We believe that He alone is the true judge.

Therefore we must not judge others.

We believe that He alone is eternal.

Therefore in His remembrance our lives are everlasting.

We believe that He alone is God.

Therefore He alone is worthy of worship.

We believe that He remembers the covenant.

Therefore will He remember us with goodness.

We believe that His life is forever.

Therefore does He sustain the world.

We believe that His goodness embraces the wicked.

Therefore everyone awaits compassion hopefully.

We believe that He remembers our frailty.

Therefore perfection is not His demand.

We believe that He is in no way limited.

Therefore our noblest dreams are not absurd.

We believe that He abides in mystery.

Therefore we need not solve life's every problem.

האוחז ביד מדת משפט.

וכל מאמינים שהוא אל אמונה.

הבוחר ובודק גזי נסתרות.

וכל מאמינים שהוא בוחן כליות.

הנאל ממות ופודה משחת.

וכל מאמינים שהוא גואל חזק.

הדן יחידי לבאי עולם.

וכל מאמינים שהוא דין אמת.

הקני באהיה אשר אהיה.

וכל מאמינים שהוא קנה והיה ויהיה.

הנדאי כשמו כן תהלתו.

וכל מאמינים שהוא ואין בלתו.

הזוכר למזכריו טובות וזכרונות.

וכל מאמינים שהוא זוכר הברית.

החותך חיים לכל-חי.

וכל מאמינים שהוא חי וקיים.

הטוב ומטיב לרעים ולטובים.

וכל מאמינים שהוא טוב לכל.

היוצא יצר כל-יצורים.

וכל מאמינים שהוא יוצרם בבטן.

הכל יכל וכוללם יחד.

וכל מאמינים שהוא כל יכל.

הלן בסתר בצל שדי.

וכל מאמינים שהוא לבדו הוא.

הממליך מלכים ולו המלוכה.

We believe that He is eternal King.

Therefore earthly rulers deserve no ultimate allegiance.

We believe in the constancy of His compassion.

Therefore we can hope for mercy on a day of judgment.

We believe that He is patient with the rebellious.

Therefore everyone can live with hope.

We believe that He responds to silent prayer.

Therefore His concern embraces those who worship Him.

We believe that He welcomes repentance.

Therefore what we do this day can change our lives.

We believe that He is just.

Therefore the wicked too gain life through repentance.

We believe that He is patient.

Therefore His love shall overwhelm His wrath.

We believe that He seeks reconciliation.

Therefore we know that mercy has priority.

We believe that He is an impartial Judge.

Therefore the life of every person is important.

We believe that perfection is His path.

Therefore our actions contain their own reward.

You alone will be exalted, ruling all in Oneness, as it is written by Your prophet: The Lord shall be acknowledged King of all the earth. On that day the Lord shall be One and His name One.

וכל מאמינים שהוא מלך עולם.

הנוהג בחסדו עם כל-דור.

וכל מאמינים שהוא נוצר חסד.

הסובל ומעלים עין מסוררים.

וכל מאמינים שהוא סולח סלה.

העליון ועניו על יראיו.

וכל מאמינים שהוא עונה לחש.

הפותח לדופקי פתחו בתשובה.

וכל מאמינים שהוא פתוחה ידו.

הצופה לרשע וחפץ להצדיקו.

וכל מאמינים שהוא צדיק וישר.

הקצר בנעם ומאריך אף.

וכל מאמינים שהוא קשה לכעס.

הרחום ומקדים רחמים לרגו.

וכל מאמינים שהוא רך לרצות.

השנה ומשנה קטן וגדול.

וכל מאמינים שהוא שופט צדק.

התם ומתמם עם תמימים.

וכל מאמינים שהוא תמים פעלו.

תשגב לבדך ותמלך על כל ביחוד, ככתוב על יד נביאך:
והיה יי למלך על כל-הארץ, ביום ההוא יהיה יי אחד ושמו
אחד.

O Lord our God, let all Your creatures sense Your awesome power, let all that You have fashioned stand in fear and trembling. Let all mankind pledge You their allegiance, united wholeheartedly to carry out Your will. For we know, Lord our God, that Your sovereignty, Your power and Your awesome majesty are supreme over all creation.

Grant honor, Lord, to Your people, glory to those who revere You, hope to those who seek You and confidence to those who await You. Grant joy to Your land and gladness to Your city. Kindle the lamp of Your anointed servant, David, by fulfilling our prayers for the days of Messiah soon, in our days.

Then will the righteous be glad, the upright rejoice, the pious celebrate in song. When You remove the tyranny of arrogance from the earth, evil will be silenced, all wickedness will vanish like smoke.

All the world shall serve You, and praise Your glorious name,
And Your righteousness triumphant all mankind shall acclaim.

Many men shall seek You who knew You not before,
From distant points assembling to praise and to adore.

They shall renounce their idols, accepting Your rule alone.
Those who strayed in darkness shall seek light at Your throne.

Exulting in Your uniqueness, in brotherhood shall they sing
With reverence, love and wonder, praising the only King.

With Your rule established, all creation will burst into song,
And hills and islands will rejoice with the exultant throng.

Through all congregations so clearly Your praise shall ring
That the far removed, inspired, will serve You as their King.

ובכן תן כבודך יי אלהינו על כל-מעשיך ואימתך על כל-מה-
שבראת, ויראוך כל-המעשים וישתחוו לפניך כל-הברואים,
ויעשו כלם אנדה אחת לעשות רצונך בלבב שלם, כמו שידענו
יי אלהינו שהשלטון לפניך, עז בידך וגבורה בימינך ושמך נורא
על כל-מה-שבראת.

ובכן תן כבוד יי לעמך תהלה ליראיך ותקנה לדורשיך ופתחון
פה למיחלים לך, שמחה לארצך וששון לעירך וצמיחת קרן לדוד
עבדך ועריכת נר לבן-ישי משיחך במהרה בימינו.

ובכן צדיקים יראו וישמחו וישרים יעלו וחסידים ברנה יגילו,
ועולתה תקפץ-פיה וכל-הרשעה כלה כעשן תכלה כי תעביר
ממשלת זדון מן הארץ.

ויאתיו כל לעבדך, ויברכו שם כבודך
ויגידו באיים צדקך, וידרשו עמים לא ידעוך
ויהללוך כל-אפסי-ארץ, ויאמרו תמיד יגדל יי.

ויזנחו את-עצביהם, ויחפרו עם פסיליהם
ויטו שכם אחד לעבדך, ויראוך מבקשי פניך
ויקירו כח מלכותך, וילמדו תועים בינה
וימללו את-גבורתך, וינשאו מתנשא לכל לראש.

ויסלדו בחילה פניך, ויעטרוך נזר תפארה
ויפצחו הרים רנה, ויצהלו איים במלכך
ויקבלו על מלכותך עליהם, וירוממוך בקהל עם
וישמעו רחוקים ויבואו, ויתנו לך כתר מלוכה.

Then You alone will rule all creation from Mount Zion, Your glorious throne, from Jerusalem, Your holy city. So is it written in the Psalms of David: The Lord will reign through all generations; your God, Zion, will reign forever. Halleluyah!

Holy, awesome, there is no God but You. Thus is it written by Your prophet: The Lord is exalted in justice, His holiness is seen in lovingkindness. Praised are You, Lord, holy King.

You sanctify the Day of Remembrance

You have chosen us of all nations for Your service by loving and favoring us as bearers of Your Torah. You have exalted us as a people by sanctifying us with Your commandments, identifying us with Your great and holy name.

Lord our God, lovingly have you given us *this Shabbat* and this Day of Remembrance, a day for recalling the shofar sound, a day for holy assembly and for recalling the Exodus from Egypt.

Because of our sins were we exiled from our land, far from our soil. May it be Your will, Lord our God and God of our fathers who restores His children to their land, to renew Your compassion for us and for Your sanctuary; enhance its glory. Our Father our King, manifest the glory of Your sovereignty, reveal to all mankind that You are our King. Unite our scattered people, gather our dispersed from the ends of the earth. Lead us with song to Zion Your city, with everlasting joy to Jerusalem Your sanctuary. There our forefathers sacrificed to You, with their daily offerings and their special offerings for this *Shabbat* and for this Day of Remembrance, as written in Your Torah. And there again in reverence may we worship You. Our God and God of our fathers, be merciful to our brothers of the House of Israel who suffer persecution; deliver them from darkness to light. Accept with compassion the prayers of Your

ותמלך אתה יי לבדך על כל-מעשיך בהר ציון משכן כבודך
ובירושלים עיר קדשך, ככתוב בדברי קדשך: ימלך יי לעולם
אלהיך ציון לדר נדר, הללויה.

קדוש אתה ונורא שמך ואין אלוה מבלעדיך, ככתוב: ויגבה יי
צבאות במשפט, והאל הקדוש נקדש בצדקה. ברוך אתה יי
המלך הקדוש.

You sanctify the Day of Remembrance

אתה בחרתנו מכל-העמים, אהבת אותנו ורצית בנו ורוממתנו
מכל-הלשונות וקדשתנו במצותיך וקרבנתנו מלכנו לעבודתך
ושמך הגדול והקדוש עלינו קראת.

ותתן-לנו יי אלהינו באהבה את-יום השבת הזה ואת-יום הזכרון
הזה, יום זכרון תרועה באהבה מקרא קדש וזכר ליציאת מצרים.

ומפני חטאינו גלינו מארצנו ונתרחקנו מעל אדמתנו. יהי רצון
מלפניך יי אלהינו ואלהי אבותינו, מלך רחמן המשיב בנים
לגבולם, שתשוב ותרחם עלינו ועל מקדשך ברחמיך הרבים
ותבנהו מהרה ותגדל כבודו. אבינו מלכנו, גלה כבוד מלכותך
עלינו מהרה והופע והנשא עלינו לעיני כל-חי. וקרב פוורינו מבין
הגויים ונפוצותינו כנס מירכתי-ארץ. והביאנו לציון עירך ברנה
ולירושלים בית מקדשך בשמחת עולם, ששם עשו אבותינו לפניך
את-קרבנות חובותיהם, תמידים כסדרם ומוספים כהלכתם,
ואת-מוספי יום השבת הזה ויום הזכרון הזה עשו והקריבו לפניך
באהבה כמצות רצונך ככתוב בתורתך. ושם אותך ביראה נעבד.
אלהינו ואלהי אבותינו, רחם על אחינו בית ישראל הגתונים בצרה
והוציאם מאפלה לאורה. וקבל ברחמים את-תפלת עמך בני

people Israel, wherever they dwell, as they stand before You on this Shabbat and this Day of Remembrance.

On Shabbat only:

Hallowing the seventh day, calling it delight, those who observe Shabbat rejoice in Your kingship. All of them truly enjoy Your goodness. For it pleased You to sanctify the seventh day, calling it the most desirable day, a reminder of Creation.

We pray for the ability to pray

I place my hope in God; I pray for His compassion. I ask of Him the gift of expression, that here amidst His flock I might sing praises of His power, chant songs of joy in His works. Man's thoughts are his own, but the gift of expression comes from God. Open my mouth, O Lord, that my lips may proclaim Your praise. May the words of my mouth and the meditations of my heart be acceptable to You, O Lord, my Rock and my Redeemer.

Unique to this service, the following three sections are identical in structure. At the core of each section is a group of ten Biblical verses which reflect its basic theme. The three themes celebrate the coronation of God as our only King (Malkhuyot), express the hope that as our judge He will remember us in mercy (Zikhronot), and proclaim the faith that God who revealed His Torah to us will bring us to messianic redemption (Shofarot). We rise at the conclusion of each section to hear the sound of the shofar. On Rosh Hashanah (except when it falls on Shabbat) every Jew is obliged to hear the shofar. It is a prayer without words, and an urgent reminder of the liturgical concerns of this day.

ישראל, בכל-מקומות מושבותיהם, השופכים את-לבם לפניך ביום השבת הזה וביום הזכרון הזה.

On Shabbat only:

ישמחו במלכותך שומרי שבת וקוראי ענג. עם מקדשי שביעי כלם ישבעו ויתענגו מטובך. והשביעי רצית בו וקדשתו. חמדת ימים אותו קראת וזכר למעשה בראשית.

We pray for the ability to pray

אוחילה לאל, אחלה פניו, אשאלה ממנו מענה לשון. אשר בקהל עם אשירה עז, אביעה רננות בעד מפעליו. לאדם מערכי-לב ומי מענה לשון. אדני שפתי תפתח ופי יגיד תהלתך. יהיו לרצון אמרי-פי והגיון לבי לפניך, יי צורי וגאלי.

Unique to this service, the following three sections are identical in structure. At the core of each section is a group of ten Biblical verses which reflect its basic theme. The three themes celebrate the coronation of God as our only King (Malkhuyot), express the hope that as our judge He will remember us in mercy (Zikhronot), and proclaim the faith that God who revealed His Torah to us will bring us to messianic redemption (Shofarot). We rise at the conclusion of each section to hear the sound of the shofar. On Rosh Hashanah (except when it falls on Shabbat) every Jew is obliged to hear the shofar. It is a prayer without words, and an urgent reminder of the liturgical concerns of this day.

Second day:

O incognito God, anonymous Lord,
with what name shall I call You? Where shall I
discover the syllable, the mystic word
that shall evoke You from eternity?
Is that sweet sound a heart makes, clocking life,
Your appellation? Is the noise of thunder, it?
Is it the hush of peace, the sound of strife?

I have no title for Your glorious throne,
and for Your nearness not a golden word—
only that wanting You, by that alone
I do evoke You, knowing I am heard.

To live a human life means to live in terms of something taken
as the object of your supreme loyalty and devotion. This object
of supreme loyalty and devotion is your god. Faith is your rela-
tion to your god. In this sense, every man has his god and his
faith, whether he knows it or not, whether he wants it or not.

The real problem, therefore, is not *whether* to have faith, but
what kind of faith, faith in what. The basic choice is startlingly
simple. It is: God or an idol. The choice is inescapable and it is
all-important. It is a choice between some god and the God.
Whether you are loyal to a god or to God defines the kind of
person you are and the kind of life you lead.

The decision for or against God is the primary decision of life.
If we do not decide for God, quite inevitably we decide for
some idol. "Choose this day whom you will serve."

The world is idolatry-ridden, and in rebellion against God. Our
vocation as members of the people Israel is to stand witness to
our King, and the King of all mankind, amidst this universal
rebellion and disobedience, to say no to every idolatrous pre-
tension, to reject every claim to absolute devotion made by any
earthly power—whether person, institution, or idea—and to
call men to knowledge and service of the living God.

God Reigns

First day:

God is everywhere or nowhere,
the Father of all men or of no man.

God enters our world
when we are willing to let Him in.

And peace for all men will come to the world
when all men pledge their supreme loyalty
to the Holy One, the King of kings.

Then will the world be at one with itself.

Then men shall beat their swords into plowshares,
and their spears into pruning hooks.

Then one nation shall not threaten another,
and mankind shall not again experience war.

Hear, O Israel: The Lord our God, the Lord is One. He is our
God by making His name especially attached to us; but He is
also the one God of all mankind. He is our God now; He will be
the only God in time to come, as it is written: "The Lord shall
be King of all the earth; on that day the Lord shall be One and
His name One" (Zechariah 14:9).

God reigns

*We worship no earthly power. Only to the only King
do we bow and kneel, as a sign of ultimate loyalty to
Him alone, and awareness of our mortality.*

We rise to our duty to praise the Lord of all, to acclaim the Creator. He made our lot unlike that of other people, assigning us a unique destiny.

We bend the knee and bow, proclaiming Him as King of kings, the Holy One praised be He. He unfurled the heavens and established the earth. His throne of glory is in the heavens above, His majestic Presence in the loftiest heights. He and no other is God, our faithful King. So we are told in His Torah: "Remember now and always that the Lord is God in heaven and on earth. There is no other."

And so we hope in You, Lord our God, soon to see Your splendor, sweeping idolatry away so that false gods will be utterly destroyed, perfecting earth by Your kingship so that all mankind will invoke Your name, bringing all the earth's wicked back to You, repentant. Then all who live will know that to You every knee must bend, every tongue pledge loyalty. To You, Lord, may all men bow in worship, may they give honor to Your glory. May everyone accept the rule of Your kingship. Reign over all, soon and for all time. Sovereignty is Yours in glory, now and forever.

God reigns

*We worship no earthly power. Only to the only King
do we bow and kneel, as a sign of ultimate loyalty to
Him alone, and awareness of our mortality.*

עלינו לשבח לאדון הכל, לתת גדלה ליוצר בראשית, שלא עָשֵׂנו כְּעֵי האֲרָצוֹת ולא שָׁמְנו כְּמִשְׁפָּחוֹת הָאֲדָמָה, שֶׁלֹּא שָׁם חִלְקֵנו כָּהֶם וְגִדְלָנו כְּכָל־הַמוֹנִים.

וְאַנְחֵנו כּוֹרְעִים וּמִשְׁתַּחֲוִים לִפְנֵי מֶלֶךְ מַלְכֵי הַמַּלְכִּים הַקָּדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא, שֶׁהוּא נוֹטֵה שָׁמַיִם וְיוֹסֵד אֶרֶץ וּמוֹשֵׁב יִקְרוּ בַּשָּׁמַיִם מִמַּעַל וּשְׂכִינָת עֲזוֹ בְּגִבְהֵי מְרוֹמִים. הוּא אֱלֹהֵינוּ אֵין עוֹד. אִמֵּת מַלְכֵנו אָפֶס זֹולָתוֹ, כְּכָתוּב בַּתּוֹרָה: וַיִּדְעַת הַיּוֹם וְהַשַּׁבָּת אֵל לִבְבָּךְ כִּי יְיָ הוּא הָאֱלֹהִים בַּשָּׁמַיִם מִמַּעַל וְעַל הָאֶרֶץ מִתַּחַת. אֵין עוֹד.

עַל כֵּן נִקְוֶה לָךְ יְיָ אֱלֹהֵינוּ לִרְאוֹת מִהֲרָה בַּתְּפִאֲרָת עֲזֹךְ, לְהַעֲבִיר גְּלוּלִים מִן הָאֶרֶץ וְהָאֱלִילִים כְּרוֹת יִכְרֶתוֹן. לְתַקֵּן עוֹלָם בַּמַּלְכוּת שְׂדֵי וְכָל־בְּנֵי בֶשֶׁר יִקְרְאוּ בַּשָּׁמַיִם, לְהַפְנוֹת אֵלֶיךָ כָּל־רַשְׁעֵי־אֶרֶץ. יִכִּירוּ וַיִּדְעוּ כָּל־יוֹשְׁבֵי תֵבֶל כִּי לָךְ תִּכְרַע כָּל־בֶּרֶךְ תִּשָּׁבַע כָּל־לֶשֶׁן. לִפְנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ יִכְרְעוּ וַיִּפְּלוּ וְלִכְבוֹד שִׁמְךָ יִקְרֶה יִתְנוּ, וַיִּקְבְּלוּ כָלֶם אֶת־עַל מַלְכוּתְךָ וְתִמְלֶךְ עֲלֵיהֶם מִהֲרָה לְעוֹלָם וָעֶד, כִּי הַמַּלְכוּת שֶׁלָּךְ הִיא וְלְעוֹלָמִי עַד תִּמְלֹךְ בְּכָבוֹד.

First day:

Thus is it written in Your Torah:

The Lord is King throughout all time.

Exodus 15:18

So sang the Psalmist:

Dominion belongs to the Lord. The Lord reigns, crowned with majesty, robed in might. He set the earth on a sure foundation.

Psalms 22:29, 93:1

And thus proclaimed Your prophet:

Thus says the Lord, the King of Israel and its Redeemer: I am the first and I am the last; there is no God but Me.

Isaiah 44:6

And thus is it written in Your Torah:

Hear, O Israel: The Lord our God, the Lord is One.

Deuteronomy 6:4

Second day:

Thus is it written in Your Torah:

The Lord their God is with them, and their King's acclaim is in their midst. He became King in Jeshurun when the heads of the people assembled, the tribes of Israel together.

Numbers 23:21, Deuteronomy 33:5

So sang the Psalmist:

Lift high your lintels, O you gates; open wide, you ancient doors! Welcome the glorious King! Who is the glorious King? The Lord of hosts; He is the glorious King.

Psalms 24:7 ff.

And thus proclaimed Your prophets:

When sovereignty is the Lord's and He rules the nations, redeemers shall ascend Mount Zion to judge the Mount of Esau. The Lord shall be acknowledged King of all the earth. On that day the Lord shall be One and His name One.

Obadiah 1:21, Zechariah 14:9

בכתוב בתורתך:

י' מלך לעלם ועד.

ונאמר: לא הביט און ביעקב ולא ראה עמל בישראל, י' אלהיו עמו ותרועת מלך בו.

ונאמר: ויהי בישרון מלך, בהתאסף ראשי עם יחד שבטי ישראל.

ובדברי קדשך כתוב לאמר:

כי ל' המלוכה, ומשל בגוים.

ונאמר: י' מלך גאות לבש, לבש י' עז התאזר, אף תכון תבל כל תמוט.

ונאמר: שאו שערים ראשיכם והנשאו פתחי עולם, ויבוא מלך הכבוד. מי זה מלך הכבוד, י' עוזו וגבור, י' גבור מלחמה. שאו שערים ראשיכם ושאו פתחי עולם, ויבא מלך הכבוד. מי הוא זה מלך הכבוד, י' צבאות, הוא מלך הכבוד, סלה.

ועל ידי עבדיך הנביאים כתוב לאמר:

כה אמר י' מלך ישראל ונאלו י' צבאות, אני ראשון ואני אחרון ומבלעדי אין אלהים.

ונאמר: ועלו מושעים בהר ציון לשפט את-הר עשו, והיתה ל' המלוכה.

ונאמר: והיה י' למלך על כל-הארץ, ביום ההוא יהיה י' אחד ושמו אחד.

ובתורתך כתוב לאמר: שמע ישראל י' אלהינו י' אחד.

Our God and God of our fathers, cause Your sovereignty to be acknowledged throughout the world. May Your splendor and dignity be reflected in the lives of all who dwell on earth. Then all creatures will know that You created them, all living things will comprehend that You gave them life, everything that breathes will proclaim: The Lord God of Israel is King, and His dominion embraces all.

Our God and God of our fathers, accept our Shabbat offering of rest, make our lives holy with Your commandments and let Your Torah be our portion. Fill our lives with Your goodness, and gladden us with Your triumph. Lovingly and willingly, Lord our God, grant that we inherit the gift of Shabbat forever, so that Your people Israel who hallow Your name will always find rest on this day. Cleanse our hearts to serve You faithfully, for You are faithful and Your word endures forever. Praised are You, Lord, King of all the earth who sanctifies Shabbat, the people Israel and the Day of Remembrance.

(The shofar is not sounded on Shabbat.)

We rise.

TEKIAH SHEVARIM-TERUAH TEKIAH
TEKIAH SHEVARIM TEKIAH
TEKIAH TERUAH TEKIAH

First day:

Today the world is born. Today all creatures everywhere stand in judgment, some as children and some as slaves. If we merit consideration as children, show us a father's mercy. If we stand in judgment as slaves, grant us freedom. We look to You for compassion when You declare our fate, awesome, holy God.

Second day:

May the shofar sound shatter our complacency; may it help turn us back to our Father, our King.

We are seated.

אלהינו ואלהי אבותינו. מלך על כל-העולם כלו בכבודך והנשא על כל-הארץ ביקרך. והופע בהדר גאון עזך על כל-יושבי תבל ארצה. וידע כל-פעול כי אתה פעלתו ויבין כל-יצור כי אתה יצרתו. ויאמר כל אשר נשמה באפו: יי אלהי ישראל מלך. ומלכותו בכל משלה. אלהינו ואלהי אבותינו רצה במנוחתנו קדשנו במצותיך ונתן חלקנו בתורתך. שבענו מטובך ושמחנו בישועתך. והנחילנו יי אלהינו באהבה וברצון שבת קדשך ויגדלו בך ישראל מקדשי שמך וטהר לבנו לעבדך באמת. כי אתה אלהים אמת ודברך אמת וקיום לעד. ברוך אתה יי מלך על כל-הארץ. מקדש השבת וישראל היום הזכרון.

(The shofar is not sounded on Shabbat.)

We rise.

תקיעה שברים תרועה תקיעה
תקיעה שברים תקיעה
תקיעה תרועה תקיעה

היום הרת עולם. היום יעמיד במשפט כל-יצורי עולמים אם כבנים אם כעבדים. אם כבנים, רחמנו כרחם אב על בנים. ואם כעבדים, עינינו לך תלויות עד שתחננו ותוציא כאור משפטנו, אים קדוש.

Omitted on Shabbat

ארשת שפתינו יערב לפניך. אל רם ונשא. מבין ומאזין מביט ומקשיב לקול תקיעתנו, ותקבל ברחמים וברצון סדר מלכותינו.

We are seated.

Second day:

Father, Adonai, Creator,
who set the round course of the world,
birth, death and disease—

*Father, who caused veins, brains and bones to grow,
who fashioned us air that we might breathe and sing—*

Remember, on this Day of Judgment, that we are incomplete.

Remember that we are a body mutilated.

Remember the chimneys, the ingenious habitations of death
where part of Israel's body drifted as smoke through the air.

Remember.

We lament in fields of loneliness
for six million of our number torn away.

Forget them not.

There are some who have no memorial.

They are perished as though they had never been.

Remember them.

*Remember the landscape of screams
engraved at entrance gates to death.*

Remember the yet unborn dreams.

Remember the terror of children, whose tears were burned.

Remember the agony of parents, whose hopes were broken.

*Remember. We have not forgotten You
though all this has befallen us.*

On this remembrance day recall the covenant.

*Give glory to Your name; maintain Your faithfulness.
Show us the power of Your compassion.*

Remember, and help us to obliterate terror.

Remember, and help us to obliterate agony.

Remember, that we shall never want to forget Your covenant.

Remember, that our children will embrace Your creation.

God Remembers

First day:

On this day of judgment, we ask that God in compassion remember His covenant with us as He promised our ancestors. We too must remember and fulfill the covenant transmitted by Moses, who said:

*Hear, O Israel, the laws which I speak in your hearing today.
You shall learn and fulfill them with care.*

The Lord God made a covenant with us at Sinai.

*Not with our fathers alone did the Lord make this covenant,
but with us, the living, every one of us here today.*

The Lord said: I am the Lord your God who brought you out of the land of Egypt, out of the house of bondage. You shall worship only Me.

*You shall not make a graven image to worship,
you shall not bow down to idols or serve them.*

You shall not use the name of the Lord your God to take a false oath.

Observe the Sabbath day, to keep it holy.

Honor your father and your mother.

You shall not murder.

Neither shall you commit adultery.

Neither shall you steal.

Neither shall you bear false witness against your neighbor.

*Neither shall you covet your neighbor's wife, and you shall
not covet your neighbor's house, his field or his servant, or
anything that belongs to your neighbor.*

Not with our fathers alone did the Lord make this covenant, but with us, the living, every one of us here today, to remember and to fulfill it.

God remembers

Creation You remember, Lord, considering the deeds of all mankind from ancient days. All thoughts are revealed to You, all secrets since the beginning of time. For You there is no forgetting, from You nothing is hidden. You remember every deed, You know every doer. You know all things, Lord our God, and foresee events to the end of time. You have set a day for bringing to judgment countless human beings and their infinite deeds. This You ordained from the beginning, this You made known from of old.

This day is the birthday of Creation, a reminder of the first day. Its observance is a law for the House of Jacob, ordained by the God of our fathers. And this is a day of decree for all nations: war or peace, famine or abundance. Every single creature stands in judgment: life or death. Who is not called to account on this day? The record of every human being is set before You, his work and his ways, his designs and his desires.

Blessed is the man who forgets You not, who draws courage from You. Those who seek You shall not stumble, those who trust You shall not be disgraced when the record of all deeds is set before You and You probe every man's deeds. Remember us as You remembered Noah in love, graciously saving him when You released the flood to destroy all creatures because of their evil deeds. You made his descendants numerous as the dust of the earth, as the sand of the sea.

First day:

Thus is it written in Your Torah:

And God remembered Noah and all the wild animals and all the cattle with him in the ark, and God caused a wind to blow across the earth, and the waters began to subside.

God remembers

אתה זוכר מעשה עולם ופוקד כל-יצורי קדם. לפניך נגלו כל-תעלומות והמון נסתרות שמבראשית. כי אין שכחה לפני כסא כבודך ואין נסתר מנגד עיניך. אתה זוכר את-כל-המפעל וגם כל-היצור לא נכחד ממך. הכל גלוי וידוע לפניך יי אלהינו, צופה ומביט עד סוף כל-הדורות כי תביא חק וזכרון להפקד כל-רוח ונפש, להזכר מעשים רבים והמון בריות לאין תכלית. מראשית כזאת הודעת ומלפנים אותה גלית.

זה היום תחלת מעשיך וזכרון ליום ראשון. כי חק לישראל הוא משפט לאלהי יעקב. ועל המדינות בו יאמר: איזו לחרב ואיזו לשלום, איזו לרעב ואיזו לשבע. ובריות בו יפקדו להזכירם לחיים ולמות. מי לא נפקד כהיום הזה כי זכר כל-היצור לפניך בא, מעשה איש ופקדתו ועלילות מצעדי-גבר, מחשבות אדם ותחבולותיו ויצרי מעללי-איש.

אשרי איש שלא ישכחך ובן-אדם יתאמץ-בך, כי דורשיך לעולם לא יכשלו ולא יכלמו לנצח כל-החוסים בך. כי זכר כל-המעשים לפניך בא, ואתה דורש מעשה כלם. וגם את-נח באהבה וזכרת ותפקדהו בדבר ישועה ורחמים, בהביאך את-מי המבול לשחת כל-בשר מפני רע מעלליהם. על כן זכרונך בא לפניך יי אלהינו להרבות ורעו כעפרות תבל וצאצאיו כחול הים.

ככתוב בתורתך:

ויזכר אלהים את-נח ואת כל-החיה ואת-כל-הבהמה אשר אתו בתבה, ויעבר אלהים רוח על הארץ וישכו המים.

And God heard their groaning in Egyptian bondage, and God remembered His covenant with Abraham and Isaac and Jacob.

Genesis 8:1, Exodus 2:24

So sang the Psalmist:

He made His deeds to be remembered. The Lord is gracious and compassionate.

Psalms 111:4

And thus proclaimed Your prophets:

Proclaim, that all Jerusalem may hear: These are the words of the Lord: I remember the unfailing devotion of your youth, the love of your bridal days, when you followed Me in the wilderness, through a land unsown. I will remember the covenant I made with You when you were young, and I will establish with you a covenant that shall last forever.

Jeremiah 2:2, Ezekiel 16:60

Second day:

Thus is it written in Your Torah:

God said: I will remember My covenant with Jacob, My covenant with Isaac and also My covenant with Abraham; and I will remember the land.

Leviticus 26:42

So sang the Psalmist:

He sustains those who revere Him. He always remembers His covenant. He remembered His covenant with them. Though they had been rebellious, in His boundless love He relented.

Psalms 111:5, 106:45

And thus proclaimed Your prophet:

Is not Ephraim My precious son, My beloved child? Even when I reproach him, I remember him with tenderness. My heart yearns for him. Surely I shall show him mercy, says the Lord.

Jeremiah 31:19

ונאמר: וישמע אלהים את-נאקתם, ויזכר אלהים את-בריתו את-אברהם את-יצחק ואת-יעקב.

ונאמר: וזכרתי את-בריתי יעקב, ואף את-בריתי יצחק ואף את-בריתי אברהם אזכר, והארץ אזכר.

ובדברי קדשך כתוב לאמר:

זכר עשה לנפלאותיו, חנון ורחום יי.

ונאמר: טרף נתן ליראיו, זכר לעולם בריתו.

ונאמר: ויזכר להם בריתו, וינחם כרב חסדיו.

ועל ידי עבדיך הנביאים כתוב לאמר:

הלך וקראת באזני ירושלים לאמר: כה אמר יי, זכרתי לך חסד נעורייך אהבת כלולתיך, לכתך אחרי במדבר בארץ לא ירושה.

ונאמר: וזכרתי אני את-בריתי אותך בימי נעוריך, והקימותי לך ברית עולם.

ונאמר: הבן יקיר לי אפרים אם ילד שעשועים כי מדי דברי בו זכר אזכרנו עוד, על כן המו מעי לו רחם ארחמנו נאם יי.

Our God and God of our fathers, remember us favorably; grant us merciful deliverance. For our sake remember Your loving-kindness and Your covenant with Abraham our father on Mount Moriah. Recall how Abraham subdued his compassion to do Your will whole-heartedly, binding his son Isaac on the altar; subdue Your wrath with Your compassion. In Your great goodness favor Your people, Your city and Your inheritance. Fulfill for us the promise contained in Your Torah transmitted by Moses:

"For their sake I will remember the covenant with their ancestors whom I brought out of the land of Egypt in the sight of the nations, to be their God. I am the Lord."

Leviticus 26:45

You remember all things forgotten; for You there is no forgetting. This day in mercy remember the binding of Isaac on behalf of his descendants. Praised are You, Lord who remembers the covenant.

(The shofar is not sounded on Shabbat.)

We rise.

TEKIAH SHEVARIM-TERUAH TEKIAH

TEKIAH SHEVARIM TEKIAH

TEKIAH TERUAH TEKIAH

First day:

May we never abandon our memories. May our memories inspire deeds which lead us to life and love, to blessings and peace.

Second day:

Today the world is born. Today all creatures everywhere stand in judgment, some as children and some as slaves. If we merit consideration as children, show us a father's mercy. If we stand in judgment as slaves, grant us freedom. We look to You for compassion when You declare our fate, awesome, holy God.

We are seated

אלהינו ואלהי אבותינו. וזכרנו בזכרון טוב לפניך ופקדנו בפקדת ישועה ורחמים משמי שמי קדם. וזכר-לנו יי אלהינו את-הברית ואת-החסד ואת-השבועה אשר נשבעת לאברהם אבינו בהר המוריה. ותראה לפניך עקדה שעקד אברהם אבינו את-יצחק בנו על גב המזבח וכבש רחמיו לעשות רצונך בלבב שלם. כן יכבשו רחמיה את-כעסך מעלינו. ובטובך הגדול ישוב חרון אפך מעמך ומעירך ומגחלתך. וקיים-לנו יי אלהינו את-הדבר שהבטחתנו בתורתך על ידי משה עבדך מפי כבודך, כאמור:

וזכרתי להם ברית ראשנים, אשר הוצאתי אתם מארץ מצרים לעיני הגוים להיות להם לאלהים אני יי.

כי זוכר כל-הנשכחות אתה הוא מעולם, ואין שכחה לפני כסא כבודך. ועקדת יצחק לזרעו היום ברחמים תזכר. ברוך אתה יי זוכר הברית.

(The shofar is not sounded on Shabbat.)

We rise.

תקיעה שברים תרועה תקיעה

תקיעה שברים תקיעה

תקיעה תרועה תקיעה

היום הרת עולם. היום יעמיד במשפט כל-יצורי עולמים אם כבנים אם כעבדים. אם כבנים, רחמנו כרחם אב על בנים. ואם כעבדים, עינינו לך תלויות עד שתחננו ותוציא כאור משפטנו, אים קדוש.

Omitted on Shabbat.

ארשת שפתינו יערב לפניך, אל רם ונשא, מבין ומאזין מביט ומקשיב לקול תקיעתנו, ותקבל ברחמים ובכרצון סדר זכרונותינו.

We are seated.

Second day:

Revelation begins when God blesses His creatures with their appointed work. Revelation is the relation between giving and receiving, which means that it is also the relation between desiring to give and failing to receive. Revelation lasts until we answer, and our answer is accepted by God's redeeming grace. Revelation is not addressed to the soul alone. Just as God's cry of creation calls to the wholeness of things, and just as the whole world is to be redeemed in the redemption, so too the Lord of Revelation comes with His message to the whole man, a unity of body and soul and spirit. God the Redeemer wants to embrace nothing less than the all in need of redemption.

"The secret things belong to the Lord our God, but what is revealed belongs to us and to our children forever, that we may apply all the provisions of this teaching" (Deuteronomy 29:28). Revelation does not deal with the mystery of God, but with the life of man as it should be lived in the presence of that mystery. "This teaching is not beyond reach. It is not in the heavens, that you should say, 'Who among us can go up to the heavens and get it for us and impart it to us, that we may do it?' . . . No, the word is very close to you, in your mouth and in your heart, to do it" (Deuteronomy 30:11-14).

Make joyful noise to the Lord, all the earth.
Break into music and song.

*With the sound of the shofar
acclaim the King, the Lord.*

Let the sea roar, and all its creatures;
let the world sing, and all its inhabitants.

*Let the rivers applaud,
let the mountains sing out too.*

For the Lord draws near,
He comes to sustain the earth.

*He sustains the world with providence,
the nations with lovingkindness.*

God Reveals, God Redeems

First day:

Revelation was a beginning.
Our deeds must complete and fulfill it.

*Our deeds can sanctify life,
and our deeds can desecrate life.*

Blessings and curses have been set before us.
We must constantly choose: good or evil.

*May our choice be peace, and may we pursue it,
as a kingdom of priests, a holy nation.*

May our lives reflect our gift of God's image.
May our deeds reflect His compassion and justice.

*May we each resist evil, by our deeds,
May we bring redemption near, by our deeds.*

Today may we be renewed with resolve
to live our lives as partners of God
who waits for us to complete His revelation.

A man cannot find redemption until he sees the flaws in his soul, and tries to efface them. Nor can a people be redeemed until it sees the flaws in its soul and tries to efface them. But whether it be a man or a people, whoever shuts out the realization of his flaws is shutting out redemption. We can be redeemed only to the extent to which we see ourselves.

God reveals, God redeems

You were revealed to Your holy people at Mount Sinai, Your mysterious Presence revealed amid clouds of Your glory. All creation stood in awe, trembling, when You our King did manifest Yourself, teaching our forefathers Torah and mitzvot. Out of flaming fire, amid thunder and lightning, amid blasts of the shofar did You reveal Yourself to them.

First day:

Thus is it written in Your Torah:

On the third day, as morning dawned at Mount Sinai, there were peals of thunder and flashes of lightning, a dense cloud on the mountain, and loud blasts of the shofar; everyone in the camp trembled. The blare of the shofar grew louder and louder. As Moses spoke, God answered him in thunder.

Exodus 19:16, 19

So sang the Psalmist:

The God of judgment ascends His throne with shouts of acclamation; the Lord of compassion ascends with a fanfare of the shofar. With trumpets and shofar, acclaim the presence of the Lord our King. Sound the shofar on the New Moon, announcing our solemn festival. It is Israel's eternal ritual, the God of Jacob calls us to judgment.

Psalms 47:6, 98:6, 81:4-5

And thus proclaimed Your prophet:

All you who dwell in the world, inhabitants of the earth, shall see when the signal of redemption is hoisted on the mountains, and shall hear when the shofar is sounded.

Isaiah 18:3

God reveals, God redeems

אתה נגלית בענן כבודך, על עם קדשך לדבר עמם. מן השמים השמעתם קולך, ונגלית עליהם בערפלי טהר. גם כל-העולם כלו חל מפניך ובריות בראשית חרדו ממך. בהגלותך מלכנו על הר סיני ללמד לעמך תורה ומצות, ותשמיעם את-הוד קולך, ודברות קדשך מלהבות אש. בקולות וברקים עליהם נגלית ובקול שופר עליהם הופעת.

ככתוב בתורתך:

ויהי ביום השלישי בהית הבקר ויהי קלת וברקים וענן כבד על ההר וקל שפר חזק מאד, ויחרד כל-העם אשר במחנה. ונאמר: ויהי קול השפר הולך וחזק מאד, משה ידבר והאלהים יענו בקול.

ונאמר: וכל-העם ראים את-הקולת ואת-הלפידים ואת קול השפר ואת-ההר עשן. וירא העם ויגעו ויעמדו מרחק.

ובדברי קדשך כתוב לאמר:

עלה אלהים בתרועה, יי בקול שופר.

ונאמר: בחצצרות וקול שופר, הריעו לפני המלך יי.

Second day:

Thus is it written in Your Torah:

When all the people at Mount Sinai witnessed the thunder and the lightning, when they heard the blast of the shofar and saw the mountain smoking, they fell back and stood at a distance.

Exodus 20:15

So sang the Psalmist:

Halleluyah! Praise God in His sanctuary, praise Him in His heaven of power. Praise Him for His mighty works, praise Him for His surpassing greatness. Praise Him with a shofar blast, praise Him upon lute and lyre; praise Him with drum and dance, praise Him with flute and strings; praise Him with the crash of cymbals, praise Him with resounding cymbals. Let everything that breathes praise the Lord. Halleluyah!

Psalm 150

And thus proclaimed Your prophets:

On that day a blast shall be blown on a great shofar, and exiles in Assyria and outcasts in Egypt will come to worship the Lord on His holy mountain in Jerusalem. The Lord shall appear above them, and His arrows flash like lightning. The Lord God shall blow a blast on the shofar and march with the storm-winds of the south. The Lord of hosts will be their shield.

Isaiah 27:13; Zechariah 9:14-15

Thus may You shield Your people Israel with Your peace.

Our God and God of our fathers, sound the great shofar for our freedom, raise high the banner to gather our exiles. Unite our scattered people, gather our dispersed from the ends of the earth. Lead us with song to Zion Your city, with everlasting joy to Jerusalem Your sanctuary, where our forefathers offered their sacrifices of well-being and their burnt offerings. And thus is it written in Your Torah:

ונאמר: תקעו בחדש שופר, בכסה ליום חגנו. כי חק לישראל הוא משפט לאלהי יעקב.

ונאמר: הללויה. הללו אל בקדשו. הללוהו ברקיע עזו. הללוהו בגבורתיו. הללוהו כרב גדלו. הללוהו בתקע שופר, הללוהו בנבל וכנור. הללוהו בתף ומחול. הללוהו במנים ועגב. הללוהו בצלצלי-שמע. הללוהו בצלצלי תרועה. כל הנשמה תהלל יְהוָה. הללויה.

ועל ידי עבדיך הנביאים כתוב לאמר:

כל-ישיבי תבל ושכני ארץ, כנשא נס הרים תראו וכתקע שופר תשמעו.

ונאמר: והיה ביום ההוא יתקע בשופר גדול, ובאו האבדים בארץ אשור והגדחים בארץ מצרים, והשתחוו לִי בהר הקדש בירושלים.

ונאמר: וְיִי עֲלֵיהֶם יֵרָאֶה וַיֵּצֵא כְבֶרֶק חֲצוֹ, וַאֲדָנִי אֱלֹהִים בְּשׁוֹפָר יִתְקַע וְהָלַךְ בַּסַּעֲרוֹת תִּימָן. יְיָ צְבָאוֹת יְנֵן עֲלֵיהֶם.

כן תגן על עמך ישראל בשלומך.

אלהינו ואלהי אבותינו, תקע בשופר גדול לחרותנו, ושא נס לקבץ גְּלוּתֵינוּ וְקָרַב פְּזוּרֵינוּ מִבֵּין הַגּוֹיִם וּנְפּוּצוֹתֵינוּ כְּגַם מִיִּרְכַּת־אֶרֶץ. וְהִבִּיאֵנוּ לְצִיּוֹן עִירְךָ בְּרָנָה וּלְיִרוּשָׁלַיִם בֵּית מִקְדָּשְׁךָ בְּשִׂמְחַת עוֹלָם, שְׂשֵׁם עֲשׂוֹ אֲבוֹתֵינוּ לְפָנֶיךָ אֶת־עוֹלוֹתֵיהֶם וְאֶת־זִבְחֵי שְׁלָמֵיהֶם. וְכֵן כְּתוּב בַּתּוֹרָתְךָ:

"On your joyous occasions, your fixed festivals and new moon days, you shall sound the trumpets over your burnt offerings and your sacrifices of well-being. They shall be a reminder of you before the Lord your God; I the Lord, am your God."

Numbers 10:10

There is none like You, hearing the shofar and attending to its sound. Praised are You, Lord who hears the sound of the shofar of His people Israel with compassion.

(The shofar is not sounded on Shabbat.)

We rise.

TEKIAH SHEVARIM-TERUAH TEKIAH

TEKIAH SHEVARIM TEKIAH

TEKIAH TERUAH TEKIAH

First day:

Today the world is born. Today all creatures everywhere stand in judgment, some as children and some as slaves. If we merit consideration as children, show us a father's mercy. If we stand in judgment as slaves, grant us freedom. We look to You for compassion when You declare our fate, awesome, holy God.

Second day:

May the words on our lips be pleasing to You, exalted God who hearkens to our shofar sounds. Lovingly accept our declarations that You reign and remember, reveal and redeem.

We are seated.

Accept our prayer

Accept the prayer of Your people Israel as lovingly as it is offered. Restore worship to Your sanctuary. May the worship of Your people Israel always be acceptable to You.

In congregations where kohanim chant their blessing from the bimah, this paragraph is said instead of the one which follows it.

May we bear witness to Your merciful return to Zion, where we shall worship You in reverence as in days of old, in years gone by. Praised are You, Lord; You alone shall we worship in reverence.

וביום שמחתכם ובמועדיכם ובראשי חדשכם, ותקעתם בחצצרת על עלתיכם ועל זבחי שלמיכם, והיו לכם לזכרון לפני אליהם, אני יי אליהם.

כי אתה שומע קול שופר ומאזין תרועה ואין דומה לך. ברוך אתה יי שומע קול תרועת עמו ישראל ברחמים.

(The shofar is not sounded on Shabbat.)

We rise.

תקיעה שברים תרועה תקיעה

תקיעה שברים תקיעה

תקיעה תרועה תקיעה

היום הרת עולם. היום יעמיד במשפט כל-יצורי עולמים אם כבנים אם כעבדים. אם כבנים, רחמנו כרחם אב על בנים. ואם כעבדים, עינינו לך תלויות עד שתחננו ותוציא כאור משפטנו, אים קדוש.

Omitted on Shabbat.

ארשת שפתינו יערב לפניך, אל רם ונשא, מבין ומאזין מביט ומקשיב לקול תקיעתנו, ותקבל ברחמים ובכרצון סדר שופרותינו.

We are seated.

Accept our prayer

רצה יי אליהנו בעמך ישראל ובתפלתם והשב את-העבודה לדביר ביתך ותפלתם באהבה תקבל בכרצון ותהי לרצון תמיד עבודת ישראל עמך.

In congregations where kohanim chant their blessing from the bimah, this paragraph is said instead of the one which follows it.

ותחזינה עינינו בשובך לציון ברחמים, ושם נעבדך ביראה כימי עולם וכשנים קדמוניות. ברוך אתה יי שאותך לבדך ביראה נעבד.

May we bear witness to Your merciful return to Zion. Praised are You, Lord who restores His Presence to Zion.

We thank You for life and for Your love

*Congregation reads this paragraph silently, while
Hazzan chants the next paragraph.*

We proclaim that You are the Lord our God and God of our fathers, Creator of all who created us, God of all flesh. We praise You and thank You for granting us life and for sustaining us. May You continue to do so, and may You gather our exiles, that we may all fulfill Your commandments and serve You wholeheartedly, doing Your will. For this shall we thank You. Praised be God to whom thanksgiving is due.

We proclaim that You are the Lord our God and God of our fathers throughout all time. You are the Rock of our lives, the Shield of our salvation. We thank You and praise You through all generations, for our lives are in Your hand, our souls are in Your charge. We thank You for Your miracles which daily attend us, for Your wondrous kindness, morning, noon and night. Your mercy and love are boundless. We have always placed our hope in You.

For all these blessings we shall ever praise and exalt You.

Congregation and Hazzan:

Our Father, our King, let Your compassion overwhelm Your wrath, for us and for all the people of Your covenant. Bring an end to pestilence and plundering, fighting and famine, captivity, destruction, plague and affliction, every illness and misfortune, calamity and quarrel, every evil decree and causeless hatred.

Inscribe all the people of Your covenant for a good life.

ותחזיקה עינינו בשובך לציון ברחמים. ברוך אתה יי המחזיר
שכינתו לציון.

We thank You for life and for Your love

*Congregation reads this paragraph silently, while
Hazzan chants the next paragraph.*

מודים אנחנו לך שאתה הוא יי אלהינו ואלהי אבותינו אלהי כל-בשר יוצר
בראשית. ברכות והודאות לשמך הגדול והקדוש על שהחייטנו וקיימתנו. כן
תחינו ותקיימנו ותאסף גלותינו לחצרות קדשך לשמר חקיך ולעשות רצונך
ולעבדך בלבב שלם על שאנחנו מודים לך. ברוך אל ההודאות.

מודים אנחנו לך שאתה הוא יי אלהינו ואלהי אבותינו לעולם ועד,
צור חיינו מן ישענו אתה הוא. לדור ודור נודה לך ונספר תהלתך
על חיינו המסורים בידך ועל נשמותינו הפקודות לך ועל גסיך
שבכל-יום עמנו ועל נפלאותיך וטובותיך שבכל-עת ערב ובקר
וצהרים. הטוב כי לא קלו רחמיך והמרחם כי לא תמו חסדיך
מעולם קנינו לך.

ועל כלם יתברך ויתרומם שמך מלכנו תמיד לעולם ועד.

Congregation and Hazzan:

אבינו מלכנו, זכר רחמיך וכבש כעסק, וכלה דבר וחרב
ורעב ושבי ומשחית ועון ושמד ומגפה ופגע רע וכל-מחלה
וכל-תקלה וכל-קטטה וכל-מיני פרעניות וכל-גזרה רעה
ושנאת חנם, מעלינו ומעל כל-בני בריתך.

וכתב לחיים טובים כל-בני בריתך.

May every living creature thank You and praise You faithfully,
our deliverance and our help. Praised are You, beneficent Lord
to whom all praise is due.

Bless us with peace

When kohanim chant the blessing, congregation rises.

When they do not, Hazzan continues at top of following page.

Bless us, our God and God of our fathers, with the threefold
blessing written in the Torah of Moses Your servant, pro-
nounced by Aaron and by his descendants,

kohanim,

Congregation:

consecrated priests of Your people.

Kohanim:

Praised are You, Lord our God, King of the universe who has
sanctified us with the sanctity of Aaron, commanding us to bless
His people Israel lovingly.

Hazzan, followed by kohanim:

May the Lord bless you and guard you.

May the Lord show you favor and be gracious to you.

May the Lord show you kindness and grant you peace.

Congregation:

Exalted in might, You are peace and Your name is peace. Bless
us and the entire House of Israel with life and with enduring
peace.

*Congregation is seated. The service continues
in the middle of the following page.*

וכל החיים יודוך סלה ויהללו את־שמך באמת האל ישועתנו
ועזרתנו סלה. ברוך אתה יי הטוב שמך ולך נאה להודות.

Bless us with peace

When kohanim chant the blessing, congregation rises.

When they do not, Hazzan continues at top of following page.

אלהינו ואלהי אבותינו, ברכנו בברכה המשלשת בתורה הכתובה
על ידי משה עבדך, האמורה מפיו אהרן ובניו

כהנים

Congregation:

עם קדושך כאמור.

Kohanim:

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם אשר קדשנו בקדשתו של
אהרן וצונו לברך את־עמו ישראל באהבה.

Congregation:

Hazzan, followed by kohanim:

אמן.

אמן.

אמן.

יברכה יי וישמרה.

יאר יי פניו אליך ויחנה.

ישא יי פניו אליך וישם לך שלום.

Congregation:

אדיר במרום, שוכן בגבורה, אתה שלום ושמך שלום. יהי רצון
שתשים עלינו ועל כל־עמך בית ישראל חיים וברכה למשמרת
שלום.

*Congregation is seated. The service continues
in the middle of the following page.*

When kohanim do not chant the blessing,
Hazzan continues here:

Bless us, our God and God of our fathers, with the threefold blessing written in the Torah by Moses, Your servant, pronounced by Aaron and by his sons, the consecrated priests of Your people:

Hazzan:

May the Lord bless you and guard you.

May the Lord show you favor and be gracious to you.

May the Lord show you kindness and grant you peace.

Congregation:

Kein yehi ratzon.

Kein yehi ratzon.

Kein yehi ratzon.

Grant peace, happiness and blessing to the world, with grace, love and mercy for us and for all the people Israel. Bless us, our Father, one and all, with Your light; for by that light did You teach us Torah and life, love and tenderness, justice, mercy and peace. May it please You to bless Your people Israel in every season and at all times with Your gift of peace.

Congregation and Hazzan:

May we and the entire House of Israel be remembered and recorded in the Book of life, blessing, sustenance and peace.

And it is written in the Book of Proverbs: "Knowing Me will add to your days and expand the years of your life." Inscribe us for a good life. Inscribe us in the Book of Life, as it is written in Your Torah: "And you who cleave to the Lord your God are all alive today."

When kohanim do not chant the blessing,
Hazzan continues here:

אלהינו ואלהי אבותינו, ברכנו בברכה המשלשת בתורה הכתובה על ידי משה עבדך, האמורה מפי אהרן ובניו כהנים עם קדושך, כאמור:

Congregation:

כן יהי רצון.

כן יהי רצון.

כן יהי רצון.

Hazzan:

יברכה יי וישמרך.

יאר יי פניו אליך ויחנך.

ישא יי פניו אליך וישם לך שלום.

שים שלום בעולם, טובה וברכה חן וחסד ורחמים עלינו ועל כל ישראל עמך. ברכנו אבינו כלנו כאחד באור פניך, כי באור פניך נתת לנו יי אלהינו תורת חיים ואהבת חסד וצדקה וברכה ורחמים וחיים ושלום. וטוב בעיניך לברך את עמך ישראל בכל עת ובכל שעה בשלומך.

Congregation and Hazzan:

בספר חיים ברכה ושלום ופרנסה טובה נזכר ונכתב לפניך אנחנו וכל עמך בית ישראל לחיים טובים ולשלום.

ונאמר: כי בי ירבו ימיה, ויוסיפו לך שנות חיים. לחיים טובים תכתבנו, אלהים חיים. כתבנו בספר החיים, ככתוב: ואתם הדבקים ביי אלהיכם, חיים כלכם היום.

We rise, as the Ark is opened.

Today You strengthen us.

Today You bless us.

Today You exalt us.

Today You seek our happiness.

Today You inscribe us for a good life.

Today You hear our cry.

Today You lovingly accept our prayer.

Today You sustain us with the power of Your justice.

The Ark is closed, and we are seated.

Upon a day like this bring us rejoicing to Jerusalem restored, together with all who serve You in love, as declared by Your prophet Isaiah: "And I will bring them to My holy mountain, and make them joyful in My house of prayer . . . and My house shall be called a house of prayer for all people everywhere." May we and the entire people Israel be blessed forever with justice, mercy, life and peace. Praised are You, Lord, Source of peace.

We rise, as the Ark is opened.

אָמֵן.	הַיּוֹם תְּאַמְצֵנוּ.
אָמֵן.	הַיּוֹם תְּבָרַכְנוּ.
אָמֵן.	הַיּוֹם תְּגַדְּלֵנוּ.
אָמֵן.	הַיּוֹם תְּדַרְשֵׁנוּ לְטוֹבָה.
אָמֵן.	הַיּוֹם תַּכְתִּבְנוּ לַחַיִּים טוֹבִים.
אָמֵן.	הַיּוֹם תִּשְׁמַע שׁוֹעֲתֵנוּ.
אָמֵן.	הַיּוֹם תִּקְבַּל בְּרַחֲמִים וּבְרָצוֹן אֶת־תְּפִלָּתֵנוּ.
אָמֵן.	הַיּוֹם תִּתְמַכְנוּ בִּימִין צְדָקָה.

The Ark is closed, and we are seated.

כְּהַיּוֹם הַזֶּה תְּבִיאֵנוּ שְׂשִׁים וְשִׂמְחִים בְּבִנְיָן שָׁלֵם, כְּכָתוּב עַל יַד נְבִיאָהּ: וְהִבִּיאוּתִים אֶל הָר קֹדֶשׁ וְשִׂמְחָתִים בְּבֵית תְּפִלָּתִי . . . כִּי בֵיתִי בֵית תְּפִלָּה יִקְרָא לְכָל־הָעַמִּים. וְצִדְקָה וּבְרָכָה וּרְחֻמִּים וְחַיִּים וְשָׁלוֹם יִהְיֶה־לָּנוּ וּלְכָל־יִשְׂרָאֵל עַד הָעוֹלָם. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ עוֹשֵׂה הַשָּׁלוֹם.

Kaddish Shalem

Hazzan:

Hallowed and enhanced may He be throughout the world of His own creation. May He cause His sovereignty soon to be accepted, during our life and the life of all Israel. And let us say: Amen.

Congregation and Hazzan:

Ye-hei shmei raba mevarakh l'alam ul'almei 'almaya.

May He be praised throughout all time.

Hazzan:

Glorified and celebrated, lauded and praised, acclaimed and honored, extolled and exalted may the Holy One be, far beyond all song and psalm, beyond all tributes which man can utter. And let us say: Amen.

In some congregations, the shofar is sounded.

[The shofar is not sounded on Shabbat.]

TEKIAH SHEVARIM-TERUAH TEKIAH

TEKIAH SHEVARIM TEKIAH

TEKIAH TERUAH TEKIAH GEDOLAH

May the prayers and pleas of the whole House of Israel be accepted by our Father in Heaven. And let us say: Amen.

Let there be abundant peace from Heaven, with life's goodness for us and for all the people Israel. And let us say: Amen.

He who brings peace to His universe will bring peace to us and to all the people Israel. And let us say: Amen.

Kaddish Shalem

Hazzan:

יתגדל ויתקדש שמה רבא בעלמא די ברא כרעותה, וימליך מלכותה בחייו ובימיכון ובחיי דכל-בית ישראל בעגלא ובזמן קריב, ואמרו אמן.

Congregation and Hazzan:

יהא שמה רבא מברך לעלם ולעלמי עלמא.

Hazzan:

יתברך וישתבח ויתפאר ויתרומם ויתנשא ויתהדר ויתעלה ויתהלל שמה דקדשא בריך הוא, לעלא לעלא מכל-ברכתא ושירתא תשבחתא ונחמתא דאמירן בעלמא, ואמרו אמן.

In some congregations, the shofar is sounded.

[The shofar is not sounded on Shabbat.]

תקיעה שברים תרועה תקיעה

תקיעה שברים תקיעה

תקיעה תרועה תקיעה גדולה

תתקבל צלותהון ובעותהון דכל-ישראל קדם אבוהון די בשמא, ואמרו אמן.

יהא שלמא רבא מן שמא וחיים עלינו ועל כל-ישראל, ואמרו אמן.

עושה שלום במרומיו הוא יעשה שלום עלינו ועל כל-ישראל, ואמרו אמן.

Ein Keiloheinu

None compares to our God, to our Lord.
 None compares to our King, to our Deliverer.
 Who compares to our God, to our Lord?
 Who compares to our King, to our Deliverer?
 Let us thank our God, our Lord.
 Let us thank our King, our Deliverer.
 Let us praise our God, our Lord.
 Let us praise our King, our Deliverer.
 You are our God, our Lord.
 You are our King, our Deliverer.
 You are He to whom our fathers offered fragrant incense.

This ancient Rabbinic lesson emphasizes that children, and disciples, are the future. Hopefully, our future will be based upon Torah and peace. May we be disciples of Aaron, loving peace and pursuing peace, loving our fellow creatures and bringing them near to Torah.

Rabbi Elazar taught in the name of Rabbi Hanina: Disciples of the Sages increase peace in the world, as it was said by the prophet Isaiah: "When all of your children are taught of the Lord, great will be the peace of your children" (Isaiah 54:13). The second mention of "your children" (*banayikh*) means all who have true understanding (*bonayikh*), like disciples of the Sages; they too are taught of the Lord, serving and blessed with peace. And thus it is written in the Book of Psalms: "Those who love Your Torah have great peace; nothing makes them stumble" (Psalms 119:165). And it is also written: "May there be peace within your walls, security within your gates. For the sake of my brethren and companions I say: May peace reside within you. For the sake of the House of the Lord I will seek your welfare" (Psalms 122:7-9). "May the Lord grant His people dignity; may the Lord bless His people with peace" (Psalms 29:11).

In some congregations, the service continues with Mourner's Kaddish, page 295

Ein Keiloheinu

אין כאלהינו, אין כאדונינו, אין כמלכנו, אין כמושיענו.
 מי כאלהינו, מי כאדונינו, מי כמלכנו, מי כמושיענו.
 נודה לאלהינו, נודה לאדונינו, נודה למלכנו, נודה למושיענו.
 ברוך אלהינו, ברוך אדונינו, ברוך מלכנו, ברוך מושיענו.
 אתה הוא אלהינו, אתה הוא אדונינו.
 אתה הוא מלכנו, אתה הוא מושיענו.
 אתה הוא שהקטירו אבותינו לפניך את־קטרת הסמים.

Ein keilo-heinu, ein kado-neinu, ein k'mal-keinu, ein k'moshi-einu.

Mi kheilo-heinu, mi khado-neinu, mi kh'mal-keinu, mi kh'moshi-einu.

Nodeh leilo-heinu, nodeh lado-neinu, nodeh l'mal-keinu, nodeh l'moshi-einu.

Barukh elo-heinu, barukh ado-neinu, barukh mal-keinu, barukh moshi-einu.

Attah hu elo-heinu, attah hu ado-neinu, attah hu mal-keinu, attah hu moshi-einu.

Attah hu sheh-hiktiru avoteinu l'fanekha et k'toret hasamim.

This ancient Rabbinic lesson emphasizes that children, and disciples, are the future. Hopefully, our future will be based upon Torah and peace.

אמר רבי אלעזר, אמר רבי חנינא: תלמידי חכמים מרבים
 שלום בעולם, שנאמר: וכל־בניך למודי יי, ורב שלום בניך.
 אל תקרא בניך, אלא בוניך. שלום רב לאהבי תורתך, ואין
 למו מכשול. יהי שלום בחילך, שלום בארמנותיך. למען אחי
 ורעי, אדברה־נא שלום בך. למען בית יי אלהינו, אבקשה טוב
 לך. יי עז לעמו יתן, יי יברך את־עמו בשלום.

In some congregations, the service continues with Mourner's Kaddish, page 294.

When hatred and division reign on earth, and men refuse to see each other as brothers, even Heaven is forced to hide its face. But the splendor of God will be revealed to all when all the world embraces love and unity, when all men recognize each other as brothers, children of one Father, the King.

We rise to our duty to praise the Lord of all the world, to acclaim the Creator. He made our lot unlike that of other people, assigning us a unique destiny. We bend the knee and bow, proclaiming Him as King of kings, the Holy One praised be He, who stretched forth the heavens and established the earth. He is God, our King. There is no other.

*Va'anahnu kor'im u-mish-tahavim u-modim
lifnei melekh malkhei ha-melakhim ha-kadosh barukh hu.*

And so we hope in You, Lord our God, soon to see Your splendor, sweeping idolatry away so that false gods will be utterly destroyed, perfecting earth by Your kingship so that all mankind will invoke Your name, bringing all the earth's wicked back to You, repentant. Then all who live will know that to You every knee must bend, every tongue pledge loyalty. To You, Lord, may all men bow in worship, may they give honor to Your glory. May everyone accept the rule of Your kingship. Reign over all, soon and for all time. Sovereignty is Yours in glory, now and forever. Thus is it written in Your Torah: The Lord reigns for ever and ever. Such is the assurance of Your prophet Zechariah: The Lord shall be acknowledged King of all the earth. On that day the Lord shall be One and His name One.

*Ve-ne'emar ve-haya Adonai le-melekh 'al kol ha'aretz,
bayom ha-hu yiyeh Adonai ehad u-she-mo ehad.*

The splendor of God will be revealed to all when all the world embraces love and unity, when all men recognize each other as brothers, children of one Father, the King.

עלינו לשבח לאדון הכל, לתת גדלה ליוצר בראשית, שלא עשנו כגוי הארצות ולא שמנו כמשפחות האדמה, שלא שם חלקנו כהם וערלנו ככל-המונים. ואנחנו כורעים ומשתחווים ומודים לפני מלך מלכי המלכים הקדוש ברוך הוא, שהוא נוטה שמים ויוסד ארץ ומושב יקרו בשמים ממעל ושכינת עזו בגבהי מרומים. הוא אלהינו אין עוד. אמת מלכנו אפס וולתו, ככתוב בתורתו: וידעת היום והשבת אל לבבך כי יי הוא האלהים בשמים ממעל ועל הארץ מתחת, אין עוד.

על כן נקוו לך יי אלהינו לראות מהרה בתפארת עזך, להעביר גולים מן הארץ והאלילים כרות יכרתון, לתקן עולם במלכות שדי וכל-בני בשר יקראו בשמך, להפנות אליך כל-רשעי-ארץ. יכירו וידעו כל-יושבי תבל כי לך תכרע כל-ברך תשבע כל-לשון. לפניך יי אלהינו יכרעו ויפלו ולכבוד שמך יקר יתנו, ויקבלו כלם את-על מלכותך ותמלך עליהם מהרה לעולם ועד, כי המלכות שלך היא ולעולמי עד תמלך בכבוד, ככתוב בתורתך: יי ימלך לעולם ועד. ונאמר: והיה יי למלך על כל-הארץ, ביום ההוא יהיה יי אחד ושמו אחד.

Mourner's Kaddish

Mourners and those observing Yahrzeit rise.

In recalling our dead, of blessed memory, we confront our loss with faith by rising to praise God's name in public assembly, praying that all men recognize His kingship soon. For when His sovereignty is felt in the world, peace, blessing and song fill the world, as well as great consolation.

Yit-gadal ve-yit-kadash shmei raba, b'alma divra khir'utei ve-yamlikh mal-khutei be-hayei-khon uve'yomei-khon uve-hayei di-khol beit yisrael ba-agala u-vizman kariv v'imru amen.

Congregation and mourner:

Ye-hei shmei raba meva-rakh l'alam ul'almei 'almaya.

Mourner:

Yit-barakh ve-yish-tabah ve-yitpa'ar ve-yitromam ve-yitnasei ve-yit-hadar ve-yit'aleh ve-yit-halal shmei di-kudsha brikh hu, l'eila l'eila mikol bir-khata ve-shirata tush-be-hata ve-nehemata da-amiran b'alma, v'imru amen.

Ye-hei shlama raba min shmaya ve-hayim aleinu v'al kol yisrael v'imru amen.

Oseh shalom bimromav hu ya'aseh shalom aleinu v'al kol yisrael v'imru amen.

Mourner's Kaddish

Mourners and those observing Yahrzeit rise.

יתגדל ויתקדש שמה רבא בעלמא די ברך כרעותה, וימליך מלכותה בחייו וביומיו ובחיי דכל בית ישראל בעגלא ובזמן קריב, ואמרו אמן.

Congregation and mourner

יהא שמה רבא מברך לעלם ולעלמי עלמאי.

Mourner:

יתברך וישתבח ויתפאר ויתרומם ויתנשא ויתהדר ויתעלה ויתהלל שמה דקדשא בריך הוא, לעלא לעלא מכל ברקתא ושירתא תשבחתא ונחמתא דאמירין בעלמא, ואמרו אמן.

יהא שלמא רבא מן שמאי וחיים עלינו ועל כל ישראל, ואמרו אמן.

עושה שלום במרומיו הוא יעשה שלום עלינו ועל כל ישראל, ואמרו אמן.

Hallowed and enhanced may He be throughout the world of His own creation. May He cause His sovereignty soon to be accepted, during our life and the life of all Israel. And let us say: Amen.

Congregation and mourner:

May He be praised throughout all time.

Mourner:

Glorified and celebrated, lauded and praised, acclaimed and honored, extolled and exalted may the Holy One be, far beyond all song and psalm, beyond all tributes which man can utter. And let us say: Amen.

Let there be abundant peace from Heaven, with life's goodness for us and for all the people Israel. And let us say: Amen.

He who brings peace to His universe will bring peace to us and to all the people Israel. And let us say: Amen.

A Psalm of David. The Lord is my light and my help. Whom shall I fear? The Lord is the strength of my life. Whom shall I dread? When evildoers draw near to devour me, when foes threaten, they stumble and fall. Though armies be arrayed against me, I have no fear. Though wars threaten, I remain steadfast in my faith.

One thing I ask of the Lord, for this I yearn: To dwell in the House of the Lord all the days of my life, to pray in His sanctuary, to behold the Lord's beauty. He will hide me in His shrine, safe from peril. He will shelter me, and put me beyond the reach of disaster. He will raise my head high above my enemies about me. I will bring Him offerings with shouts of joy. I will sing, I will chant praise to the Lord.

O Lord, hear my voice when I call; be gracious, and answer me. "It is You that I seek," says my heart. It is Your Presence that I crave, O Lord. Hide not Your Presence from me, reject not Your servant. You are my help, do not desert me. Forsake me not, God of my deliverance. Though my father and mother forsake me, the Lord will gather me in, and care for me. Teach me Your way, O Lord. Guide me on the right path, to confound those who mock me. Deceivers have risen against me, men who breathe out violence. Abandon me not to the will of my foes.

Mine is the faith that I surely will see the Lord's goodness in the land of the living. Hope in the Lord and be strong. Hope in the Lord and take courage.

Psalm 27

לְדוֹד. יְיָ אֱלֹהֵי וְיִשְׁעִי מִמִּי אִירָא. יְיָ מַעֲזוֹ חַיִּי מִמִּי אִפְחָד. בִּקְרֹב
עָלַי מְרַעִים לֹאכֹל אֶת־בְּשָׁרִי. צָרִי וְאִיבֵי לִי, הֵמָּה כִּשְׁלוֹ וְנִפְלוֹ.
אִם תַּחְנֶנָּה עָלַי מַחְנֶנָּה לֹא יִירָא לִבִּי, אִם תִּקּוּם עָלַי מִלְחָמָה, בְּזֹאת
אֲנִי בֹטֵחַ. אַחַת שְׁאֵלְתִי מֵאֵת יְיָ אוֹתָהּ אֲבַקֵּשׁ, שְׁבִתִּי בְּבֵית יְיָ כָּל־
יְמֵי חַיִּי, לַחַזוֹת בִּנְעֻם יְיָ וּלְבַקֵּר בְּהִיכְלוֹ. כִּי יִצְפְּנֵנִי בַסֵּכָה בְּיוֹם
רָעָה, יִסְתַּרְנִי בַסֵּתֶר אֱהָלוֹ בְּצוּר יְרוּמָמִנִי. וְעַתָּה יְרוּם רֹאשִׁי עַל
אִיבֵי סְבִיבוֹתַי, וְאִזְבַּחָהּ בְּאֱהָלוֹ זִבְחֵי תְרוּעָה, אֲשִׁירָה וְאִזְמַרְהָ לֵי.
שְׁמַע יְיָ קוֹלִי אֶקְרָא וְחַנּוּנִי וְעֲנֵנִי. לֵךְ אָמַר לִבִּי בִקְשׁוּ פָנַי, אֶת־פְּנֵיךְ
יְיָ אֲבַקֵּשׁ. אֵל תִּסְתַּר פְּנֵיךְ מִמֶּנִּי אֵל תֵּט בְּאַף עֲבֹדֶךָ, עֲזַרְתִּי הָיִיתָ,
אֵל תִּסְשֵׁנִי וְאֵל תַּעֲזֹבֵנִי אֱלֹהֵי יִשְׁעִי. כִּי אָבִי וְאִמִּי עֲזָבוּנִי, וְיְיָ
יִאֲסֹפֵנִי. הוֹרֵנִי יְיָ דֶּרֶכְךָ, וְנַחֲנִי בְּאַרְחַ מִישׁוֹר לְמַעַן שׁוֹרְרִי. אֵל
תַּחְנֵנִי בְּנַפְשׁ צָרִי, כִּי קָמוּ בִי עֲדֵי שָׁקֵר וַיִּפַּח חֶמְסָם. לֹלֵא הָאֲמֻנָתִי
לִרְאוֹת בְּטוֹב יְיָ בְּאַרְצָן חַיִּים. קוּהָ אֵל יְיָ, חֹזֵק וְיֹאמֵץ לִבִּי, וְקוּהָ
אֵל יְיָ.

Adon Olam

The Lord eternal reigned before the birth of every living thing.
When all was made, as He ordained, then only was He known
as King.

When all is ended He alone will reign in awesome majesty.
He was, He is, and He will be, glorious in eternity.

Peerless and unique is He, with none at all to be compared.
Beginningless and endless, His vast dominion is not shared.

My God, my life's redeemer, He is my refuge in distress,

My shelter sure, my cup of life with goodness limitless.

When I wake, as when I sleep, my spirit in His care I place.

Body and spirit in His keep, I have no fear, held in His grace.

THE REALNESS OF GOD

The sense for the realness of God will not be found in insipid concepts; in opinions that are astute, arid, timid; in love that is scant, erratic. Sensitivity to God is given to a broken heart, to a mind that rises above its own wisdom. It is a sensitivity that bursts all abstractions. It is not a mere playing with a notion. There is no conviction without contrition; no affirmation without self-engagement. Consciousness of God is a response and God is a challenge rather than a notion. We do not think of Him, we are stirred by Him. We can never describe Him, we can only return to Him. We may address ourselves to Him; we cannot comprehend Him. We can sense His Presence; we cannot grasp His essence. His is the call, ours the paraphrase; His is the creation, ours a reflection.

God-awareness is not an act of God being known to man; it is the awareness of man's being known by God. In thinking about Him we are thought by Him.

Adon Olam

אֲדוֹן עוֹלָם אֲשֶׁר מֶלֶךְ בְּטֶרֶם כָּל-יִצִיר נִכְרָא.

לַעֲת נַעֲשֶׂה בְּחֶפְצוֹ כָּל אֲזִי מֶלֶךְ שְׁמוֹ נִקְרָא.

וְאַחֲרֵי כָכָל הָכָל לְבָדוֹ יִמְלֹךְ נוֹרָא.

וְהוּא הָיָה וְהוּא הוֹה וְהוּא יִהְיֶה בְּתַפְאָרָה.

וְהוּא אֶחָד וְאֵין שְ�נִי לְהַמְשִׁיל לוֹ לְהַחְבִּירָה.

בְּלִי רֵאשִׁית בְּלִי תַכְלִית וְלוֹ הָעוֹ וְהַמְשָׁרָה.

וְהוּא אֵלֵינוּ וְהוּא גּוֹאֲלֵנוּ וְצוּר חֲבִלֵינוּ בַּעֲת צָרָה.

וְהוּא נֹסֵנוּ וְנִמְנוֹס לֵנוּ מִנֶּת כּוֹסֵי בְיוֹם אֶקְרָא.

בְּיָדוֹ אֶפְקִיד רוּחֵנוּ בַּעֲת אִישָׁן וְאַעֲיָרָה.

וְעִם רוּחֵנוּ נִגְיָתִי הֵן לִי וְלֹא אֵירָא.

Adon olam asher malakh, b'terem kol ye-tzir nivra.

L'eit na-asah ve-heftzo kol, azai melek sh'mo nikra.

Ve-aharei kikhlot hakol, le-vado yimlokh nora.

Ve-hu hayah ve-hu hoveh, ve-hu yih-yeh b'tifarah.

Ve-hu ehad ve-ein shei-ni, le-hamshil lo le-hahbirah.

B'li rei-sheet b'li takhleet, ve-lo ha-oz ve-hamisrah.

Ve-hu Eili ve-hai go-ali, ve-tzur hevli b'eit tzarah.

Ve-hu nisi u-manos li, m'nat kosi b'yom ekra.

B'yado afkid ruhi, b'eit ishan ve-a-irah.

Ve-im ruhi ge-viyati, Adonai li ve-lo ira.